

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費 仍售八毫
阿軍司令部宣稱

英軍發動總攻

史港烽火漫天

阿機空襲英登陸艦傷亡慘重 痛定思痛英探拒絕恢復談判

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

英御林軍
靜默致敬
英軍司令部今日宣佈，在阿拉伯軍發動總攻之際，英御林軍全體官兵將默哀一分鐘，以表哀悼。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。

【合衆社倫敦二十日電】阿拉伯軍司令部發言人今日表示，英軍今日發動總攻，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。阿拉伯軍發言人表示，阿拉伯軍已作好準備，並與阿拉伯軍展開激烈戰鬥。



聚寶 \$1,000,000

六合彩第 46/82 期
中獎號碼：6, 8, 9, 11, 15, 36
下次開彩日期六月十五日星期二
請於明日下午八時前在各局會場外
投注處或以電話投注戶口投注
開彩結果請致電五一七五八二一查詢
香港獎券管理局

公眾衛生及市政條例 (香港法例第一三二章)
一九八二年小販(認可營業地點)(第二號)公告

本公告乃運輸署署長按第八十三條第(4)款之規定與市政局及警務處長磋商後發出。

名稱及生效日期
第一條 本公告定名為一九八二年小販(認可營業地點)(第二號)公告，由一九八二年六月十四日起生效。

宣佈可供小販營業之地點
第二條 下列小販認可營業地點表第一(一)欄所列之街道現准作小販認可營業地點，該地點之範圍及所容納之攤檔數目分別詳列於該表第一(二)及(三)欄相對之位，而其正確界線，則於該表上以虛線劃定。

(一) 街道名稱	(二) 範圍	(三) 攤檔數目
廣東道	門牌八〇六號至八三二號門前之一段路面	三十四

修訂小販(認可營業地點)公告(綜合)公告之第二(綜合)公告(香港法例第一三二章之附屬法例)

一九八二年六月十一日

運輸署署長 李舒

碧麗苑

九龍官塘功樂道53號
☎ 3-429664 (假日照常)

面海向南，戶戶單邊
高級洋樓，入伙期間
每呎僅售 622 元起
面積由 856 呎起

配合政府公務員買樓計劃
特惠辦法，歡迎蒞臨參觀！

益新置業有限公司 華懋物業有限公司 怡華置業有限公司
香港皇后大道中33號 香港雪廠街22號 香港雪廠街10號
萬邦行頂樓 樂成行十樓 新顯利大廈97室
☎ 5-253001 ☎ 5-258251 ☎ 5-229162

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易致發咳嗽，故宜早購買「唐拾義久咳丸」此丸係選取名貴藥材，經科學方法精製而成，專治傷風咳嗽，痰多氣促，喉痛失音，肺癆吐血，久咳不愈，不論男女老幼，凡患咳嗽，服此丸無不立見奇效。每盒售價一元，各大藥房均有代售。

香港保護兒童會

本會為保護兒童之健康及福利，特設「兒童健康檢查」，凡六歲以下之兒童，均可參加。檢查項目包括：身體檢查、牙齒檢查、視力檢查、聽力檢查、智力測驗等。檢查免費，詳情請致電：2-22222。

伍卓琪

內兒婦科

診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：五九二〇〇三
診症：上午十時至下午四時
星期日休息(星期六下午)
星期一至五上午九時至下午六時

家庭計劃 男子有責

香港全貌 法規新編 香港稅務 交通要覽 街道指南 日用參考 居住須知 郵電便覽 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 工商名錄

大事寫真 香港全貌 法規新編 香港稅務 交通要覽 街道指南 日用參考 居住須知 郵電便覽 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 工商名錄

元五卅售册每 刷印式柯裝精 類大五十括包 頁餘百六書全

5-722222

來日無多，為時未晚 老布下定決心 今秋會晤列根

兩國領袖直接研討大小問題 老布今年盡量休息作好準備

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，蘇聯領袖勃列日涅夫與美國總統里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。勃列日涅夫與里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。

舉行高峯會議 美蘇同樣需要

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，蘇聯領袖勃列日涅夫與美國總統里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。

有核國應對無核國 保證不使用核武器

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，蘇聯領袖勃列日涅夫與美國總統里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。

以戰爭求和平 英國意欲何為

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，蘇聯領袖勃列日涅夫與美國總統里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。

星島的戰略價值 論文

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，蘇聯領袖勃列日涅夫與美國總統里根將於今年秋季在莫斯科或華盛頓舉行會晤。此項決定是蘇聯與美國兩國領袖直接研討大小問題，並討論裁減核武問題。



法國武器推銷運動 李學明

（路透社巴黎二十日電）此間消息人士今日表示，法國政府正積極推銷其先進武器，以擴大其在國際市場上的影響力。法國政府正積極推銷其先進武器，以擴大其在國際市場上的影響力。

實行對外開放政策 對內必須搞活經濟

（路透社北京二十日電）此間消息人士今日表示，中國政府正積極實行對外開放政策，以促進經濟發展。中國政府正積極實行對外開放政策，以促進經濟發展。

美國有人認為吸烟 可能引起兇殺動機

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，美國社會正就吸烟與犯罪行為之間的聯繫進行討論。美國社會正就吸烟與犯罪行為之間的聯繫進行討論。

世界盃賽期間 逾萬娼妓湧入

（路透社墨西哥城二十日電）此間消息人士今日表示，在即將舉行的世界盃賽期間，墨西哥城湧入了數萬名娼妓。在即將舉行的世界盃賽期間，墨西哥城湧入了數萬名娼妓。

連日大雨有利夏播 中國大陸北部地區

（路透社北京二十日電）此間消息人士今日表示，中國大陸北部地區近日連日大雨，有利於夏季播種。中國大陸北部地區近日連日大雨，有利於夏季播種。

台北觀察家認為 具有政治說服性

（中央社台北二十日電）此間觀察家今日表示，台北當局最近發表的聲明具有強烈的政治說服性。台北當局最近發表的聲明具有強烈的政治說服性。

美國科學家發明 救治病入血毒

（路透社華盛頓二十日電）此間消息人士今日表示，美國科學家最近發明了一種救治病入血毒的新方法。美國科學家最近發明了一種救治病入血毒的新方法。

連日大雨有利夏播 中國大陸北部地區

（路透社北京二十日電）此間消息人士今日表示，中國大陸北部地區近日連日大雨，有利於夏季播種。中國大陸北部地區近日連日大雨，有利於夏季播種。

停火令雖公佈多時

以軍巴游門志仍盛

貝魯特徹夜聞炮聲

【本報訊】貝魯特十二日電：以色列軍隊在貝魯特南部的行動，雖然在國際社會的壓力下，已宣佈停火，但以色列軍隊在貝魯特南部的行動，並未因此而停止。以色列軍隊在貝魯特南部的行動，已造成多人傷亡，並有數千人被驅逐出城。以色列軍隊在貝魯特南部的行動，已造成多人傷亡，並有數千人被驅逐出城。以色列軍隊在貝魯特南部的行動，已造成多人傷亡，並有數千人被驅逐出城。

在黎南邊境範圍內

設封鎖線或緩衝區

【本報訊】以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。

以色列自製坦克

能摧毀蘇製坦克

【本報訊】以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。以色列軍隊在黎南邊境範圍內，已設封鎖線或緩衝區。

阿拉伯外長

已延期集會

【本報訊】阿拉伯外長已延期集會。阿拉伯外長已延期集會。阿拉伯外長已延期集會。

蘇丹下令驅逐

【本報訊】蘇丹政府已下令驅逐。蘇丹政府已下令驅逐。蘇丹政府已下令驅逐。

東協國建議成立

【本報訊】東協國建議成立。東協國建議成立。東協國建議成立。

飛越土耳其領空

【本報訊】飛機飛越土耳其領空。飛機飛越土耳其領空。飛機飛越土耳其領空。

三波蘭人盜飛機

【本報訊】三波蘭人盜飛機。三波蘭人盜飛機。三波蘭人盜飛機。

以叙雙方同意停火

【本報訊】以叙雙方同意停火。以叙雙方同意停火。以叙雙方同意停火。

昌南寶國珠明·慶普 影都 倫敦 禾嘉·都皇·后皇 寶珍 華麗 華大新 華大 3-841199

巡城馬 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	色慾天堂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	命攔病探 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	二點四加都影敦倫 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	馬城巡 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	！週二第滿狂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	年如流倒光時 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	春九室十 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔
巡城馬 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	色慾天堂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	命攔病探 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	二點四加都影敦倫 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	馬城巡 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	！週二第滿狂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	年如流倒光時 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	春九室十 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔

巡城馬 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	色慾天堂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	命攔病探 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	二點四加都影敦倫 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	馬城巡 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	！週二第滿狂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	年如流倒光時 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	春九室十 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔
巡城馬 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	色慾天堂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	命攔病探 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	二點四加都影敦倫 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	馬城巡 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	！週二第滿狂 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	年如流倒光時 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔	春九室十 動作奇情 羅拔·羅拔 主演：羅拔·羅拔 導演：羅拔·羅拔

本港新聞

逢週末星期日均有舉行

單車非法賭博

數十青少年騎小型迷你車參賽
以現金傳呼機及單車作為賭注
警截捕15人警誡後釋放

【本報訊】警方人員昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗非法單車賭博。警方人員在該處，發現數十名青少年，正騎着小型迷你車，進行非法賭博。警方人員在現場，發現有現金、傳呼機及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、傳呼機及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

百貨公司被竊

失首飾二十萬
酒樓車行分別遭行劫各失萬元

【本報訊】昨晚(廿九)晚，在九龍灣一帶，發生三宗竊案。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

小情人電錶房內談心

坊眾不滿竟致電報警

【本報訊】昨晚(廿九)晚，在九龍灣一帶，發生一宗竊案。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

警方毒品調查科接獲線報

田灣檢獲海洛英鹼

時值一千八百萬元
無人被捕警四出緝捕後主腦

【本報訊】警方毒品調查科，昨(廿九)晚，在田灣一帶，檢獲一宗海洛英鹼。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

涉嫌包庇販毒活動

廉署帶走三名警員

【本報訊】廉潔公署人員，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

移民增加治安轉劣

警隊工作日趨繁重

【本報訊】警方人員，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

小童由四樓墮下

幸僅額頭受輕傷

【本報訊】昨晚(廿九)晚，在九龍灣一帶，發生一宗小童墮下事件。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

青年疑神經不正常

要脅祖母與警對峙

【本報訊】昨晚(廿九)晚，在九龍灣一帶，發生一宗青年疑神經不正常事件。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

特為外出旅遊人士而設

恒生發行旅遊支票

【本報訊】恒生銀行，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

【本報訊】恒生銀行，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

美化華富邨

藝員齊植樹

【本報訊】華富邨美化委員會，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

勞工處兩個辦事處

昨日遷往新址辦公

【本報訊】勞工處兩個辦事處，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

世界盃足球賽舉世矚目

廿四路勁旅進軍西班牙

【本報訊】世界盃足球賽，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

華僑晚報—每日特刊

報導比賽戰程花絮資料

【本報訊】華僑晚報，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

駐西班牙記者凌晨電訊

每日正午出版最快消息

【本報訊】駐西班牙記者，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

【本報訊】駐西班牙記者，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

五年前西區命案

警方尋找女證人

【本報訊】五年前的西區命案，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

電風扇受傷

工人頭部受傷

【本報訊】電風扇受傷，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

華僑晚報—每日特刊

報導比賽戰程花絮資料

【本報訊】華僑晚報，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

駐西班牙記者凌晨電訊

每日正午出版最快消息

【本報訊】駐西班牙記者，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

世界盃足球賽舉世矚目

廿四路勁旅進軍西班牙

【本報訊】世界盃足球賽，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

【本報訊】世界盃足球賽，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

星馬夏日逍遙遊

七天豪華渡假團 HK\$2,480 起

觀光獅城最新風貌、暢遊南洋名勝風光
益智娛樂節目兼備、創家庭式旅遊先河

暑期渡假★最佳選擇

出發日期：7月27日 8月10日
全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機

本團特點：

- *過遊新加坡、聖淘沙島、馬六甲、芙蓉、檳城、海峽、雪蘭莪及馬來西亞首都吉隆坡等地名勝風光。
- *聖淘沙島兩層樓豪華渡假村、冷氣調節、電視、電風扇、齊全。三人以上家庭配搭獨立單位，父母子女、暢叙天倫。
- *增加富有教育性之兒童益智觀光節目，專人講解，實地觀察，增進課外知識。
- *參觀世界最大的飛禽公園、及在動物園內享用豐富早餐，由訓練有素之大猩猩陪同，齊齊拍照，別開生面，倍添樂趣。
- *全程乘搭新加坡航空公司747豪華客機，一流食宿，豪華豪華在總會節目，欣賞多場多采多姿歌舞表演。
- *精選行程，團團獨立，專人領隊，家庭參加，另有優待。

收費辦法：

成人：HK\$2,680	小童：HK\$2,480
7天星馬(檳城) (逢星期三出發)	\$2,580
7天新加坡印尼 (逢星期一出發)	\$3,080
12天星馬豪華遊 (逢星期日出發)	\$3,680

歡迎垂詢、簡章備索

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室5-413081 (四線)

世界盃足球賽舉世矚目

廿四路勁旅進軍西班牙

華僑晚報—每日特刊

報導比賽戰程花絮資料
賽前預測賽後中肯評論

駐西班牙記者凌晨電訊
每日正午出版最快消息

—是你在日報中看不到的—

請注意：由本月十三日開始

美化華富邨

藝員齊植樹

多添樹木一百六十株

【本報訊】華富邨美化委員會，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

勞工處兩個辦事處

昨日遷往新址辦公

【本報訊】勞工處兩個辦事處，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

電風扇受傷

工人頭部受傷

【本報訊】電風扇受傷，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

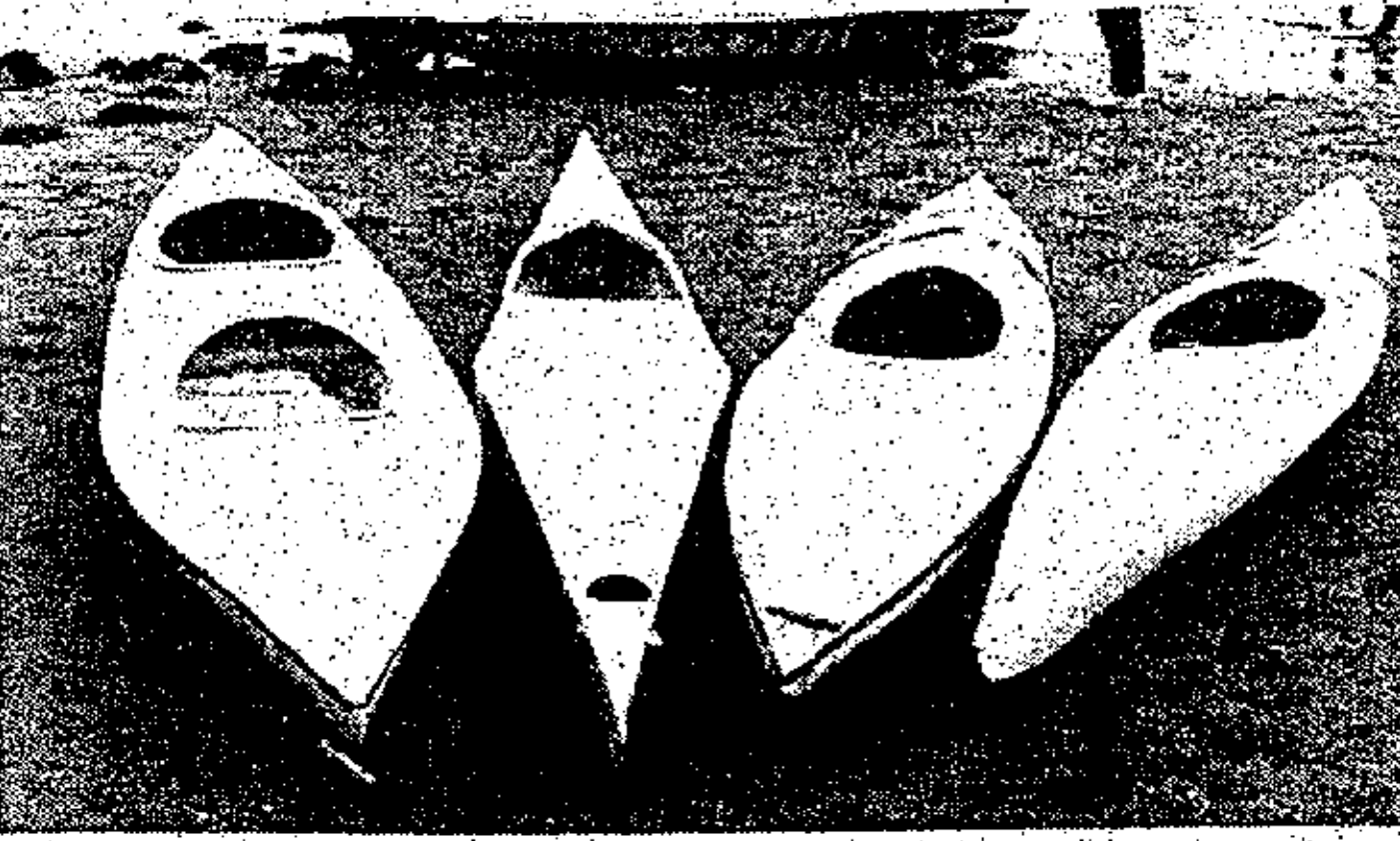
五年前西區命案

警方尋找女證人

【本報訊】五年前的西區命案，昨(廿九)晚，在九龍灣一帶，截獲一宗涉嫌包庇販毒活動。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。警方人員在現場，發現有現金、首飾及單車等，作為賭注。警方人員在現場，截捕了15名青少年，並將其帶回警署。

自己动手 玻璃 獨木舟

初學獨木舟，最好先加入一個團體，接受專家的指導。假如你自願，你當然也可以。獨木舟的構造，在材料上，可以用玻璃纖維，也可以用木料。玻璃纖維獨木舟，構造簡單，容易製造，且堅固耐用。木料獨木舟，則較複雜，且易受潮氣影響。本報特刊，將介紹玻璃纖維獨木舟的構造方法，以供讀者參考。



獨木舟常見三四種 構造有異用途不同

潛水玩意漸趨大眾化

潛水運動，在過去幾年來，已漸趨大眾化。這不僅是因為潛水器材的普及，更因為潛水運動本身所帶來的樂趣。在潛水過程中，你可以欣賞海底的奇觀，呼吸新鮮的空氣，體驗一種前所未有的刺激。本報特刊，將介紹潛水運動的各種趣聞，以供讀者參考。

青少年參與暑期康樂活動 爭取經驗擴大社會接觸面

本港青少年暑期康樂活動，已進入高潮。各區青少年中心，均舉辦了多種形式的康樂活動，如游泳、足球、籃球等。這些活動不僅豐富了青少年的暑期生活，更讓他們在參與過程中，學習了團隊合作的精神，擴大了社會接觸面。本報特刊，將介紹這些活動的具體情況，以供讀者參考。

水上活動中心 免費訓練課程 招待二萬學生

本港水上活動中心，為推廣水上運動，特設了免費訓練課程。該課程旨在培養青少年的水上運動興趣，提高他們的游泳技能。課程內容包括基本游泳動作、水中呼吸、浮力控制等。本報特刊，將介紹該課程的具體情況，以供讀者參考。

本港新聞

九龍城清拆舊建物 區議員先實地視察

九龍城區議員，為了解清拆舊建物的實際情況，特於日前實地視察。視察過程中，區議員詳細查看了清拆現場，並與有關部門負責人進行了交流。區議員表示，清拆舊建物是改善城市環境的必要舉措，但必須在保護歷史文化遺產的前提下進行。本報特刊，將介紹視察的具體情況，以供讀者參考。

廉署分處主任張瑞芝 為成立以來最高紀錄 檢控貪污案件五百宗

廉潔及貪污調查處分處主任張瑞芝，為成立以來最高紀錄，檢控貪污案件五百宗。張主任表示，廉署將繼續加強對貪污行為的打擊，維護社會的公平正義。本報特刊，將介紹張主任的工作情況，以供讀者參考。

順聯籃球隊赴星 參加國際宿將杯

順聯籃球隊，將於近日赴星參加國際宿將杯籃球賽。該隊由多位經驗豐富的球員組成，實力強勁。本報特刊，將介紹該隊的比賽情況，以供讀者參考。

工業多元化 包裝益重要

隨著工業的多元化發展，包裝行業的重要性日益凸顯。包裝不僅是產品的保護層，更是產品形象的重要組成部分。本報特刊，將介紹包裝行業的最新動態，以供讀者參考。

大坑小販聯誼會 會員贈診所開幕

大坑小販聯誼會，為服務會員，特設了診所。診所由多位名醫坐鎮，為會員提供優質的醫療服務。診所的開幕，得到了會員們的熱烈歡迎。本報特刊，將介紹診所的具體情況，以供讀者參考。

靈秀護膚倍感自豪

靈秀護膚品，以其優質的品質和獨特的功效，深受廣大女性的喜愛。靈秀護膚品採用天然植物精華製成，不含化學成分，對皮膚無害。本報特刊，將介紹靈秀護膚品的具體情況，以供讀者參考。

16日介紹社會科學院

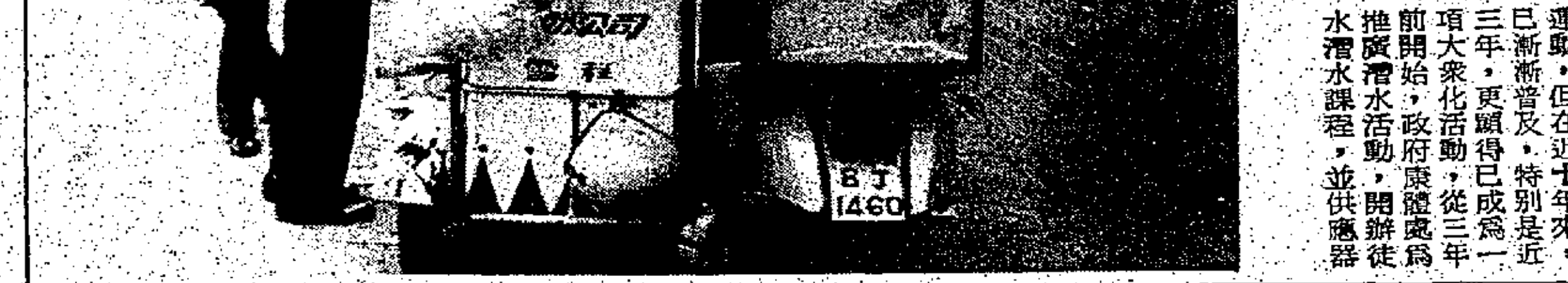
社會科學院將於16日舉行介紹會，向公眾介紹該院的宗旨、目標及研究成果。社會科學院致力於推動社會科學的研究，為社會發展提供理論支持。本報特刊，將介紹介紹會的具體情況，以供讀者參考。

高文化中心 開幕典禮

高文化中心，將於近日舉行開幕典禮。該中心將為市民提供豐富的文化活動，如講座、展覽等。本報特刊，將介紹開幕典禮的具體情況，以供讀者參考。

雪糕已成全年性食品 品種多適合不同胃口

雪糕，在過去幾年來，已成為全年性的食品。這不僅是因為雪糕的口味多樣，更因為雪糕的營養豐富。雪糕中含有豐富的蛋白質、糖類及維生素，對人體健康有益。本報特刊，將介紹雪糕的各種品種，以供讀者參考。



雪糕已成全年性食品 品種多適合不同胃口

青島市參政會 爭取經驗擴大社會接觸面

青島市參政會，為爭取經驗，擴大社會接觸面，特舉辦了多項活動。這些活動包括聽取民意、參與社會公益等。參政會表示，將繼續加強與社會的聯繫，為市民服務。本報特刊，將介紹參政會的工作情況，以供讀者參考。

松栢之聲 五十八期 開始派閱

松栢之聲雜誌，五十八期已開始派閱。該雜誌內容豐富，涵蓋文學、藝術、科學等多個領域。本報特刊，將介紹該雜誌的具體情況，以供讀者參考。

廉署分處主任張瑞芝 為成立以來最高紀錄 檢控貪污案件五百宗

廉潔及貪污調查處分處主任張瑞芝，為成立以來最高紀錄，檢控貪污案件五百宗。張主任表示，廉署將繼續加強對貪污行為的打擊，維護社會的公平正義。本報特刊，將介紹張主任的工作情況，以供讀者參考。

順聯籃球隊赴星 參加國際宿將杯

順聯籃球隊，將於近日赴星參加國際宿將杯籃球賽。該隊由多位經驗豐富的球員組成，實力強勁。本報特刊，將介紹該隊的比賽情況，以供讀者參考。

工業多元化 包裝益重要

隨著工業的多元化發展，包裝行業的重要性日益凸顯。包裝不僅是產品的保護層，更是產品形象的重要組成部分。本報特刊，將介紹包裝行業的最新動態，以供讀者參考。

本港新聞

印刷廠火警

以電油洗印機突然起火
昨日下午三時三十分，位於新界沙田區火炭的「新豐印刷廠」發生火警。起火原因係該廠工人以電油清洗印機時，不慎將電油潑灑在正在運轉的印機上，隨即引起大火。火勢迅速蔓延，濃煙沖天。幸經附近居民發現，立即報警。消防隊接報後迅速趕到現場，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制。目前，起火原因正由消防部門調查中。

四工人受傷

昨日下午三時三十分，位於新界沙田區火炭的「新豐印刷廠」發生火警。起火原因係該廠工人以電油清洗印機時，不慎將電油潑灑在正在運轉的印機上，隨即引起大火。火勢迅速蔓延，濃煙沖天。幸經附近居民發現，立即報警。消防隊接報後迅速趕到現場，經過約一小時的撲滅，火勢才被控制。目前，起火原因正由消防部門調查中。

改善太古城服務

增開廿一號M綫
十六日起來往中環地鐵站
太古公司為改善太古城服務，增開廿一號M綫，由十六日起來往中環地鐵站。此舉旨在方便太古城員工及顧客的交通，減少交通壓力。太古公司表示，將繼續關注太古城服務質量，為員工及顧客提供更好的服務。

國際草月

流苑麗會
舉行生花
國際草月流苑麗會，將於本月舉行生花比賽。該會旨在推廣中國傳統插花藝術，提高市民對插花藝術的認識和欣賞。比賽將邀請多位專業人士擔任評審，評選出優秀作品。歡迎廣大市民踴躍參加。

兩少女行劫女子

判監守行為一年
兩名少女因行劫女子，被判監守行為一年。法院在審理後認為，兩名少女的行為嚴重侵犯了受害人的財產安全，必須予以嚴懲。法院在判決時表示，將根據法律規定，對兩名少女進行教育感化，使其認識到自己的錯誤，並改過自新。

中大教育文憑放榜

三百五十八人考得
日班一年制二一九名二年制一四五名
中大教育學院日前舉行文憑放榜典禮，共有一百五十八名學生考得文憑。其中，日班一年制課程有二百一十九名學生考得文憑，二年制課程有一百四十五名學生考得文憑。中大教育學院院長在致辭時表示，對學生們的辛勤努力表示肯定，並希望他們在未來的學習和工作中繼續努力，為社會做出貢獻。

華僑日報熱心讀者

捐款行善

華僑日報熱心讀者，捐款行善。華僑日報為弘揚中華文化，促進社會和諧，特發起捐款行善活動。歡迎廣大讀者踴躍參加，為社會公益事業貢獻力量。捐款將用於支持各項社會公益事業，如教育、醫療、文化等。

華僑日報慶祝文公開組優勝獎

香港成為國際金融中心之同時
應加強發展及照顧原有之工業
華僑日報為慶祝文公開組優勝獎，特舉辦相關活動。活動旨在弘揚中華文化，促進社會和諧。華僑日報表示，將繼續關注香港成為國際金融中心的發展，並加強對原有工業的照顧，為香港經濟的繁榮穩定做出貢獻。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報熱心讀者

捐款行善

華僑日報熱心讀者，捐款行善。華僑日報為弘揚中華文化，促進社會和諧，特發起捐款行善活動。歡迎廣大讀者踴躍參加，為社會公益事業貢獻力量。捐款將用於支持各項社會公益事業，如教育、醫療、文化等。

華僑日報慶祝文公開組優勝獎

香港成為國際金融中心之同時
應加強發展及照顧原有之工業
華僑日報為慶祝文公開組優勝獎，特舉辦相關活動。活動旨在弘揚中華文化，促進社會和諧。華僑日報表示，將繼續關注香港成為國際金融中心的發展，並加強對原有工業的照顧，為香港經濟的繁榮穩定做出貢獻。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報熱心讀者

捐款行善

華僑日報熱心讀者，捐款行善。華僑日報為弘揚中華文化，促進社會和諧，特發起捐款行善活動。歡迎廣大讀者踴躍參加，為社會公益事業貢獻力量。捐款將用於支持各項社會公益事業，如教育、醫療、文化等。

華僑日報慶祝文公開組優勝獎

香港成為國際金融中心之同時
應加強發展及照顧原有之工業
華僑日報為慶祝文公開組優勝獎，特舉辦相關活動。活動旨在弘揚中華文化，促進社會和諧。華僑日報表示，將繼續關注香港成為國際金融中心的發展，並加強對原有工業的照顧，為香港經濟的繁榮穩定做出貢獻。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報熱心讀者

捐款行善

華僑日報熱心讀者，捐款行善。華僑日報為弘揚中華文化，促進社會和諧，特發起捐款行善活動。歡迎廣大讀者踴躍參加，為社會公益事業貢獻力量。捐款將用於支持各項社會公益事業，如教育、醫療、文化等。

華僑日報慶祝文公開組優勝獎

香港成為國際金融中心之同時
應加強發展及照顧原有之工業
華僑日報為慶祝文公開組優勝獎，特舉辦相關活動。活動旨在弘揚中華文化，促進社會和諧。華僑日報表示，將繼續關注香港成為國際金融中心的發展，並加強對原有工業的照顧，為香港經濟的繁榮穩定做出貢獻。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。

華僑日報教育版主辦

初中課程綜合練習
加強應試升級信心
華僑日報教育版主辦初中課程綜合練習，旨在加強學生應試升級信心。該練習涵蓋了初中各學科的主要知識點，並附有詳細的解答和解析。歡迎廣大初中學生踴躍參加，提高學習成績。



航訊

加航東南亞區業務增長理想 擬開新線飛新加坡 雙邊談判正進行中

【本報訊】加航東南亞區業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航東南亞區總經理表示，加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。

【本報訊】加航東南亞區業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。

【本報訊】加航東南亞區業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。

【本報訊】加航東南亞區業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。

【本報訊】加航東南亞區業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。加航在東南亞地區的業務增長理想，擬開新線飛新加坡，雙邊談判正進行中。

日本伊美利空運 添董事局成員

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。



【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

【本報訊】日本伊美利空運公司，添董事局成員。伊美利空運公司是一家國際航空運輸公司，主要經營日本與東南亞之間的航空運輸業務。該公司最近宣佈，將添董事局成員，以加強其在東南亞地區的業務。

出口船期表

船名	往	日期	公司
TOWER BRIDGE	美國西岸	十三	三興
AM. MARKETER	美國西岸	十三	三興
SL. DEFENDER	美國西岸	十三	三興
HIGHSEA PROMISE	美國西岸	十三	三興
FRANCE MARU	美國西岸	十三	三興
AM. MARKETER	美國西岸	十三	三興
YANGTZE CAREER	美國西岸	十三	三興
EVER SUMMIT	美國西岸	十三	三興
NAGARA	美國西岸	十三	三興
PACHITA	美國西岸	十三	三興
YOKOH MARU	美國西岸	十三	三興
ANDRES VOYAGEUR	美國西岸	十三	三興
YUE MAN	美國西岸	十三	三興
NEPTUNE CORAL	美國西岸	十三	三興
NGAN CHAU	美國西岸	十三	三興
ISLA SALANGO	美國西岸	十三	三興
ASIA ACE	美國西岸	十三	三興
GALLEON AGATE	美國西岸	十三	三興
NEPTUNE PEARL	美國西岸	十三	三興
PRES. PIERCE	美國西岸	十三	三興
KOREAN WONIS JIN	美國西岸	十三	三興
LUNA MAERSK	美國西岸	十三	三興
PRES. TRUMAN	美國西岸	十三	三興
ALSTER EXPRESS	美國西岸	十三	三興
AM. LIBERTY	美國西岸	十三	三興
SL. INNOVATOR	美國西岸	十三	三興
CLIPPER ACE	美國西岸	十三	三興
BARBER TONBERG	美國西岸	十三	三興

入口船期表

船名	由	日期	公司
EAER VALUE	台灣	十三	三興
TSIN YUEN	台灣	十三	三興
KOTA SURIA	台灣	十三	三興
NL. HOBART	台灣	十三	三興
MINFU	台灣	十三	三興
KIEN HWA 2	台灣	十三	三興
DONAM 1	台灣	十三	三興
MORAYBANK	台灣	十三	三興
FOO HSING	台灣	十三	三興
AM. MARKETER	台灣	十三	三興
BUNGA SURIA	台灣	十三	三興
BUNGA TERATAI	台灣	十三	三興
SITTWAY	台灣	十三	三興
PACHITA	台灣	十三	三興
EVER VOYAGER	台灣	十三	三興
EVER SUPERB	台灣	十三	三興
RHEIN EXPRESS	台灣	十三	三興
MURRAYVERETT	台灣	十三	三興
JALAGOURI	台灣	十三	三興
GREEN FORTUNE	台灣	十三	三興
DORIT SKOU	台灣	十三	三興
VANGUARD 8	台灣	十三	三興
BARON	台灣	十三	三興
YUE MAN	台灣	十三	三興
GOLD HILLA	台灣	十三	三興
OCEAN GLORY	台灣	十三	三興
ACTION	台灣	十三	三興
ABOITZ CONCARRIER	台灣	十三	三興
OCEAN ESPERANCE	台灣	十三	三興
CRISTOBAL MARU	台灣	十三	三興
JUPITER	台灣	十三	三興
S.A. VANDERSTEL	台灣	十三	三興
EVER SUMMIT	台灣	十三	三興
KWEICHOW	台灣	十三	三興
SEA REJOICE	台灣	十三	三興
HAI XING	台灣	十三	三興
ANDRES VOYAGEUR	台灣	十三	三興
MARINE CONTAINER	台灣	十三	三興
TOHGO MARU	台灣	十三	三興
CORNELIA MAERSK	台灣	十三	三興
ELECTRO ACE	台灣	十三	三興
PRES. JEFFERSON	台灣	十三	三興
H.K. EXPRESS	台灣	十三	三興
CARAMELLA	台灣	十三	三興
MOUNT HEALTHY	台灣	十三	三興
ELYSIAN STAR	台灣	十三	三興
HAI CHIANG	台灣	十三	三興
SONDERHAUSEN	台灣	十三	三興
XINLE	台灣	十三	三興
STRAIT CONTAINER	台灣	十三	三興
BENATTOW	台灣	十三	三興
KOREAN JACEWON	台灣	十三	三興
TEMA	台灣	十三	三興
YONG CHENG	台灣	十三	三興
NEPTUNE AGATE	台灣	十三	三興
STRATH ETTRICK	台灣	十三	三興
OLEANDER	台灣	十三	三興
XIANG CHENG	台灣	十三	三興
WATERGEUS	台灣	十三	三興
TA TUNG	台灣	十三	三興
TRADE CONTAINER	台灣	十三	三興
BONNY STAR	台灣	十三	三興
TUNL HAI 6	台灣	十三	三興
YOKOH MARU	台灣	十三	三興
RIVERBANK	台灣	十三	三興
ZIM MELBOURNE	台灣	十三	三興
STRATHFAYNE	台灣	十三	三興
FATHULKHAIR	台灣	十三	三興
YUE TAI	台灣	十三	三興
KOREAN JACEWON	台灣	十三	三興
NEPTUNE CORAL	台灣	十三	三興
NIPPONICA	台灣	十三	三興
ZIM MONTREAL	台灣	十三	三興
FRANKFURT EXPRESS	台灣	十三	三興
CARACAS MARU	台灣	十三	三興
NL. FORCADOS	台灣	十三	三興
ISLA SALANGO	台灣	十三	三興
EISHIN MARU	台灣	十三	三興
CATTLEYA	台灣	十三	三興
PRES. PIERCE	台灣	十三	三興
NEPTUNE ZIRCON	台灣	十三	三興
HANGANG GLORY	台灣	十三	三興
GALLEON EMERALD	台灣	十三	三興
NEPTUNE PEARL	台灣	十三	三興
PING PING 2	台灣	十三	三興
FORTUNE TRADER	台灣	十三	三興
KAWACHI MARU	台灣	十三	三興
YI CHUN	台灣	十三	三興
YOU HAO	台灣	十三	三興
ASIAN JADE	台灣	十三	三興
NGAN CHAU	台灣	十三	三興
LADY BIRD	台灣	十三	三興
ZIM SYDNEY	台灣	十三	三興
ALTAR	台灣	十三	三興
KOREAN WONIS JIN	台灣	十三	三興
HSING HWA	台灣	十三	三興
ASIA ACE	台灣	十三	三興
INNA	台灣	十三	三興
MAERSK	台灣	十三	三興
AMETHYST	台灣	十三	三興
KUO LIE	台灣	十三	三興
ORIENTL BEAR	台灣	十三	三興
ALFARWANHIA	台灣	十三	三興
JASTARNIA BOR	台灣	十三	三興
ANGEL HAPPINESS	台灣	十三	三興
NEW HAILEE	台灣	十三	三興
SINGWIND	台灣	十三	三興
BOONKONG 2	台灣	十三	三興
TAI PING SKOU	台灣	十三	三興
KIMIEHWA MARU	台灣	十三	三興
PRES. TRUMAN	台灣	十三	三興
CHAR HING	台灣	十三	三興
WORLD TIGER	台灣	十三	三興
XIN MIN	台灣	十三	三興
XIN HUA	台灣	十三	三興
ROYAL STAR	台灣	十三	三興
CHERRY BUNGA	台灣	十三	三興
PIONEER CONTAINER	台灣	十三	三興
NANHWA	台灣	十三	三興
GAMZAT TSADASA	台灣	十三	三興
MONT BLANC MARU	台灣	十三	三興
LUNA MAERSK	台灣	十三	三興
ALSTER EXPRESS	台灣	十三	三興
JIN XIAN QUAN	台灣	十三	三興
KATUTUBO	台灣	十三	三興
THAI TUBTIM	台灣	十三	三興
HI ACE	台灣	十三	三興

今日空郵 (星期日) 截郵時間 下午五時

香港保護兒童會

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

雅詩甘一返釜山

【本報訊】雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。

【本報訊】雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。

【本報訊】雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。

【本報訊】雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。雅詩甘一返釜山，將於本月廿一日抵釜。

新沙灣拿經日本南來

【本報訊】新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。

【本報訊】新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。

【本報訊】新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。

【本報訊】新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。新沙灣拿經日本南來，將於本月廿一日抵港。

英偉士士將駛抵日

【本報訊】英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。

【本報訊】英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。

【本報訊】英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。

【本報訊】英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。英偉士士將駛抵日，將於本月廿一日抵日。



【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

韓日港付貨人委會

【本報訊】韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。

【本報訊】韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。

【本報訊】韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。

【本報訊】韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。韓日港付貨人委會，將於本月廿一日成立。

木週集漢城商會

【本報訊】木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。

【本報訊】木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。

【本報訊】木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。

【本報訊】木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。木週集漢城商會，將於本月廿一日舉行。



【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

【本報訊】香港保護兒童會，為保護兒童權益，特設「兒童保護專線」。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。該專線為二十四小時熱線，為兒童提供諮詢、輔導及保護服務。

飛航士廿二抵澳

【本報訊】飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。

【本報訊】飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。

【本報訊】飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。

【本報訊】飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。飛航士廿二抵澳，將於本月廿二日抵澳。

金十八返澳

【本報訊】金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。

【本報訊】金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。

【本報訊】金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。

【本報訊】金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。金十八返澳，將於本月廿二日返澳。

體育

第十二屆世界盃揭幕戰

上盟阿廷擊利

世界新球王馬勒當拿傷癒復出

比利時隊打輸數心理負擔較輕

香港時間十四日凌晨二時開波

【路透社布魯塞爾十一日電】比利時隊在揭幕戰中，以二比零擊敗阿根廷隊，取得首場勝利。這場比賽在布魯塞爾的赫羅格羅夫球場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿根廷隊在比賽中表現不佳，門將馬勒當拿雖然在比賽中受傷，但並未影響球隊的整體表現。比利時隊則在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，最終以二比零獲勝。

【路透社布魯塞爾十一日電】比利時隊在揭幕戰中，以二比零擊敗阿根廷隊，取得首場勝利。這場比賽在布魯塞爾的赫羅格羅夫球場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿根廷隊在比賽中表現不佳，門將馬勒當拿雖然在比賽中受傷，但並未影響球隊的整體表現。比利時隊則在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，最終以二比零獲勝。

【路透社布魯塞爾十一日電】比利時隊在揭幕戰中，以二比零擊敗阿根廷隊，取得首場勝利。這場比賽在布魯塞爾的赫羅格羅夫球場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿根廷隊在比賽中表現不佳，門將馬勒當拿雖然在比賽中受傷，但並未影響球隊的整體表現。比利時隊則在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，最終以二比零獲勝。

歷屆世界盃足球龍虎榜

屆數	年份	冠軍	亞軍	季軍	第四名
一	一九三〇	烏拉圭	阿根廷	巴西	美國
二	一九三四年	意大利	捷克斯拉夫	德國	奧地利
三	一九三八年	意大利	巴西	德國	瑞典
四	一九五〇	巴西	烏拉圭	瑞典	法國
五	一九五四年	德國	奧地利	瑞士	瑞典
六	一九五八年	巴西	法國	瑞典	秘魯
七	一九六二年	巴西	智利	秘魯	哥倫比亞
八	一九六六年	英格蘭	阿根廷	德國	烏拉圭
九	一九七〇年	墨西哥	意大利	巴西	哥倫比亞
十	一九七四年	德國	荷蘭	阿根廷	巴西
十一	一九七八	阿根廷	荷蘭	巴西	意大利
十二	一九八二年	意大利	法國	巴西	德國
十三	一九八六年	阿根廷	法國	巴西	德國
十四	一九九〇年	意大利	西德	阿根廷	巴西
十五	一九九四年	巴西	意大利	法國	德國
十六	一九九八年	法國	巴西	克羅地亞	荷蘭
十七	二〇〇二年	巴西	德國	哥倫比亞	美國
十八	二〇〇六年	意大利	法國	德國	巴西
十九	二〇一〇年	西班牙	德國	巴西	荷蘭
二十	二〇一四年	德國	阿根廷	巴西	荷蘭
二十一	二〇一八年	法國	比利時	巴西	克羅地亞
二十二	二〇二二年	阿根廷	法國	巴西	荷蘭

世界盃足球決賽週

分組初賽秩序

【路透社布魯塞爾十一日電】世界盃足球決賽週分組初賽秩序如下：

組別	球隊	比賽時間
第一組	阿根廷、墨西哥、沙烏地阿拉伯、喀麥隆	六月十三日
第二組	意大利、哥倫比亞、希臘、烏拉圭	六月十三日
第三組	法國、巴西、塞內加爾、喀麥隆	六月十三日
第四組	德國、阿根廷、荷蘭、墨西哥	六月十三日
第五組	比利時、丹麥、法國、羅馬尼亞	六月十三日
第六組	荷蘭、阿根廷、墨西哥、沙烏地阿拉伯	六月十三日
第七組	意大利、哥倫比亞、希臘、烏拉圭	六月十三日
第八組	法國、巴西、塞內加爾、喀麥隆	六月十三日

德祥今戰均安

【路透社布魯塞爾十一日電】德國隊在揭幕戰中，以二比零擊敗阿根廷隊，取得首場勝利。這場比賽在布魯塞爾的赫羅格羅夫球場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿根廷隊在比賽中表現不佳，門將馬勒當拿雖然在比賽中受傷，但並未影響球隊的整體表現。德國隊則在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，最終以二比零獲勝。

西班牙不敢輕視

【路透社布魯塞爾十一日電】西班牙隊在揭幕戰中，以二比零擊敗阿根廷隊，取得首場勝利。這場比賽在布魯塞爾的赫羅格羅夫球場舉行，吸引了數萬名觀眾到場觀看。阿根廷隊在比賽中表現不佳，門將馬勒當拿雖然在比賽中受傷，但並未影響球隊的整體表現。西班牙隊則在比賽中展現了強大的實力，兩度攻入對方球門，最終以二比零獲勝。

世界重量級拳王爭霸戰

荷馬士衛冕成功

【路透社布魯塞爾十一日電】世界重量級拳王爭霸戰在布魯塞爾舉行，荷馬士衛冕成功。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看，荷馬士在比賽中展現了強大的實力，最終以二比零擊敗了對手，成功衛冕了拳王頭銜。

足球總盃形勢表

組別	球隊	積分
第一組	阿根廷	2
第一組	墨西哥	0
第一組	沙烏地阿拉伯	0
第一組	喀麥隆	0
第二組	意大利	2
第二組	哥倫比亞	0
第二組	希臘	0
第二組	烏拉圭	0
第三組	法國	2
第三組	巴西	0
第三組	塞內加爾	0
第三組	喀麥隆	0
第四組	德國	2
第四組	阿根廷	0
第四組	荷蘭	0
第四組	墨西哥	0
第五組	比利時	2
第五組	丹麥	0
第五組	法國	0
第五組	羅馬尼亞	0
第六組	荷蘭	2
第六組	阿根廷	0
第六組	墨西哥	0
第六組	沙烏地阿拉伯	0

足球總盃形勢表

組別	球隊	積分
第一組	阿根廷	2
第一組	墨西哥	0
第一組	沙烏地阿拉伯	0
第一組	喀麥隆	0
第二組	意大利	2
第二組	哥倫比亞	0
第二組	希臘	0
第二組	烏拉圭	0
第三組	法國	2
第三組	巴西	0
第三組	塞內加爾	0
第三組	喀麥隆	0
第四組	德國	2
第四組	阿根廷	0
第四組	荷蘭	0
第四組	墨西哥	0
第五組	比利時	2
第五組	丹麥	0
第五組	法國	0
第五組	羅馬尼亞	0
第六組	荷蘭	2
第六組	阿根廷	0
第六組	墨西哥	0
第六組	沙烏地阿拉伯	0

球壇盛事 我定參與

希臘名釀—麥迪沙拔蘭地
為贊助'82年西班牙世界盃
的唯一拔蘭地。

METAXA BRANDY

總代理：比亞洋行 電話：6-276957

貨倉貨物流轉異常緩慢

貯貨率繼續下降

平均降至正常水平的七成，是今年來的新低紀錄。貨物入倉及出倉均減，而以入倉量減較為顯著，相信延續至八月後方能逐漸改觀。

（倫敦）近來港各貨倉因經濟不景氣，比對上一年倉貨量比出的量，已加緊製造及降價出售，需用材料及半製品量繼續增加，在國內各工廠上打緊了，開支減少，銷用原料亦減，所以因貨物及半製品量減少而導致近幾個月來，入倉量減。

上列各貨倉出入量，均列示於下圖，以資

歐州貨幣系統即將改組
元港幣均告下跌
暴跌馬克彈升

郎法將便以，統系幣貨動浮合聯整調員成市共求要府
增應供幣貨美。因主的跌大郎法使促爲，四十份百值
。响影無滙美

許厘三十成息拆錢末週

[illegible]

港島生豬市報稱

大陸大豬成交量漸減 盤價仍穩
 國生豬運到近二百頭，每担成五十五元。
 (特約)昨(十二)日，日華市場的大豬有千二百七十頭，成價最低四十七元，最高四十九元，上市大豬量較前上日的二千三百餘頭，減至一千五百餘頭。
 按B級由九二〇至九三〇元，C級較B級由九一五至九二五元。
 日華市場的大豬，B級由一〇八元至一〇九元，C級由一〇七元至一〇八元，D級由一〇六元至一〇七元，E級由一〇五元至一〇六元，F級由一〇四元至一〇五元，G級由一〇三元至一〇四元，H級由一〇二元至一〇三元，I級由一〇一元至一〇二元，J級由一〇〇元至一〇一元，K級由九九元至一〇〇元，L級由九八元至九九元，M級由九七元至九八元，N級由九六元至九七元，O級由九五元至九六元，P級由九四元至九五元，Q級由九三元至九四元，R級由九二元至九三元，S級由九一元至九二元，T級由九〇元至九一元，U級由八九元至九〇元，V級由八八元至八九元，W級由八七元至八八元，X級由八六元至八七元，Y級由八五元至八六元，Z級由八四元至八五元。

港金跌三十元

[illegible]

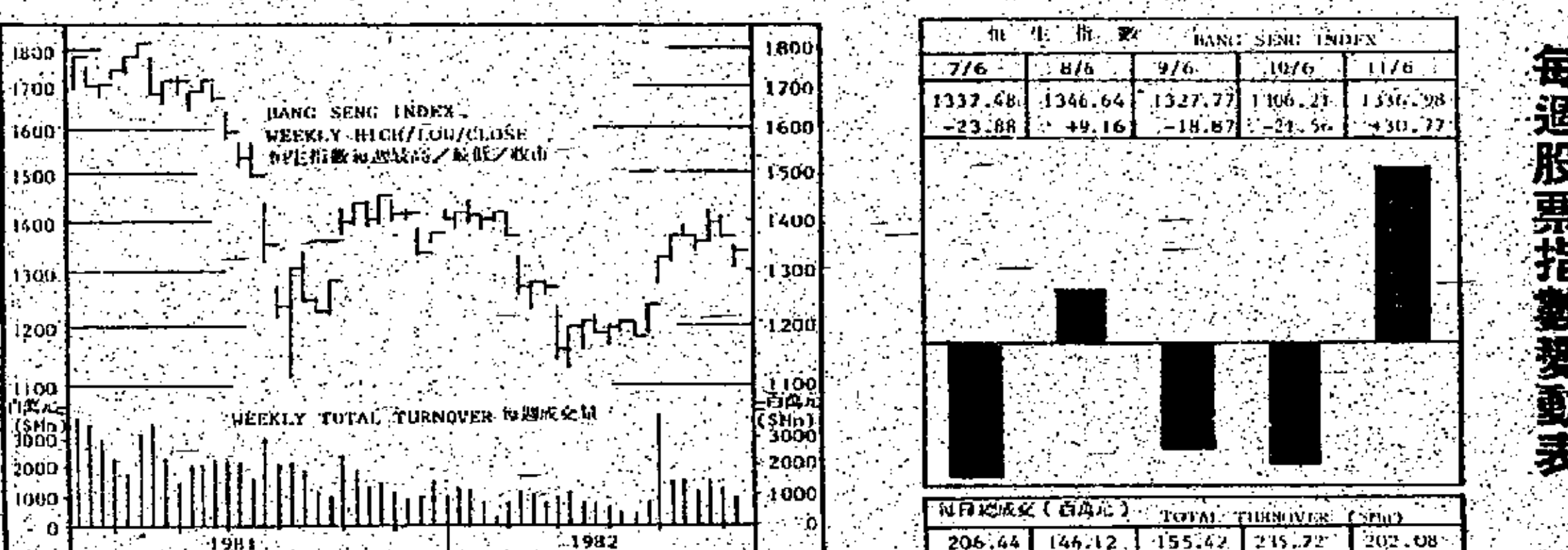
旅遊業陷世界性不景
酒店入住率處低潮

房間續見供過於求

[illegible]

應銷海
已入
產貨

味已過 雜飽和 貨飽和 大宗見 宗定	較多，因運到較多，准在土花並越 價格略低，成交多約一千五百元 上原糖一萬三千五百元，一萬一千五百元 上並糖一萬二千元至一萬一千元 中並糖八千五百元	日乾鮑魚，每頭價貳拾五元，十五頭 漢鮑八元五角，七十五頭占漢鮑六元六角，十五頭 八頭占漢鮑六元六角，十五頭 罐頭魚，價格較低，墨國因打庄車輪鮑每箱三千四百八十元，日 本兩打庄冠冠鮑每箱一千八百八十元，兩打庄白露時油鮑每箱三千 元，澳洲打庄紅斑鮑每箱一千八百八十元 竹筴魚，供應較少，湖蘭一級竹筴每八百元，二級竹筴每 四百五十元，泰國因竹筴，每箱二百元，泰國連葉每箱一百三十元，	瑞士法郎 瑞土法郎 華大爾里 荷蘭盾 澳洲圓 日本圓 菲律賓比索 紐西蘭圓 英鎊圓 印度圓 印度磅 南蘭特 南韓紙
--------------------------------	---	---	---



子

杜錫珪工部
價上升了十一點
而達八〇九點七
週升了四點七七
證券交易所的指
升了〇點九七
三點九四，平
升了四十一美分
的股份與下跌的
是四與一之比
成交量由
千零九十五萬股

是天很遲
衆議院批准了
共和黨支持的
，便由十月一

會計年度亦守十三億元。

華爾街的，股市的回升的烽火也有影。

巴茲集團

基說：「市場備上升，所需關預算的好消。」

杜錫斯指

七日和昨日之

[illegible]

娛樂圈

麗的短期內不會拍綜合性節目

年內恢復雙綫製作 劇集最適合港觀眾

【本報訊】麗的電視公司總經理陳永業，日前在一個記者會上，對該公司目前的發展計劃，發表了看法。陳永業表示，麗的電視公司目前正考慮在短期內恢復雙綫製作，以迎合香港觀眾的口味。他指出，雙綫製作（即同時製作粵語和國語版本）是香港電視市場的主流，因為香港觀眾更喜歡看粵語節目。陳永業強調，麗的電視公司將專注於製作高質量的劇集，因為劇集是最適合香港觀眾的節目類型。他還提到，麗的電視公司目前正考慮在未來幾個月內，增加一些綜藝節目和新聞報導，但這些計劃仍需視乎公司的財政狀況而定。



今晚午夜一時十五分 無線人造衛星直播世界盃

勁旅廿四隊角逐最高榮譽 揭幕戰及序戰戰況個個播出

【本報訊】世界盃足球賽，定於今晚（十三）晚午夜一時十五分，在無線電視人造衛星直播。屆時，勁旅廿四隊將角逐最高榮譽。無線電視將為觀眾提供全面的賽事報導，包括揭幕戰及序戰戰況個個播出。此外，無線電視還將提供多條頻道，讓觀眾可以同時觀看多場比賽。無線電視表示，他們將竭盡全力，為香港觀眾提供最佳的觀賽體驗。

全港兒童繪畫比賽 由譚健旭奪得冠軍

【本報訊】由香港兒童繪畫協會主辦的全港兒童繪畫比賽，日前在沙田大會堂舉行頒獎典禮。譚健旭奪得冠軍，他的作品名為「我的家」。譚健旭表示，他非常喜歡繪畫，並希望通過這次比賽，能將自己的家鄉介紹給更多人。頒獎典禮上，多位嘉賓到場祝賀，並向獲獎兒童頒發獎狀和獎金。



譚健旭奪得冠軍，作品名為「我的家」。

螢影星聲

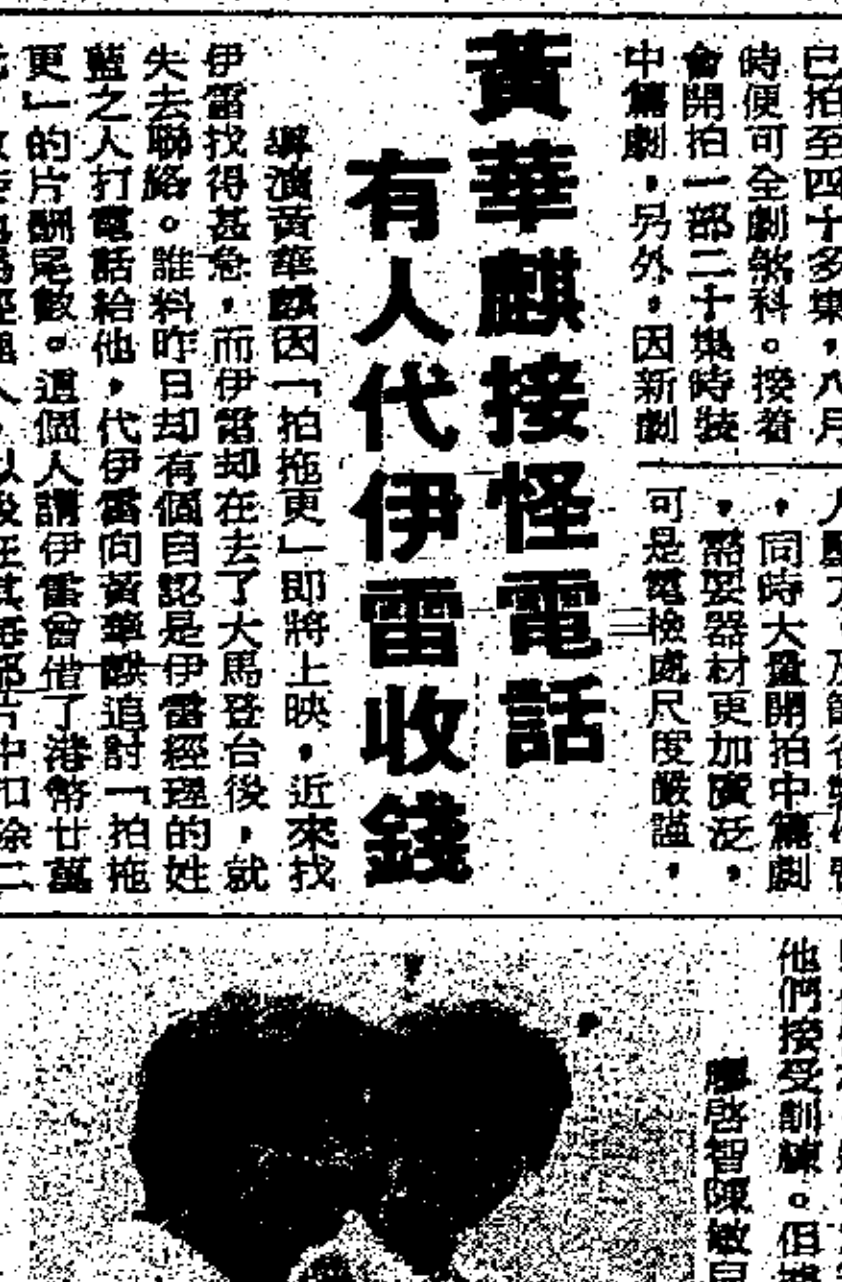
【本報訊】最近同業競爭激烈，不少影視藝員紛紛轉行。據悉，一些知名藝人因合約糾紛或追求其他發展，已離開影視圈。然而，也有一些藝人選擇留在影視圈，繼續為觀眾提供精彩的表演。影視圈的發展充滿挑戰，但對於那些熱愛表演的人來說，這依然是一個充滿機會的行業。



陳永業在記者會上表示，麗的電視公司將專注於製作高質量的劇集。

無綫恢復翡翠劇場 淨化畫面做成壓力

【本報訊】無綫電視恢復翡翠劇場，目前正受到觀眾的熱烈歡迎。然而，在恢復劇集的同時，無綫電視也面臨著淨化畫面的壓力。為了滿足觀眾對高質量劇集的需求，無綫電視決定加強對劇集內容的審核，確保畫面清晰、情節精彩。此外，無綫電視還將增加一些新穎的劇集類型，以吸引更多觀眾。無綫電視表示，他們將繼續努力，為觀眾提供最佳的觀劇體驗。



黃華麒接獲怪電話，有人代伊雷收錢。

黃華麒接獲怪電話 有人代伊雷收錢

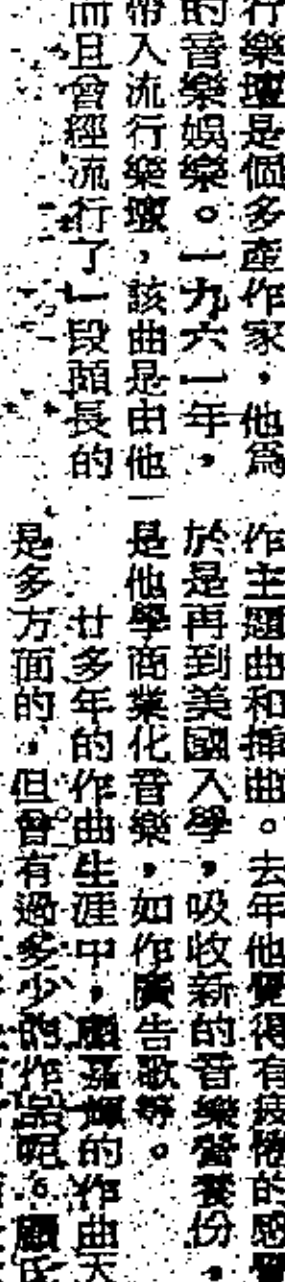
【本報訊】黃華麒最近接獲了一個奇怪的電話，對方聲稱是伊雷的代理人，並要求他支付一筆錢。黃華麒對此感到困惑，並表示他從未與伊雷的代理人聯繫過。他隨即向警方報案，並表示他將配合警方的調查。警方表示，他們正在調查這起案件，並呼籲任何知情者提供線索。

任大勳赴穗取得 狄青三取珍珠旗

【本報訊】任大勳日前赴穗，成功取得了狄青三取珍珠旗的版權。任大勳表示，他非常喜歡這部作品，並希望通過這次合作，能將這部作品搬上銀幕。他還提到，他將與導演合作，確保作品的質量。任大勳的這次行動，得到了業界的廣泛關注。

顧嘉輝從事創作廿一年 願嘉輝從事創作廿一年

【本報訊】顧嘉輝從事音樂創作已達二十一年，他的作品深受觀眾喜愛。顧嘉輝表示，他將繼續努力，為觀眾提供更多優質的音樂作品。他還提到，他非常感謝觀眾的支持，並表示他將繼續為香港音樂事業做出貢獻。顧嘉輝的創作生涯充滿了挑戰，但他始終堅持下來，並取得了巨大的成就。



顧嘉輝從事音樂創作已達二十一年。

又傳遠東機構加股麗的 傅偉仁問誰是邱德根

【本報訊】又傳遠東機構加股麗的，傅偉仁問誰是邱德根。據悉，遠東機構最近向麗的電視公司注資，以支持其發展。傅偉仁對此表示關注，並詢問誰是邱德根。遠東機構表示，他們將繼續支持麗的電視公司，並希望通過這次合作，能為香港影視事業做出貢獻。傅偉仁表示，他將繼續關注此事，並希望遠東機構能為香港影視事業做出更多貢獻。



陳永業在記者會上表示，麗的電視公司將專注於製作高質量的劇集。

鄭裕玲再演時代女性 八三年底才談婚論嫁

【本報訊】鄭裕玲最近表示，她將再次演繹時代女性角色。她還提到，她將在八三年底才談婚論嫁。鄭裕玲表示，她非常喜歡演繹時代女性角色，並希望通過這次演出，能將這些角色的故事告訴更多人。她還提到，她將在八三年底才談婚論嫁，並希望她的戀人能理解她的職業選擇。鄭裕玲的這番話，引起了業界的廣泛關注。



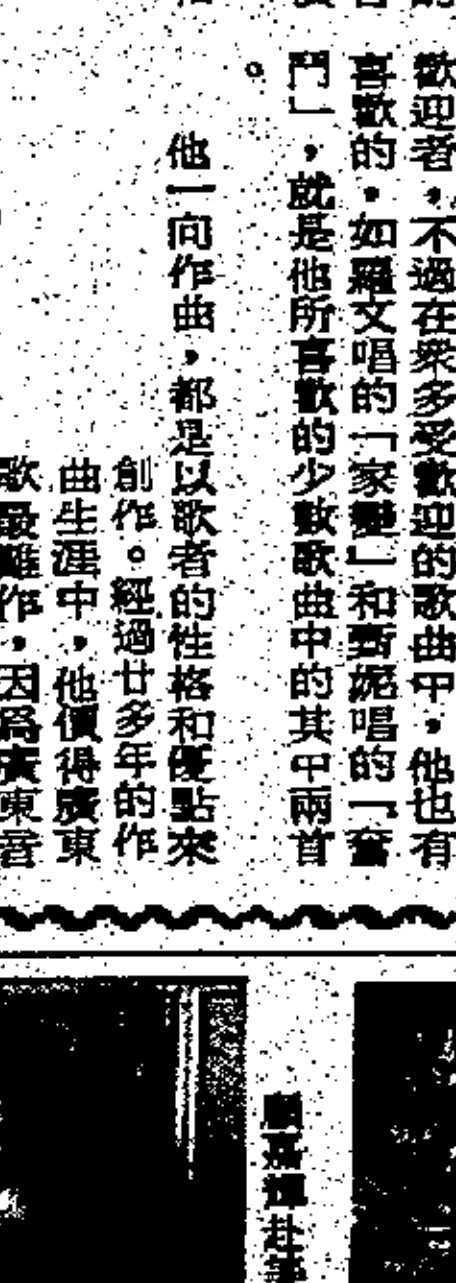
鄭裕玲最近表示，她將再次演繹時代女性角色。

吳思遠今日返港 度三十七歲生日

【本報訊】吳思遠今日返港，度三十七歲生日。吳思遠表示，他非常喜歡香港，並希望通過這次返港，能與家人和朋友團聚。他還提到，他將在返港後，繼續為香港影視事業做出貢獻。吳思遠的返港，得到了業界的廣泛關注。

免費招待 落選港姐輪流

【本報訊】落選港姐輪流，免費招待。據悉，落選港姐將獲得一定的獎金和獎金，以表彰她們在比賽中的表現。落選港姐還將獲得免費招待，包括機票、酒店住宿等。落選港姐表示，她們非常感謝主辦單位的安排，並表示她們將繼續努力，為香港影視事業做出貢獻。



落選港姐輪流，免費招待。

汪明荃不感興趣 對喜劇不感興趣

【本報訊】汪明荃表示，她對喜劇不感興趣。汪明荃表示，她更喜欢演繹一些有深度的角色，並希望通過這次演出，能將這些角色的故事告訴更多人。她還提到，她對喜劇並不感興趣，並希望觀眾能理解她的選擇。汪明荃的這番話，引起了業界的廣泛關注。



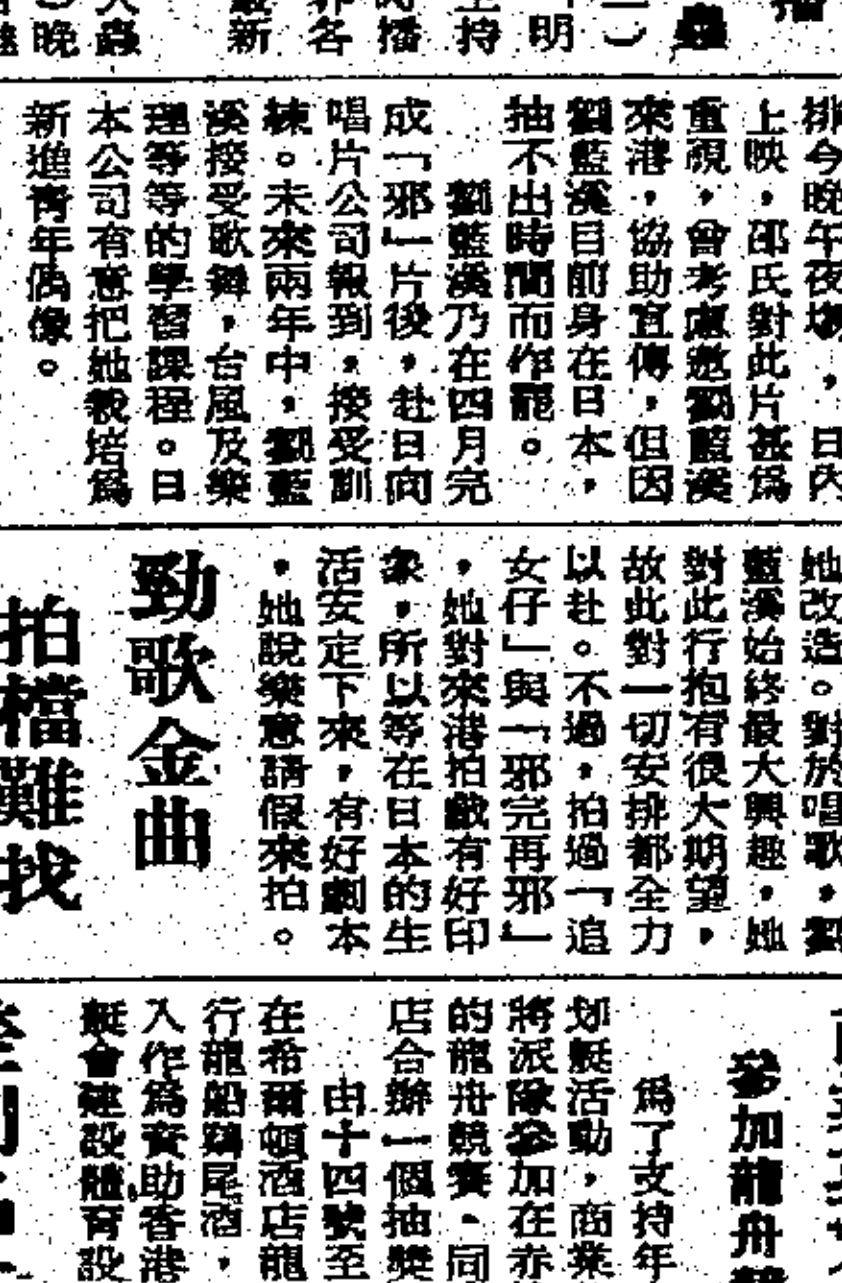
汪明荃表示，她對喜劇不感興趣。



劉藍溪在日安下來，以新姿態出現和學習。

劉藍溪在日安下來 以新姿態出現和學習

【本報訊】劉藍溪在日安下來，以新姿態出現和學習。劉藍溪表示，她將在日安下來後，繼續為香港影視事業做出貢獻。她還提到，她將在日安下來後，學習一些新的技能，以提高自己的專業水平。劉藍溪的這番話，引起了業界的廣泛關注。



劉藍溪在日安下來，以新姿態出現和學習。

勁歌金曲 拍檔難找

【本報訊】勁歌金曲拍檔難找。據悉，勁歌金曲節目最近面臨拍檔難找的問題。由於一些知名藝人紛紛轉行，勁歌金曲節目不得不尋找新的拍檔。勁歌金曲節目表示，他們將繼續努力，為觀眾提供精彩的節目。勁歌金曲節目的這番話，引起了業界的廣泛關注。

落選港姐輪流 客串香港早晨

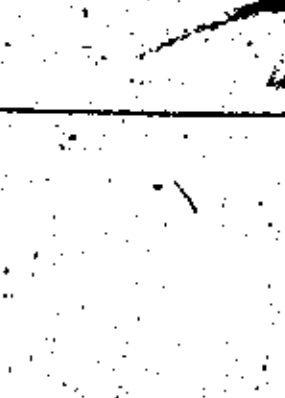
【本報訊】落選港姐輪流，客串香港早晨。據悉，落選港姐將獲得一定的獎金和獎金，以表彰她們在比賽中的表現。落選港姐還將客串香港早晨節目，為觀眾提供精彩的表演。落選港姐表示，她們非常感謝主辦單位的安排，並表示她們將繼續努力，為香港影視事業做出貢獻。



落選港姐輪流，客串香港早晨。

客串香港早晨 落選港姐輪流

【本報訊】客串香港早晨，落選港姐輪流。據悉，落選港姐將獲得一定的獎金和獎金，以表彰她們在比賽中的表現。落選港姐還將客串香港早晨節目，為觀眾提供精彩的表演。落選港姐表示，她們非常感謝主辦單位的安排，並表示她們將繼續努力，為香港影視事業做出貢獻。



客串香港早晨，落選港姐輪流。

本港新聞

工人涉嫌劫金舖 候警方調查再訊

【本報訊】一名涉嫌劫奪金舖的工人，昨日在法院被控以盜竊罪名。該名工人被控於六月十五日，在灣仔區一間金舖內，盜竊價值約一萬二千元的金飾及現金。該名工人被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。該名工人被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。該名工人被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。



讀者論壇

九巴屬下所有車輛均訂有定期維修

【本報訊】九巴公司為確保其屬下所有車輛的安全及舒適，特訂有定期維修計劃。該計劃包括對車輛的引擎、剎車系統、輪胎及電氣系統進行全面檢查及維修。九巴公司表示，該計劃旨在提高車輛的運行效率，並確保乘客的安全。該計劃包括對車輛的引擎、剎車系統、輪胎及電氣系統進行全面檢查及維修。九巴公司表示，該計劃旨在提高車輛的運行效率，並確保乘客的安全。

圖書館貯物及還書管理方法值得商榷

【本報訊】圖書館在貯存及還書管理方面，應採用更為科學及合理的方法。目前，圖書館在貯存書籍時，往往會將書籍堆積如山，導致書籍受潮及霉爛。此外，在還書管理方面，圖書館往往會將書籍隨意堆放在還書處，導致書籍混亂不堪。圖書館應採用更為科學及合理的方法，以提高書籍的貯存及還書管理效率。

要求定期檢討精神康復服務的水準

【本報訊】社會福利署應定期檢討其提供的精神康復服務的水準。目前，社會福利署提供的精神康復服務，往往會受到資源不足及服務質量不高的影響。社會福利署應定期檢討其提供的精神康復服務的水準，以提高服務質量，並確保精神病患者能夠得到及時的治療及康復。

巴西領隊桑坦拿稱 馬勒當拿未達比利

【本報訊】巴西國家足球隊領隊桑坦拿，昨日在賽後表示，馬勒當拿隊在比賽中的表現並未達到其預期水平。桑坦拿表示，馬勒當拿隊在比賽中的進攻表現較為平淡，且防守端也存在一些漏洞。桑坦拿表示，馬勒當拿隊在比賽中的進攻表現較為平淡，且防守端也存在一些漏洞。

秘魯充滿信心 預訂復賽機票

【本報訊】秘魯國家足球隊在賽後表示，他們對即將到來的復賽充滿信心。秘魯隊表示，他們在比賽中展現出了強大的實力，並相信他們能夠在復賽中取得好成績。秘魯隊表示，他們在比賽中展現出了強大的實力，並相信他們能夠在復賽中取得好成績。

阿爾及利亞後衛 高維治作風硬朗

【本報訊】阿爾及利亞國家足球隊後衛高維治，在比賽中展現出了極強的硬朗作風。高維治在比賽中多次利用其強壯的體魄及堅硬的防守，為球隊守住了門戶。高維治在比賽中展現出了極強的硬朗作風，為球隊守住了門戶。

德積善積 局良保助樂請

【本報訊】社會福利署呼籲市民踴躍參加「德積善積」活動，以支持社會福利事業。該活動旨在通過募集善款，為有需要的人士提供幫助。社會福利署呼籲市民踴躍參加「德積善積」活動，以支持社會福利事業。

華僑文化

青年女畫家林璐璐 首屆個展明日開幕 在港藝術中心展出一週

市政局七月十晚在大會堂 主辦林克漢小提琴演奏會

【本報訊】市政局將於七月十日晚在大會堂主辦林克漢小提琴演奏會。林克漢是一位著名的音樂家，他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。市政局表示，該演奏會旨在推廣古典音樂，並為聽眾提供高質量的音樂享受。

佛光街社區服務中心 聖匠社會服務中心 佛光街社區服務中心

【本報訊】佛光街社區服務中心及聖匠社會服務中心，將於下週在九龍公園舉行音樂演奏會。該演奏會旨在推廣古典音樂，並為聽眾提供高質量的音樂享受。佛光街社區服務中心及聖匠社會服務中心表示，該演奏會旨在推廣古典音樂，並為聽眾提供高質量的音樂享受。

菲律賓樂隊演奏 今下午在蓮花花園 下週日在九龍公園

【本報訊】菲律賓樂隊將於今下午在蓮花花園舉行音樂演奏會。該樂隊由多位優秀的音樂家組成，他們的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。菲律賓樂隊表示，該演奏會旨在推廣古典音樂，並為聽眾提供高質量的音樂享受。

寬榮法師續講 佛說無量壽經

【本報訊】寬榮法師昨日繼續講解《佛說無量壽經》。法師在講解中，深入淺出地闡釋了經文的義理，並結合當前的社會現狀，為聽眾提供了許多有益的啟示。寬榮法師表示，該講解旨在幫助聽眾更好地理解佛法，並將其應用於日常生活中。

佛教修行的方法

【本報訊】佛教修行的方法，是佛教徒追求解脫及智慧的重要途径。佛教徒通過修行，可以培養良好的品德，並提高自身的修養。佛教修行的方法包括持戒、禪定及智慧等。佛教徒應根據自己的实际情况，選擇合適的修行方法，並持之以恆地進行修行。

面譜劇團來月初 演翻譯劇「女侍」

【本報訊】面譜劇團將於本月初來港演出翻譯劇《女侍》。該劇由多位優秀的演員演出，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。面譜劇團表示，該劇旨在推廣粵劇藝術，並為聽眾提供高質量的戲劇享受。

香港芭蕾舞學院 舞蹈團月中演出

【本報訊】香港芭蕾舞學院舞蹈團將於本月中演出。該舞蹈團由多位優秀的芭蕾舞演員組成，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。香港芭蕾舞學院表示，該演出旨在推廣芭蕾舞藝術，並為聽眾提供高質量的舞蹈享受。

香港芭蕾舞學院 舞蹈團月中演出

【本報訊】香港芭蕾舞學院舞蹈團將於本月中演出。該舞蹈團由多位優秀的芭蕾舞演員組成，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。香港芭蕾舞學院表示，該演出旨在推廣芭蕾舞藝術，並為聽眾提供高質量的舞蹈享受。

面譜劇團來月初 演翻譯劇「女侍」

【本報訊】面譜劇團將於本月初來港演出翻譯劇《女侍》。該劇由多位優秀的演員演出，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。面譜劇團表示，該劇旨在推廣粵劇藝術，並為聽眾提供高質量的戲劇享受。

佛教修行的方法

【本報訊】佛教修行的方法，是佛教徒追求解脫及智慧的重要途径。佛教徒通過修行，可以培養良好的品德，並提高自身的修養。佛教修行的方法包括持戒、禪定及智慧等。佛教徒應根據自己的实际情况，選擇合適的修行方法，並持之以恆地進行修行。

寬榮法師續講 佛說無量壽經

【本報訊】寬榮法師昨日繼續講解《佛說無量壽經》。法師在講解中，深入淺出地闡釋了經文的義理，並結合當前的社會現狀，為聽眾提供了許多有益的啟示。寬榮法師表示，該講解旨在幫助聽眾更好地理解佛法，並將其應用於日常生活中。

香港芭蕾舞學院 舞蹈團月中演出

【本報訊】香港芭蕾舞學院舞蹈團將於本月中演出。該舞蹈團由多位優秀的芭蕾舞演員組成，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。香港芭蕾舞學院表示，該演出旨在推廣芭蕾舞藝術，並為聽眾提供高質量的舞蹈享受。

面譜劇團來月初 演翻譯劇「女侍」

【本報訊】面譜劇團將於本月初來港演出翻譯劇《女侍》。該劇由多位優秀的演員演出，他們的表演風格獨特，深受聽眾喜愛。面譜劇團表示，該劇旨在推廣粵劇藝術，並為聽眾提供高質量的戲劇享受。

佛教修行的方法

【本報訊】佛教修行的方法，是佛教徒追求解脫及智慧的重要途径。佛教徒通過修行，可以培養良好的品德，並提高自身的修養。佛教修行的方法包括持戒、禪定及智慧等。佛教徒應根據自己的实际情况，選擇合適的修行方法，並持之以恆地進行修行。

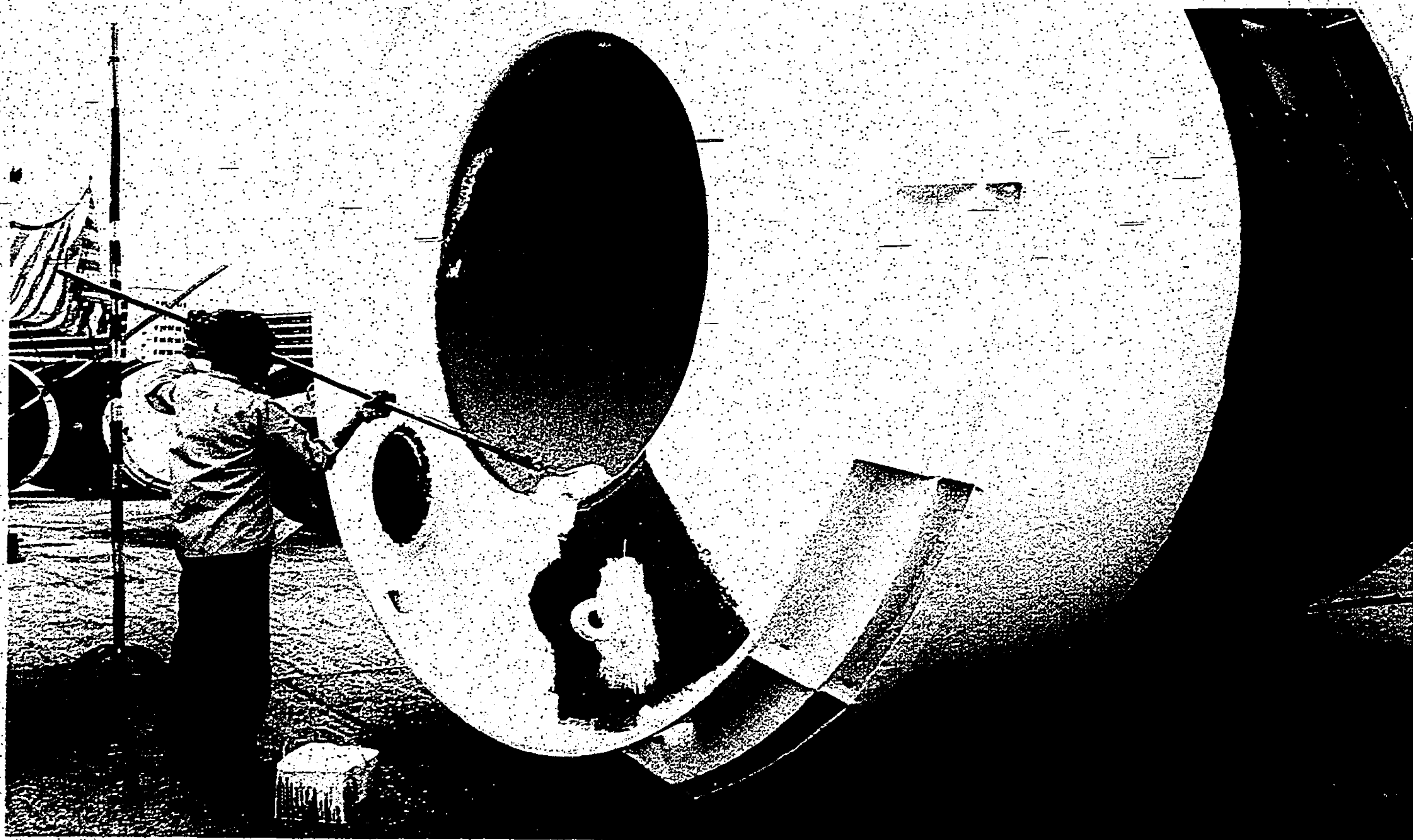
寬榮法師續講 佛說無量壽經

【本報訊】寬榮法師昨日繼續講解《佛說無量壽經》。法師在講解中，深入淺出地闡釋了經文的義理，並結合當前的社會現狀，為聽眾提供了許多有益的啟示。寬榮法師表示，該講解旨在幫助聽眾更好地理解佛法，並將其應用於日常生活中。

10

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八二年六月十三日



封面專題：港海浮泡知多少

北京蜂王精



常飲北京蜂王精幾時都咁醒！

經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

地址：九龍彌敦道55號中國中環大廈



必美 減肥丸

是肥胖症、
高脂血症的高效中藥製劑。

“必美”減肥丸，是治療肥胖症有顯著功效的一種新藥，在服食“必美”減肥丸治療肥胖症的過程中，完全不必改變平常的飲食習慣，（即無須加意節食）即可獲得減肥效果。

在國內臨床試驗中，以“必美”減肥丸治療232例肥胖症，服藥40天，平均體重減輕8磅，而其中體重下降最高者達22磅之多，同時與肥胖症息息相關的高脂血症，服食“必美”減肥丸亦有明顯的改善效果，胆固醇平均下降85.9mg%，甘油三脂平均下降70.6mg%，β-脂蛋白平均下降175.9mg%，有些患者兼有頭昏頭痛，心悸，胸悶痛，失眠，肢體屈伸不靈等症狀，亦同時會獲得改善。

中國江西省樟樹製藥廠出品

正南行有限公司經銷

香港銅鑼灣銀幕街十五至十七號輝漢大廈一樓

電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第298期
一九八二年六月十三日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

港海浮泡知多少？.....	4
核戰爭造成世界末日？.....	2
X光技術大放異彩.....	2
放縱色狼引起公憤.....	3
英國姑娘設計.....	
中國時裝典雅高貴.....	5
清潔皮膚.....	6
幸福家庭是子女健康信心保障.....	6
情緣（星期掌聲）.....	8
駕駛執照當身份証（旅遊之頁）.....	11
金燕玲重談當年事.....	12
趙應春採訪西奈半島.....	13
萬梓良要好頭好尾.....	14
電視節目表.....	15-21
陳秀雯學車了.....	22
甘太衛不甘食死貓.....	23
十二星座本週運程推算.....	24
一個春意盎然的音樂會聽後.....	25
香港聖樂團及亞細亞交響樂團聯合演出.....	26
兒童週刊.....	29-35
汽車入口商與政府各展奇謀.....	36

難以致信祇雖HK\$995

全套音響連唱盤及揚聲器就屬於你



ESC™
Electronic Sports Collection

POWER PACK 20Watt



豐澤、百老匯及各大電器商均有代售

宏亨電業有限公司 黃竹坑道 65 號 志昌行中心16A 電話：5-552351 電碼：61618 VH00M HX

核戰爭造成

世界末日？

自從美國成爲把原子武器用於戰爭以來的過去三十七年裏，不斷有作家作出特別的努力，反映出一場核子戰爭的「不可以想像」的情景。他們的描詞往往帶有世界末日的色彩，好像要把我們從自滿的睡眠中喚醒。不過，我們大多數如常辦理我們的事，漠視任何迫近肩頭的危險。

我們不願意想起核武器，而核子武器却偏偏蔓延開來。這是核子時代裏的一個諷刺。

作家謝爾在他的對核子戰爭危險的研究中寫道：「每一年，核子彈的數目都有增加，截至目前爲止，世界上大約有五萬枚核子彈頭，藏有爆炸威力相等於二百個噸烈性炸藥，或美國投於日本廣島市的原子彈的威力一百六十萬倍。」

在德國詩人恩森斯貝格發出他的警告之後，十八年的今天，「紐約人報」編輯謝爾發出同樣的警告。但謝爾不像恩森斯貝格那樣以簡潔的警語來寫文章，他以令人最不安的論文，讓人們面對面地認識一場核子戰爭的浩劫，迫人們想到它的可怕的後果。

謝爾這篇文章叫做「地球的命運」。它在「紐約人報」先行刊出的時候，就已經掀起爭論的風暴，裁軍運動者科爾迪萬特，把它稱爲「我們時代的新聖經」，推崇備至。

「華爾街日報」的編輯罵之爲「胡說八道」，和「歇斯底里」。「地球的命運」以五年的時間寫成，是傑出的作品，如今印成書本發售。

謝爾這本書由始至終保持一個嚴肅的和慎重的語調。他以簡單的筆調，敘述一些人所抱的一場核子戰爭「可以打贏」的樂觀態度洩氣。

謝爾寫道：「坐在太空時代的廢墟

當中核子戰爭後的任何生還者，會發現他們周圍的一件件破碎了的現代經濟產品——這是一部汽車，那裏是一個洗衣機——不適合他們的基本需要，面對着這些急切的需求，他們不會擔心重建汽車工業或電子工業；他們擔心的是怎樣在樹中找到不含輻射的漿果或怎樣辨別出那些樹有可以吃的樹皮。

謝爾在強調人類對核子戰爭後果一無所知，讓人們見到一些最可怕的可能性：「昆蟲，鳥類和獸類在今世界亂闖，橫衝直撞，不辨東西，整個生態大氣

X光技術大放異彩

替病人照X光的放射學家一向只是看非林顯像，藉以確診病人患的究竟是什麼病，病的程度達什麼階段，但現在他們已從放射室走出來，擔任在診斷和治療疾病中的更直接角色。

有時候被戲稱爲「高級攝影師」的放射學家向來只是向醫生報告X光檢查所得的結果，他們不會向病人報告的。所以除了替癌症病人作放射治療之外，他們與病人的接觸有限。

現在，因爲使用附有其它裝置的更新的X光技術，放射學家跟病人作較直接的接觸，並且使到許多病人免做手術。在越來越多的醫院裏，外科醫生問放射學家說：「你能夠盡你所能讓我的病人免做手術嗎？」

放射學家現在做更新的，包括：

——把管穿進動脈裏去，用以注入藥物，凝膠和其它物質，以制止來自大腸的無法控制的出血。利用同樣的技術他們能夠矯正一些出生缺陷或其它循環系統病。

——勘測在腹部深處的囊腫和膿腫的位置，然後把管和幼長的針插入去，

層受到氧化氮污染，許多農作物被燙傷和殺死，癌症增加，全球發生瘟疫。由於紫外光增加的结果，所有脊椎動物，因爲他們皮膚裏的維他命D水平劇增，因而中毒。

在受到核子武器襲擊的大洲上，大多數人類和其它有生物的東西，被初步的核子輻射，大火、熱氣力、爆炸波浪和來自爆炸的輻射所殺死。」

在這些可能性的基礎上，謝爾作出結論說：「一場全規模的核子浩劫可能導致人類的絕種。」

在「地球的命運」的第二集裏，謝爾力言人類是有可能被毀滅的。

他說：「我們一向能夠送人去死，但現在有可能阻止出生，使到將來人類陷於沒有繁殖能力。」

每當我們想到核子戰爭的可怕後果的時候，我們就不寒而慄。我們不希望一切毀滅。謝爾主張，作爲減輕人類恐懼的第一步，應該凍結核子武器的數目和談判把核子武器減少。

他堅持說：「我們人類的生存，最終還有賴於徹底裁軍和實現世界大同，化災氣爲祥和。」

有人指責謝爾危言聳聽，存心不良。「地球的命運」是宣揚「世界末日主義」的謬論，只是盲追求和平，不小是非曲直，這種純粹和平主義的論調是有害的，會只令到人們只顧生存，甘做奴隸。

謝爾的論調正確與否，還是留待讀者去判斷吧。

令到它們枯萎。

——在射線照相控制之下，把治組織檢查針插進去，把病理學家用以診斷癌症和其它情況的組織樣本取出。在以往，許多病人爲了這樣的診斷檢查，需要接受大手術。

——鑽入被動脈硬化引致的脂肪沉積物阻塞的動脈，從而解除對血液流通的障礙。在一些病例中這個稱爲「血管發展術」的技術使到病人無需要動心臟繞道手術，也無需要對把血液供應腿部的動脈做手術來挽救腿部。

——利用「血管發展術」來治療一些因爲把血液供應腎部的血管的擴張造成的高血壓。

——把外科醫生曾經意外地遺落在胆汁管的結石套出來。

——把以前需要動大手術來取出的腎石搬走。

——在一些腹部癌症和其它情況的例子中，把管穿過皮膚，插進肝去，解除內黃疸引致的痕痒。

——把藥物直接送到身體深處的病區去。注射入手臂靜脈裏去的藥物必須

放縱色狼引起公憤

在英國，色狼受到縱容，婦女被強姦，有冤難伸。

在格拉斯哥市的飢餓東區，一個廿九歲婦女被四個少年強姦，更慘的被他用刀片割傷。警方拘捕了這四個傢伙，控以強姦和意圖謀殺罪，並且傳召了超過四十個証人作証，但後來，警察官悄然撤消控告這幾名色狼。

今年一月，萊士城市一個法官把一個承認強姦一名十七歲乘搭順風車女子的色狼判處罰款三千八百美元了事。

那個法官說，女人在晚上乘搭順風車，是「自己粗心大意」，實在咎由自取。

兩個星期後，一部電視紀錄片播映，讓人們見到列丁市警方盤問一個報稱曾被強姦的女子的情况。他們欲想知道

她通常一個星期有多少次性行爲？她的月經準期與否？她曾經做過過期與否？

這三宗事件在英國掀起憤怒潮，人們不滿輕輕地放過色狼，及被強姦的人無路伸冤。英國首相戴卓爾夫人，曾於一月下旬對下議院說：「婦女應該有信心，相信法律能夠保護她們，免她們受到這種暴力的，可惡的和令人作嘔的罪行所害。」

已在國會提出的一項保密法案規定對一切強姦犯必須判處監禁。在英國來說，這是一個非常措施，因爲英國現行法例只有一種罪——謀殺罪——非坐牢不可，其它罪名可判監，但亦可罰款作爲了。不過，這個做法未足以令到女權運動分子和法律改革者滿意。他們力言，較大的問題，是在於警方，律師和法官

被准許盤問受害人的道德行爲和性習慣。

強姦案的被告常常說他們的受害人引誘他們犯這個罪。那個戰略經常行得通。據英國刑事罪案判罰問題權威大衛·湯瑪斯說，有時候法官如果覺得受害人不謹慎，例如接受陌生人兜攬而搭順風車等，就會對色狼從輕發落。

倫敦「強姦危機中心」估計，英國每四個強姦受害者之中，只有一個報案。那些報案的強姦受害人說，她們覺得自己不像原告，而像被告，她們要接受警方審犯般，受到好奇的法官和律師追問她們過去的性歷史和性習慣。

這部電視紀錄片証實及支持她們的說法——一個警官圍着一個灰髮的少女，不斷向她發問。一個警官說：「我相信你說的，你那天下午確曾有過性行爲，但我認爲你是自願的。」經過更多的無休止的盤問，這個少女逆來順受，自動銷案。

英國目前的反強姦惡潮像美國較早

時候發生的同樣惡潮。美國那次抗議行動已導致修改強姦法律。一個倫敦女權運動律師說：「我們比起美國一些洲來說，落後一百萬哩。」

格拉斯高強姦案是檢察官不理，受害人的委屈的一個特别的例子。

那個因爲被割傷而需要縫針一百六十八針之多的女人，甚至沒有獲得當局通知，謂他們已撤消該案。

蘇格蘭副檢察長菲爾巴恩後來說，撤消這宗案件，是因爲一個精神病學家說，如果要受害人出庭，會令到她精神受更嚴重的創傷，反爲不美。

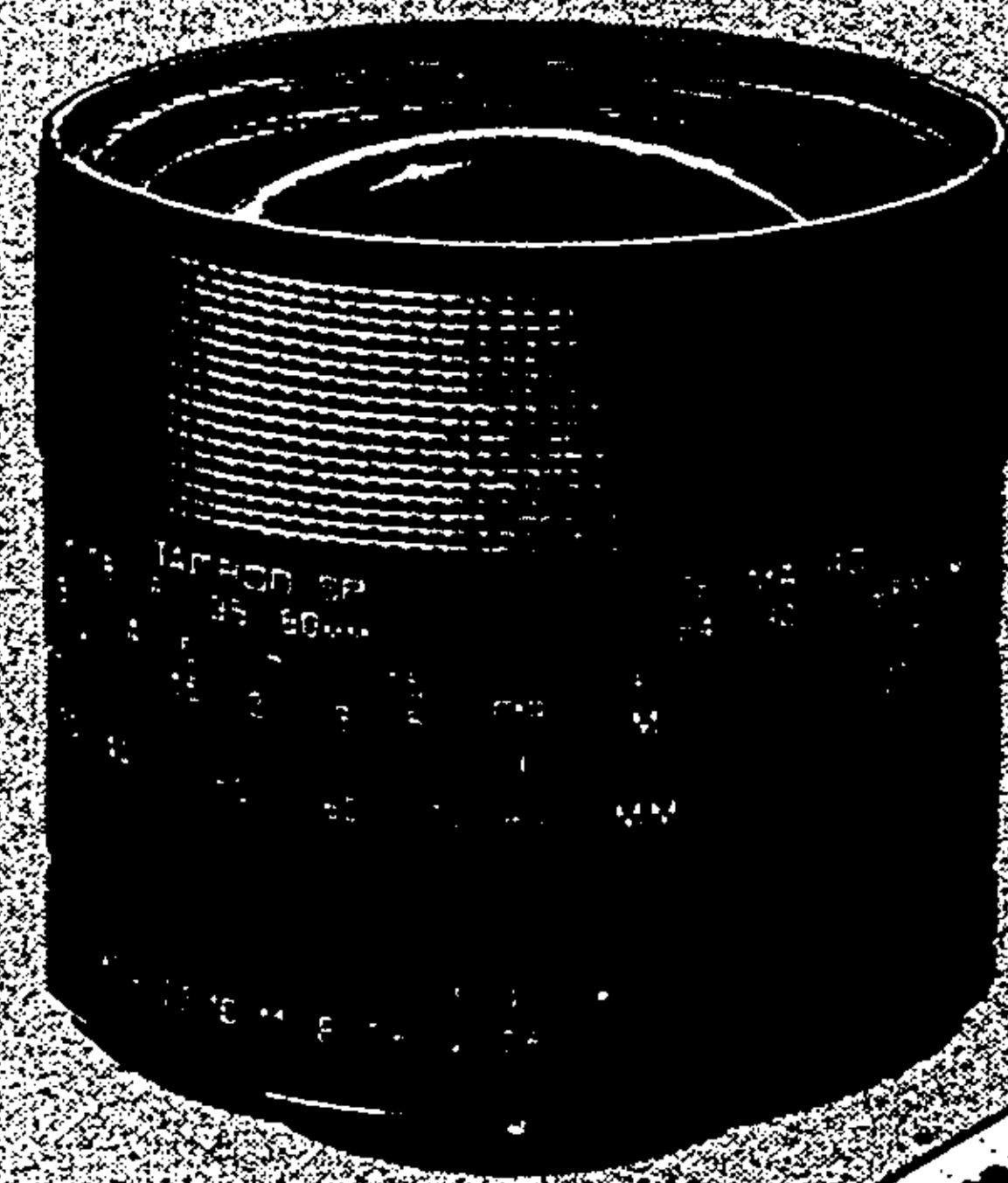
但是，那個精神病學家否認曾經這麼說過，菲爾巴恩改口說，因爲証據不足，遂撤消此案。

一月下旬間，在輿論壓力之下，那個副檢察長辭職。

爭取修改法律以嚴懲色狼和同情受害者的人們，並沒有因菲爾巴恩的掛冠而罷休，他們要窮追猛打，誓要達到目標。

騰龍

首創MOD選擇系統 超級性能袖珍微距神鏡



凡購買騰龍鏡頭，請向經銷商索取
「騰龍」保證書，以便
印證之，請認明保證書，以免
受誤。特此聲明。

TAMRON

SP35-80mm F2.8/3.8

- 集廣角、標準、遠攝、微距於一身。
- 獨有MOD選擇系統，由35mm至80mm之任何焦距，均可選擇不同的最近主體距離進行拍攝。完全克服了一般傳統性短型變焦鏡只限於廣角一端才可以進行微距攝影的缺點。
- 選用80mm焦距時最近主體距離爲0.27米（10.6吋）放大率爲1：2.3。

歡迎函索詳細說明書

請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部
請將騰龍SP35-80mm廣角微距神鏡說明書寄往下列爲荷：

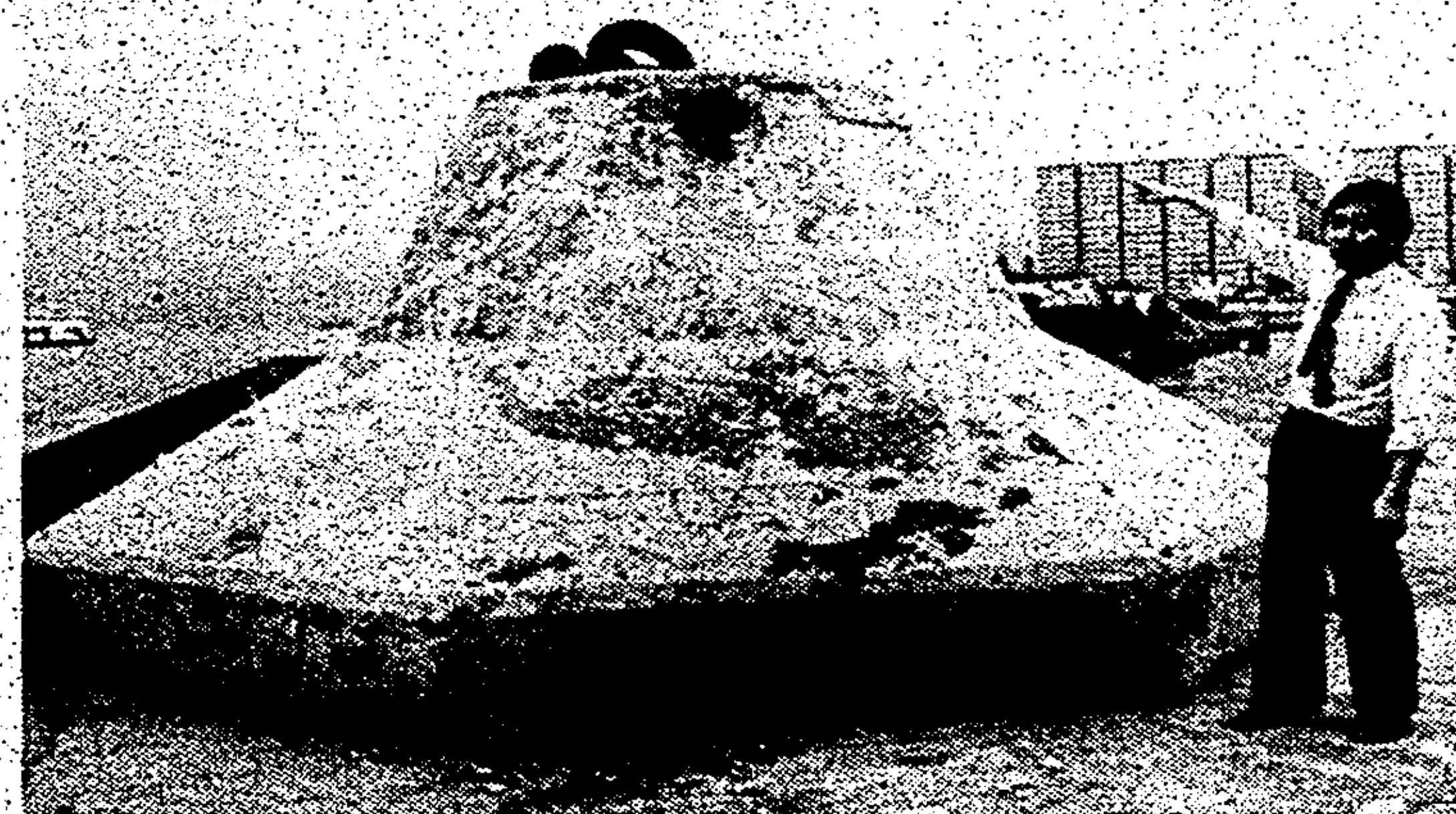
姓名：_____
地址：_____

港海浮泡知多少？

目前共有三百多個浮泡供大小船隻停泊，每日租銀七角至一元不等。

船隻和人一樣，它亦需要一處休息的地方，而浮泡便是船隻駐足居停之所，把船隻「居停處」保養得宜，這是港口浮泡組的工作。

據海事處港口浮泡組主任譚鴻明說：海事處現時約有三百多個浮泡，分佈於港口海面。屬於遠洋船隻停泊用的A級浮泡有四百四十個，B級的有二十八個，其餘二百多個則包括作導航用途的浮標，或供政府不同部門，如海事處、水警、海關、消防處、醫務衛生處、漁農處、礦務處、人民入境事務處、水務署及新界理民府等之船隻作停泊。



遠洋船隻用的A級浮泡需要收費，費用以日計算，供較大的船隻（船身長一百卅七至一百八十三米）作停泊之用。A類浮泡，每日收費七百元，另外一種供較小船隻（船身長不超過一百卅七米）停泊的B類浮泡，每日收費四百五十元。外來船隻如租用浮泡，須事前向海事處申請，獲得批准後才可在指定浮泡停泊。

譚氏又謂：海面上的浮泡，亦如陸上的停車場，有時出現「滿座」的現象，向隅的船隻，只好在指定的「錨地」候候所謂「錨地」，就是可以容許船隻拋錨之海域。也許有人會懷疑，這類A、B級浮泡在水面和停泊的巨輪體積相比，簡直不成比例，怎能穩定地停泊巨輪？其實浮泡下面是一條卅多米長，九十多毫米粗的鐵鍊，足以承受二百多噸拉力，鐵鍊連接着一座九十或五十公噸的巨型石屎錘，而石屎錘是被埋藏在海床下，所以巨輪泊在浮泡處，是穩如泰山。

至於用作導航的浮泡，我們稱它為「燈泡」，分為五種不同款式，按照國際航燈協會所定即基本方向導航，劃分航道，指示安全水域或中間航道，及指示危險水域及特別用途標記等。因此燈

泡對維持海上正常交通來說，是非常重要的。而港口浮泡組的責任便是確保每個浮泡都能發揮應有的功能。

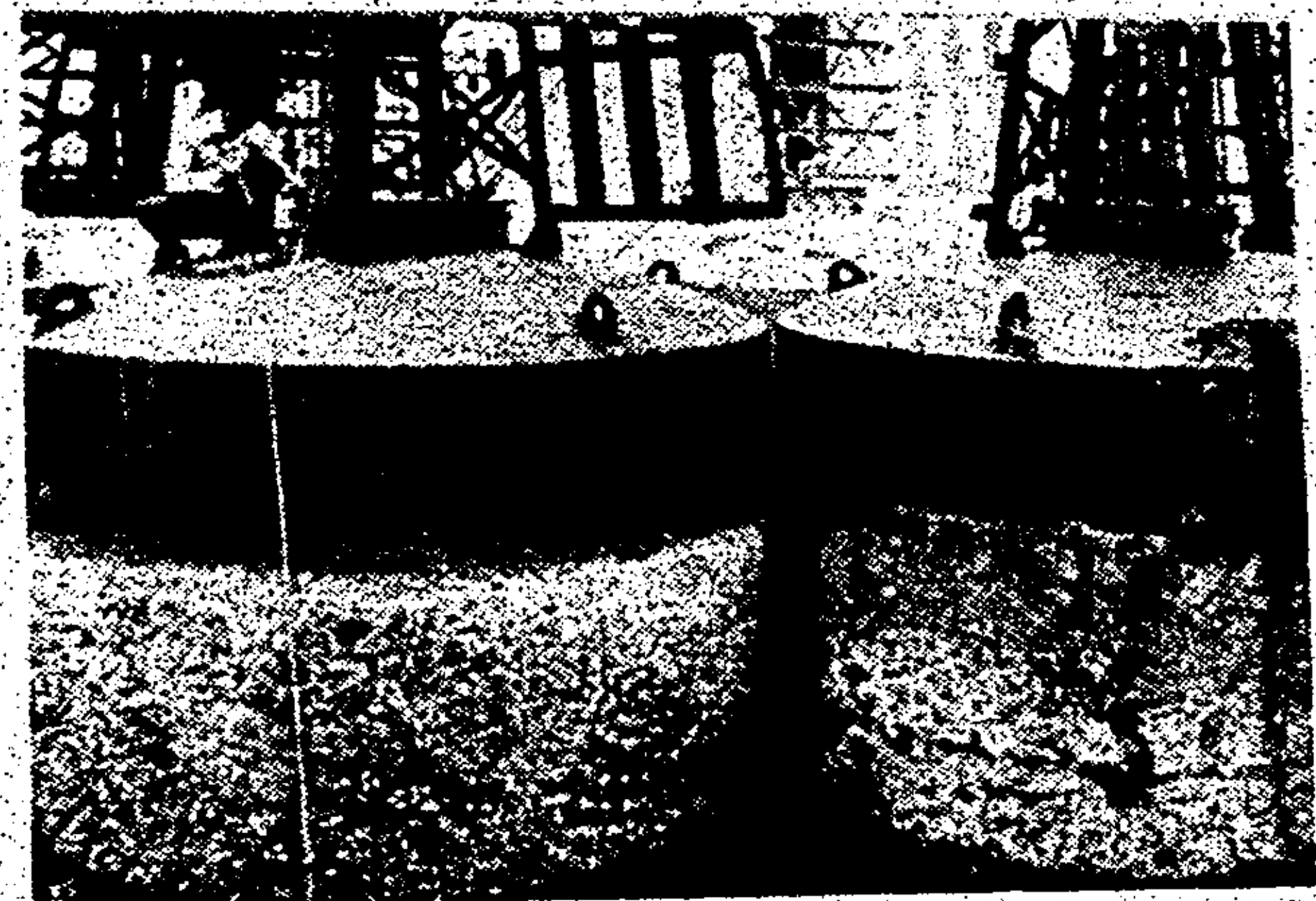
由於浮泡長期浮在海水中，長期受到風浪和海水的侵蝕，難免出現腐蝕的情況，因此若要保持每個浮泡經常在良好狀態下，必須常常巡視並作定期維修。通常一年內所有浮泡最少維修一次。

因為港內有數百個浮泡，而每個浮泡必須輪流維修，因此維修工作便成為浮泡組的日常主要工作。目前浮泡的維修過程是由海事處委託商用拖船，起重船，把經過翻修的浮泡及新的浮泡，從政府船塢運出，替換原有舊的浮泡及鍊子，帶返政府船塢進行維修。整個的過程都是在港口浮泡組的監督下進行。特別是在安放浮泡的位置時，浮泡組人員是須要經過準確的測量，計算出安放浮泡的位置，然後指示承造商進行安放工程。

從海上運回來的浮泡，都是佈滿海洋生物，如螺殼，青苔等，翻修這些浮泡的工作人員，亦是由海事處委託承造商來處理，而那些技工都有一脫胎換骨一的技能，把佈滿螺殼，青苔的浮泡，經過這些「美容師」割淨及繫上新的油漆後，飽歷風霜的面孔，馬上變得容光煥發。

而一切有關維修的監管工作，都是由港口浮泡組擔任。別小看那粉飾工作其實替浮泡塗上新的油漆，亦需要非常小心，顏色不得有絲毫錯誤，因為浮泡以它的不同形狀，顏色，燈號及泡頂標記來分辨不同的作用，使航海的人士能一目了然，故此浮泡必須繫上正確的顏色，才能真正發揮其功用。也許你沒有留意，在港口內的A類浮泡是繫上紅白間的，而B類浮泡則是全黑的。浮泡組時常巡視各浮泡，觀察它的狀態及位置有否被移動，特別是導航的浮泡，這是船隻的「海上交通標誌」，若位置不準確，便很容易造成海上交通意外了。

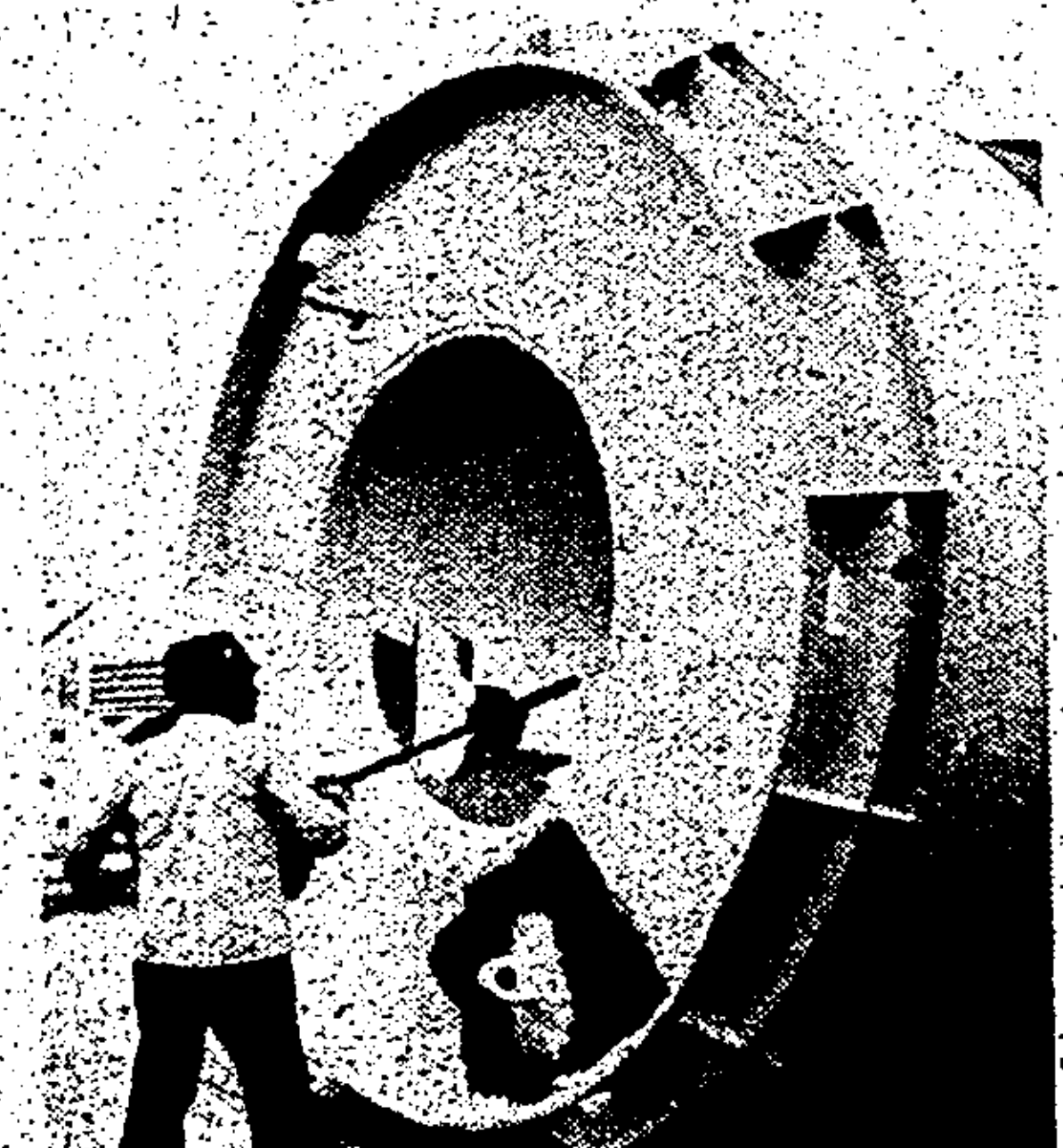
當然浮泡除了天然侵蝕外，有些損毀是人為的。譚氏表示：有些是給來往的船隻撞毀的，如果查有實據，海事處



可要求該船隻的負責人依法賠償。

此外海事處亦接受私人遊艇及商業用途的船隻申請安放浮泡作停泊用途，如獲批准，浮泡組人員會在地監督安放浮泡的過程，並會時加巡視，查看該浮泡有否變動其位置。

有許多事均由於平日沒有人注意，往往被忽略了，在海面上飽受風浪的浮泡，如果沒有人提起它，便會如海中的一塊小浮木一樣被人忽視，不知道它的責任如此重大。譚主任最後說：浮泡組的工作是別具意義的。一個受到適當「照顧」的浮泡通常可以有超過十年的壽命。



計設娘姑國英

貴高雅典裝時國中



經過中環太古大廈商場，有一間服裝精品店，它和一般時裝店頗有分別，它專賣中國式的傳統衣著，古色古香，但其設計相當巧手而富東方古典美，光顧的中外人士大不乏人。

最初以為是中國人開的店子，但打聽之下，却出乎意料之外，是一位英國籍的女時裝設計家JENNY LEWIS所開設的她在九龍還有分店。

以一位外籍人士而設計中國式的服裝頗令人有點意外，而且這還是本港首



間出售中國時裝的精品店，在毫無對手競爭之下，JENNY的設計成為獨市生意。



談起她的中國時裝，JENNY說：她從小對東方文化藝術相當嚮往，年青時她在倫敦攻讀時裝設計，其後她的丈夫在星加坡工作，使她有機會接觸到東方色彩的事物，伊發現這是充滿古典藝術美，尤其那些繡繡，抽紗手工藝更是匠心獨運，深深地吸引她在這方面的

興趣。

一九七四年她和家人來港，對中國服裝歷史演變有更深刻的了解和認識，於是嘗試開設精品店，專門設計中國式時裝。當然，她會花了不少時間去收集不少古代中國罕有衣飾，加以設計改良，創作出一系列的中國古典與熱潮時裝。

她選用明清時代的婦女衣著特式為基本，細緻精工，繡繡手工，花卉，昆蟲，動物，雀鳥等或為她衣著中的主要點綴裝飾，加上金銀線繡繡珠片的襯托，顯得隆重而有氣派。



其所有展品大部份為人手製作，高級絲綢緞，花綉，綢緞，全部中國傳統特式。在款式方面，有旗袍，衫袴，長短繡繡，裙褂等無所不備。（武）附圖所介紹的為伊之近期設計。



使用化粧品不當有壞效果

嫩滑的皮膚，使你顯得青春艷麗，美容最基本的方法，在於皮膚內層清潔，換句話說，皮膚的表層，即面上應不留污垢那麼洗面是一個不可忽視的問題。我們洗臉時，最忌用不適合皮膚的香皂。

二次，它不但有漂白作用，用之能夠使皮膚滑嫩和沒有黑頭，但眼睛的週圍和嘴唇上是不可以塗的，而且在做面膜的當兒，要保持在寧靜的狀態，不要言笑，才收完滿的功效。

去皺霜是塗在容易出現皺紋的位置，例如眼部和嘴唇上，因為這些地方的皮膚特別幼嫩而皮脂分泌極之輕微。此外手霜、浴油，泡泡浴和太陽膏等，都是用來保護身體的皮膚。

護膚更重要的方法，就是使身體精力充沛，矯健靈活，那當然要睡眠充足，平日嚴戒暴飲暴食。人體需要食物，好比是機器需要燃油，沒有油，機器就不能開動，但過多原料，機件便失靈，故此，我們選擇食物一定要適當，太多脂肪或過於營養的肉類，它是會增加內臟的負擔，那時弄巧反絕，不但吸收不到良好效果，更使百病叢生。

欲要身體健康，又能保持青春，專

家認為，我們日常應該常吃素食，吸收水果的營養，水果不但含有多種維他命，而且有預防疾病的功用，例如香蕉、味道不但甜美，不含脂肪，卡路里適量，多吃又可增強對細菌的抵抗力。蘋果含維他命A很豐富，可防止發生暗瘡。菠蘿是血管的清潔劑，擦除血管內的廢物。椰子雖然含有植物脂肪，却不含固醇，含大量蛋白質，促進正常肌肉發展。

蔬菜含有足夠人體所需的維他命A和C，多吃紅蘿蔔、番茄、芹菜、菠菜，都是使身段苗條，青春健康的。最後，加上經常戶外運動，勤做體操，美麗便會永遠屬於妳！

幸福家庭是子女健康信心保障

注意皮膚清潔外，我們更要進行肌膚保養。面部按摩能令肌膚減少皺和發生鬆弛狀態，使肌膚保持彈性。護膚品也是護理皮膚不可缺少的，現分別講述他們的使用方法——

任何拆散的婚姻都會撕碎子女的心靈。只有父親或母親的家庭里竟有缺憾，離婚不僅是父母受到傷害，子女更受到多方面不良的影響——

再者，孩子心目中的，父親和母親的離去，似乎是自己行為的懲罰而自疚不

偶關係，也是子女觀察最多的婚姻關係，因此，必將在子女心目中留下極深刻的印象。如果父母相處不融洽，常有爭執與衝突，甚或有更嚴重的失和現象，

清潔面部用有清潔霜或稱潔膚奶，優良的清潔霜，有徹底清除皮膚污垢的作用。

收縮水或稱爽膚水，是在清潔面部之後拍上的，目的是使毛孔收縮，促進血液循環，而且幫助更進一步清潔。

潤膚霜是白天塗在臉上，用來預防太陽和風對皮膚的直接侵襲，保持天然分泌。

○就父母離異對子女自我概念影響而言，心理學家認為：一個人的認同感或是自我觀念，是自我與父親，母親之間一連串成功的對照與比較所發展而成。自我方面缺乏安全感，不能接納自己，常表現過分的自我防衛。於是，在自我概念上形成自我拒絕態度，對自己不滿，自貶，對自己已不信任，感覺自我無價值。

已。而在人格特質上留下很深的罪惡感。和自卑感，例如在克拉克馬克拉克馬的電影中，當母親離家出走時，小孩對父親說：「爸爸以後我不再多吃，也不再溺尿在床上。」

◎父母離異對子女的人際關係影響：最理想的人際關係，就是當事者雙方都能因和對方的交往和聯繫，而能將本身具備的各種優良品質，更充分的表現出來。

諸相處的印象，這種自幼形成的印象，常常可能會增加其對婚姻適應的困難。他們會認為父母不是值得敬愛的對象，甚而對異性及婚姻的看法產生曲解，以致為異性是可怕的，婚姻是可怕的，以致視婚姻為畏途。

④父母離異對子女家庭教育的影響

離婚夫妻的子女在學習行為上障礙較

晚霜只適宜乾性或中性皮膚的人，在睡前塗上，油性皮膚絕對不要拈之，因為它是補充那些分泌不足的皮膚的，極其量在中性皮膚多加一點，油性皮膚分泌過於旺盛，如果再加晚霜的話，變成油上加油，不生暗瘡才怪呢！

一般暗瘡膏都屬油性，所以油性皮膚及有暗瘡的人應該避免，除非選擇一種註明這類皮膚可以作用的。

漂白美顏面膜是每週或四至五天用

見，或裝腔作勢地誇大自吹。

另一方面孩子在家庭糾紛中，不可不能在思想上保持中立，他們不是偏向母親排斥父親，就是偏向父親排斥母親，那麼他們就等於失去了一「認同」的適當模範。認同一向是兒童社會價值與道德觀念之內在化的途徑，男孩向父親認同愈強，愈表現內在道德取向。倘若缺乏向父母認同，將阻礙子女形成符合性別

出來，如此的人際關係發生在家庭中，母親的身上，不僅會增進整個家庭的溫暖，且會增進子女與別人交往時的適應能力。

然而父母在離婚前的那段時期，勢必歷經家庭風暴。生活在暴風圈中的子女，心靈滿是冷戰熱戰的陰影，夫妻本是人間最親密的關係。然而卻使它變成惡絕惡絕的場面，子女面臨父母這種僵局，對人際和諧必然減卻信心。所以父

多，父母離了婚，家庭破壞了，子女無法領受父母俱全的完整管教與養育，使學習歷程平添許多阻礙，他們大部份流於偏激，不是過份木納害羞就是過份好動出風頭，有些心境早熟，敏感而神經質，是最容易遭受到外界的傷害的。

夫妻不和對子女教養忽視，而形成放蕩形骸的習慣，在少年犯罪案中，父母的忽視常被認為是重要因素之一。

（文）

文

買家樂牌雞粉

精美耐用 「碗碟架」

原價 \$20

要求
再度捲土重來

家樂牌雞粉
錫箔封口一個

或

或

+ \$11

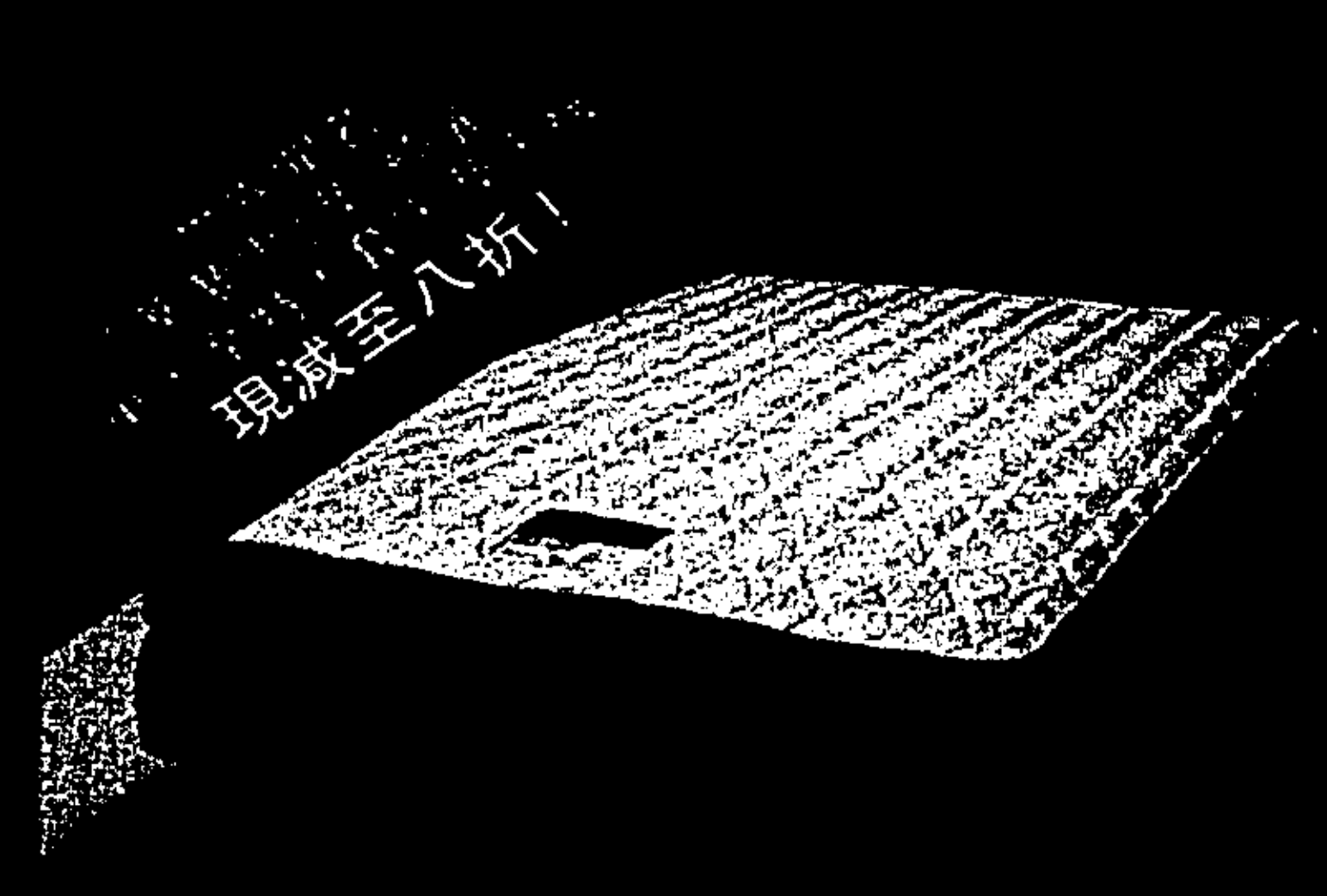
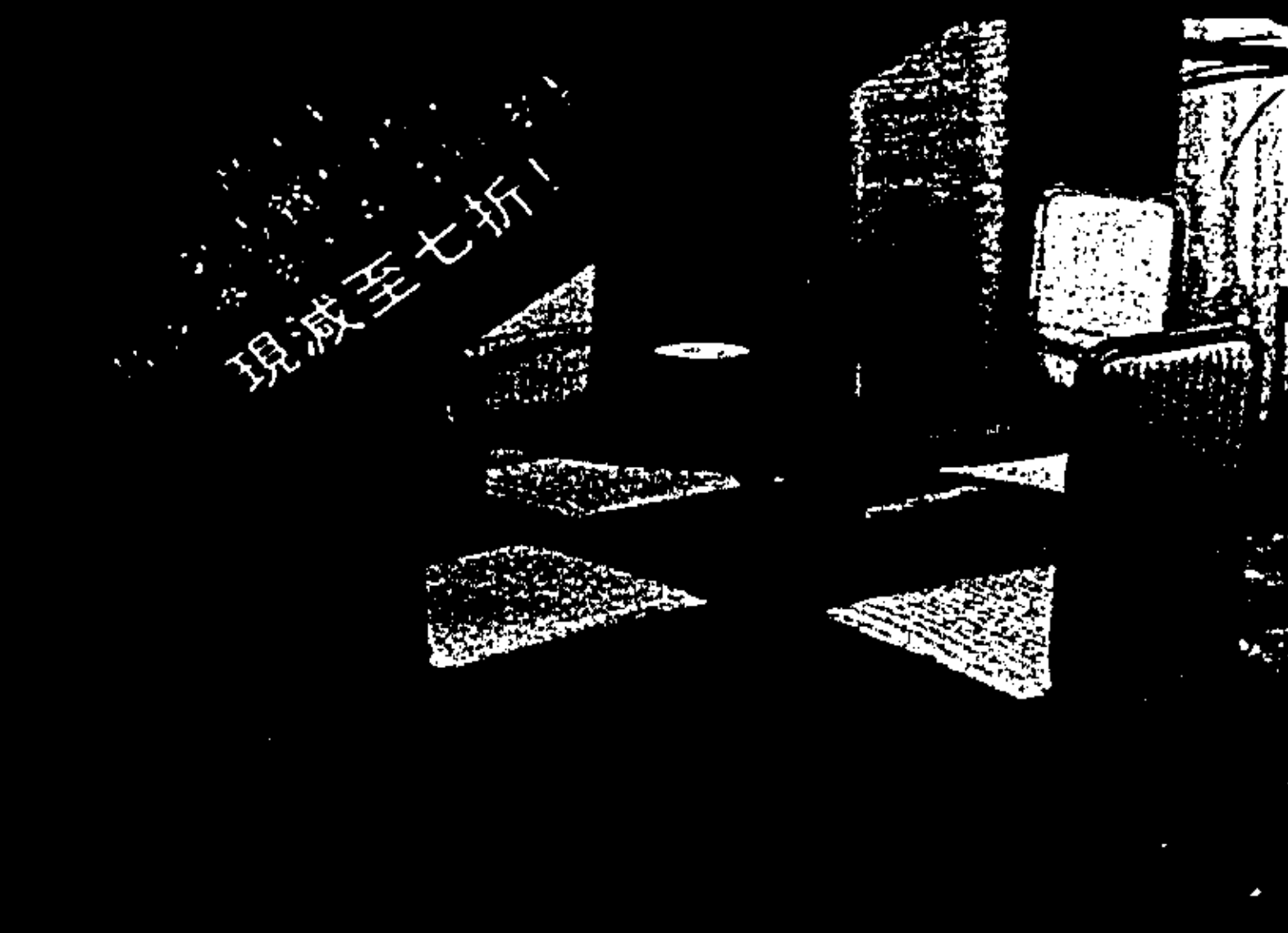
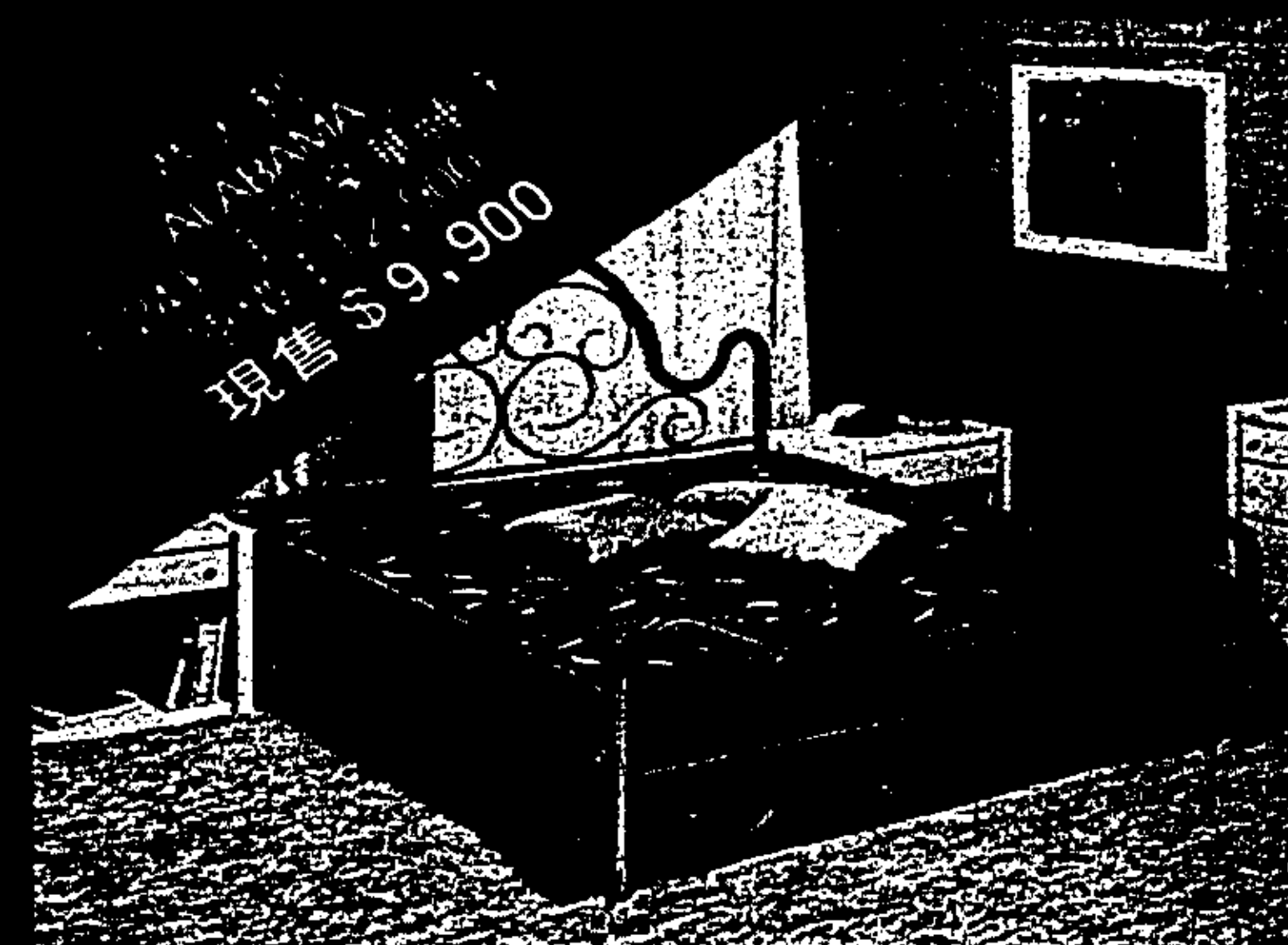
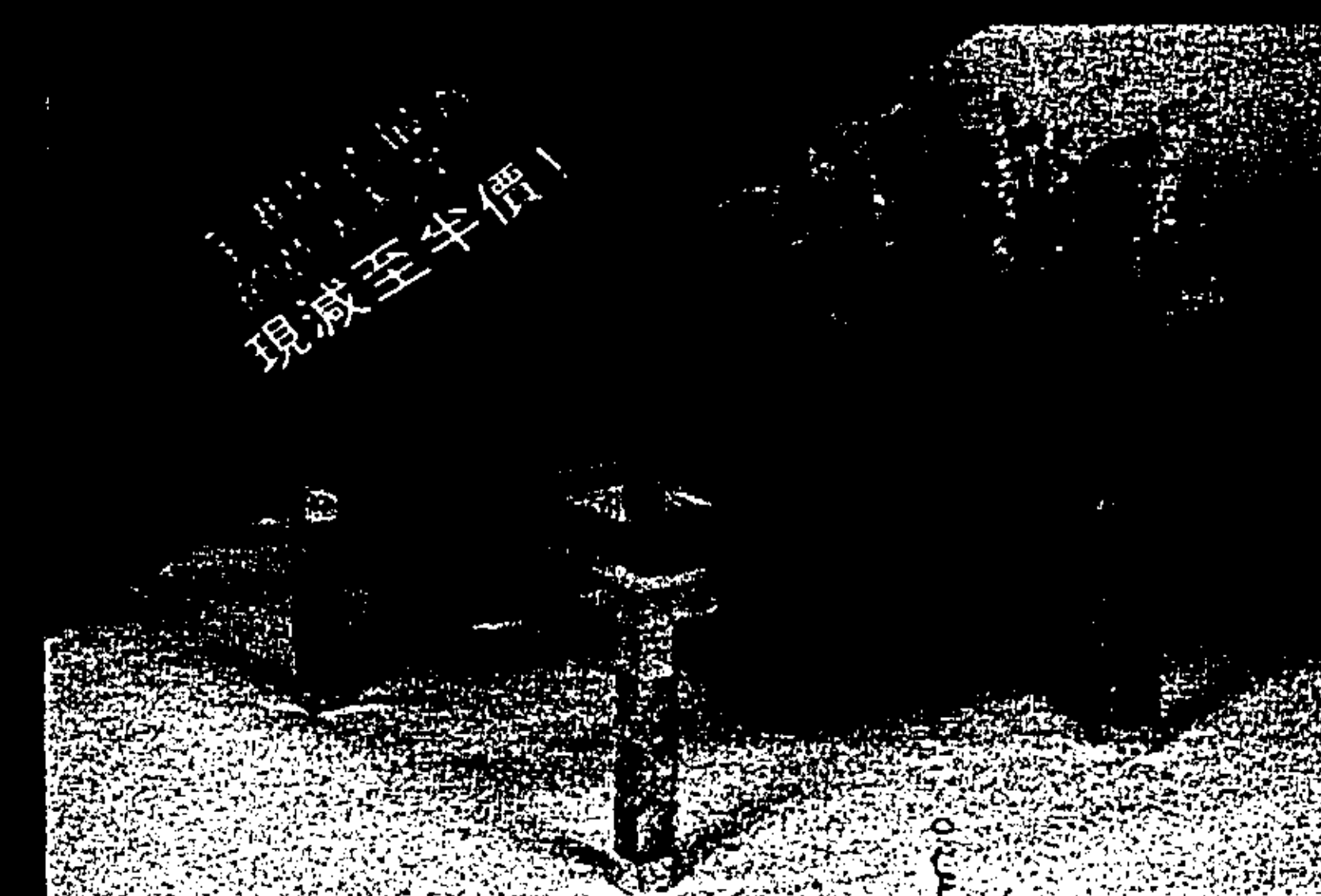
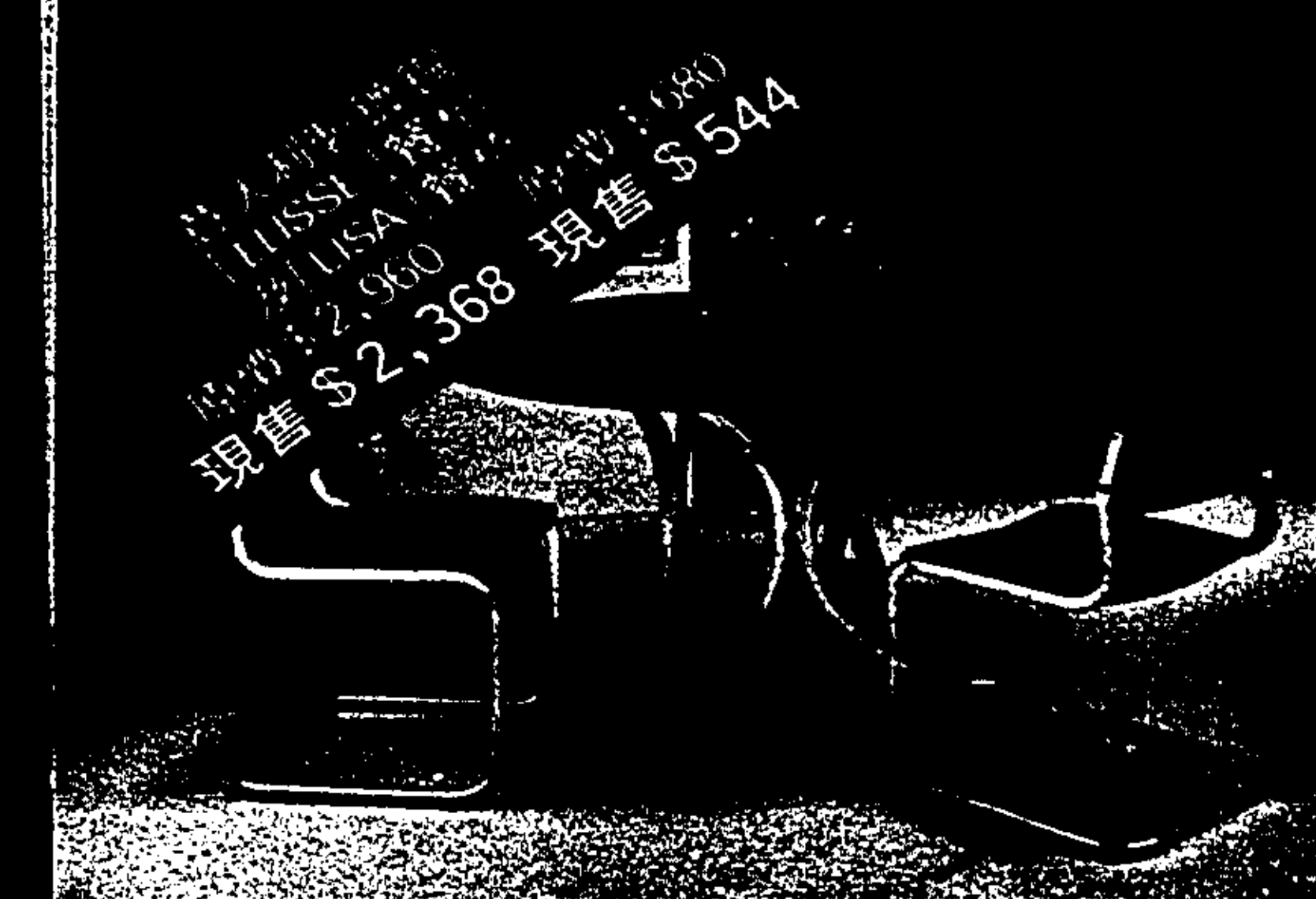
換完即止

上等肥鷄製成，食後永不口渴

<p>換領處</p> <p>豐港區</p> <ul style="list-style-type: none"> ●豐華超級市場：西區正街20-22號 ●聯和超級市場：亞環橋道71號 ●匯豐超級市場：慶裕大道434號 ●榮生祥超級市場：中環威靈頓街176號 ●榮生祥超級市場：灣仔彌敦道236~238號 ●三昌超級市場：灣仔利得街253號 ●明華超級市場：銅鑼灣天冠閣2~4樓 ●廣興隆酒樓：銅鑼灣渣甸街56~57號 ●新世紀超級市場：北角美雲道416~426號 ●國泰超級市場：北角錦台山路5~13號 ●永有豐：柏馬路嘉利中心B座 ●瑞安商店：寶芝堂金庫街26號 ●多多超級市場：荳蔻灣寶芝堂店81~83號 ●聯祥超級市場：柴灣康翠庭保衛院大廈商場二樓 ●生利什貨：蘭室邨翠光樓501 ●源興：貴竹坑五福咖啡館 ●九龍區 ●海運超級市場：尖沙咀海運大廈地庫 ●衛星超級市場：油麻地廟前251號 	<ul style="list-style-type: none"> ●聯興超級市場：油蔴地普治街2~8號 ●聯興超級市場：深水埗長沙灣道47~49號 ●德林超級市場：深水埗青山道153號 ●明華超級市場：深水埗元洲街385號 ●聯合超級市場：深水埗元洲街394~408號 ●豐源超級市場：深水埗鳳凰街利華商場 ●永興超級市場：深水埗元州街95號 ●廣成超級市場：土瓜灣九龍城道56號 ●聯和超級市場：土瓜灣輝道16~20號 ●國泰超級市場：土瓜灣馬路角道22號 ●聯興超級市場：土瓜灣下鄉道35號 ●聯興超級市場：紅磡馬路匯豐銀行對面21號B ●聯興超級市場：紅磡馬路匯豐銀行對面300號 ●成利行超級市場：旺角水渠道34~36號 ●均富超級市場：旺角旺角道18號 ●大華超級市場：旺角大馬路18~22號 ●榮生超級市場：牛池灣和合街42號 ●聯興超級市場：官塘碼頭36號 ●和興隆：順利邨利業樓商場商舖30 	<ul style="list-style-type: none"> ●維豐發什貨：坪石彩虹石樓124 ●聯興超級市場：葵青區葵青花園道71號 ●聚東軒：九龍城南門附近30號 ●興隆：九龍城至興樓11號 ●國泰超級市場：九龍城南門附近124 ●志勇興隆：九龍城劉李道5~5A ●有記士多：九龍城王蓮35號 ●德林超級市場：觀平新邨萬士達商場64號 ●鳳山超級市場：慈雲山鳳凰街飛鳳樓13~15號 ●富山超級市場：慈雲山富山邨富山樓3號 ●寶豐超級市場：慈雲山福源里 ●中安超級市場：大角咀大堂街 ●中國角超級市場：牛頭角牛頭角道宏光樓11~14號 <p>新界區</p> <ul style="list-style-type: none"> ●沙利文超級市場：大埔厚福道1號D ●鴻明超級市場：大埔墟義田12號 ●沙利文超級市場：大埔大光街 ●寶豐超級市場：新界沙田七號二樓
<p>澳門區</p> <ul style="list-style-type: none"> ●明記超級市場：石塘咀113-117號獅子樓二樓 ●和興隆：新成18號6號 ●神記超級市場：玉清基系花園9號A ●裕行豐超級市場：荃灣華聯街22號 ●潤興超級市場：荃灣維多利亞公園公坊26號 ●永亨超級市場：光明商場5號 ●聯南記超級市場：屯門順興街名莊樓14號 ●天生超級市場：屯門三聖街商場 ●西貢超級市場：西貢萬年街26號 ●和平超級市場：粉嶺聯興街33號 ●德興超級市場：上水新康街47號 ●金興超級市場：沙田大圍道15~17號 ●聯興超級市場：荃灣河背街35號 	<p>澳門</p> <ul style="list-style-type: none"> ●明記餅行：營地大街47號 ●瑞豐華公司：白馬行16號 ●瑞昌餅行：新馬路3號 ●英華食品公司：十月初五街140號 	

超級豪華傢具大傾銷

本公司即將進行全面大裝修，總值千萬元高級歐陸傢具將以特價發售，名貴貨品琳瑯滿目，未能盡錄，部份傢具減至如下：



及早選購，以免向隅。本店並可免費代存貨至兩月。

設計
2000

九龍海洋中心三樓363室
電話：3-695161
中環太子大廈閣樓商場UG-23
電話：5-266361

情

緣

(下)

·胡 姬·

岱與薩芳同居，只過了一年左右的魚水生活。

在一次汽車意外中，岱從超級市場出來，眼見一部大卡車撞向薩芳的車去，活生生的把她夾死。岱給慘像嚇呆了。

他又回復孤單的生活，爲了驅散薩芳不時在腦子裡泛起的影子，岱借酒消愁。

生活需要，他必須到中菜館子工作。脾氣不好，一言不合就與客大吵起來。

中國菜館不多，他的品性成爲一項紀錄，工作失了不易再找。

熟識岱的朋友陳志說：「阿岱，巴黎是難以發展的地方，你還是返香港好！」岱說：「我眞的心有不忿！捱了幾年就這樣麼？」陳志說：「藝術有時也講運氣。你回到香港可以教畫，可以找找你從前那位愛人。」

岱在心中暗叫了一聲：「芳！她，她怎啦！還記得我嗎！」

這個年紀比他大的淑芳，雖然與她有過合體之緣，但經過四五年，連樣子也模糊了。要不是陳志重新提起，他也不會在心的底處，塵封了的角落，挖出這個人來。

岱口對心問，她怎樣了？臨走沒有留下片字隻言。

自己離開香港前也給過信她。她有收到信？不管有或沒有隻字回過，起碼在她心中，情緣已了。

既然已了，他馬上就不去想淑芳了。不想淑芳可不能不念香港。

薩未死的時候，他想過永遠留在法國。如果有子孫的話，就讓他們保有一份大漢與法蘭克的血統。可是，岱的一切幻想全消失了。

當然，法國也有許多女孩子，但薩只有一個，難道去落日大道上去找？岱知道有那個女人出賣色相的地方，但他却從未去過。

岱先寫了幾封信回香港，給他要好的同學、朋友。

幾個月後，他終於回來了。他能回來，還是靠在巴黎賣了幾幅畫。

一個慕名而來的人，指定購了他幾張畫。他一共得三萬多元的美金。

他還了一些債，回來後租了一層樓，花掉兩個多月的時間，才使他的岱氏畫院開幕。

設立一間畫院，說難不難，說易其實不易。錢更是必須的。

星期掌篇

開幕那天總算是許多大報都有它的新聞圖片，雞尾酒會席上也很熱鬧。

經過了這一天，岱招來了幾個學生，也有年紀幼小的兒童。憑教幾個學生，一個月的收入，連租也不夠付。

幸好他有在法國賣畫帶回來的金錢，足以支撐下去。岱在香港時並非畫家，回來後也沒有多少人知道他的專業。爲了打開場面，使人認識自己，結交同行少不免，進一步還得舉行個展。

好不容易定好了大會堂，也聯絡好一班美術界的朋友，報紙上美術版的編輯、記者。事前略爲宣傳了一下，以備展出時有號召力。

突然岱記得淑芳寄住過的那姓李的人家。岱查得他們的姓名，也就打電話去聯絡，介紹自己是從前小郵政局的職員。現在從法國回來，舉行畫展，要寄出請帖去，務請他們賞光。

預展時，他又親自招呼來賓，果然有一對夫婦與他招呼，他們是李先生，李太，正是淑芳寄住他們家中的人。

岱與他們談起來甚爲親切，李太也依稀記得岱，並恭喜他已成爲一名藝術家。談起淑芳，李太說她在南洋已多年沒有回來了。至於轉信的事，李太也不便提。

正式展覽那天，李先生夫婦送到花籃一個。

展覽結束，岱特地送給李先生夫婦一張油畫。

經過這次展覽，岱的學生多了。他的局面也比初回來時好了些。

芳在那邊却接到李太的信，信上略寫王岱先生回來了，開過一次畫展，也送了一幅畫給她。

芳收到這封信，心湖中又蕩漾起來。

幾年前的事已經褪色了，今天不由得又怦然而動。

她曾經托法國的友人查悉，岱已經有了法籍的妻子。却不知後來薩芳死了。她又托過友人，如果岱賣畫，就替她購二三萬元美金的美金。

這是岱所不知道的。

此刻，芳想來香港看看岱了。心念在動，偶然扭頭對鏡一照，她的心往下掉落。

「老了啦，自己這幾年來老了許多，人家又有了法國的年輕太太，還見她做什麼？讓他保留五六年前自己的型象不更好麼？」

有了這種想念，芳不再有見岱的

念頭了。

她又怎知道，這時候的岱是孤零零的一個人，並且在生活中又陷在困境呢！

芳的丈夫已死了。她現在是個要怎樣都可以的人。

那兩個孩子都大了。此刻，她要料理的是丈夫留下來的生意。

「我是不是老了許多？」芳在問她的近身女傭。

「不！太太可沒有老。」女傭答。

「你是哄我歡喜！我四十多了。」芳嘆了口氣說。

「眞的呀！太太。你保養得好！」女傭說。

芳又對鏡照了多次！突然她想到整容。

半年後，她先去日本。然後才回香港，事前她與李先生的一家聯絡過。

回來後仍住在李家。

李家有岱的畫室地址，也有他的電話。

芳先打電話給他：

「畫家在？」

「我是了。」

「學畫要收多少錢？」

「初學還是一一。」

「初學的！」

「個別教授——。」岱在電話中說了一番，並約這學生見面。

芳來到他的畫室，出現在岱的跟前。岱驚喜得不相信自己的眼睛。「芳，怎會是你？」岱激情地說。是專程來看看你！」芳說。

岱眞想擁抱了她進懷裏，如果不是有幾個學生在廳上的話。

「地方不便，請來我的房中坐！」

「哦，你的法國太太？怎可以。」

「她不在了！」

走進房中，岱隨手關了門。

「這可以嗎？你有學生。」

「我們實在是一對夫婦，有什麼不可以。」

「可是，你知道我的丈夫會允許麼？」芳故意不說丈夫已死。

「但我認識你時，你也已有了丈夫！」

芳被他的熱吻溶化了。

「我老了！」芳說：「我還比你大了幾歲。」

「不！在我心中你比誰也年輕。」

「我怕藝術家太多情！」

「但我是例外！」

「唉！你知我多想念你麼？那時爲了孩子，現在他們都大了。」

「我也大了！幾年來的磨練，我們的愛仍是晶瑩的。」

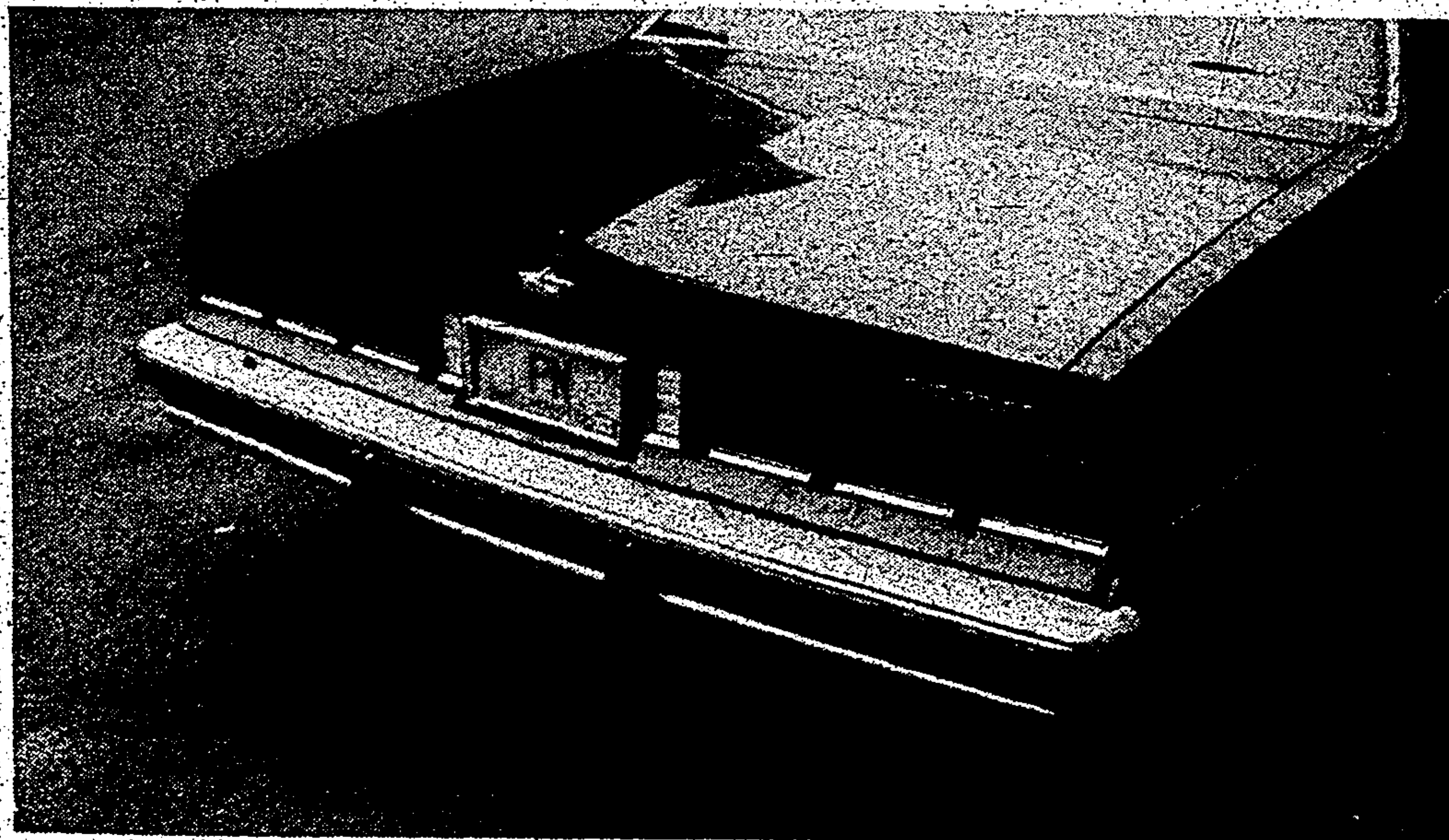
岱說：「你願嫁個窮畫家麼？」

芳點頭。實在芳的財富可以使他過一輩子的豪華生活。

(完)

証份身當照執駛駕

字名己自刻可牌車汽



我拿了萬國牌到美國去，下了機便可以馬上開車，那邊租車又方便，機場出口處就有，信用咭和駕駛執照拿出來，一個銅板不要付，就可以立刻把一部簇新的車子開走。還車最簡單，各地都有分站，絕對用不着開回原處。

人家告訴我，萬國牌有個好處，不幸有一天給警察抓住的話，要控訴也麻煩得很。但是我也知道，有些地方缺乏人力，辦法較慢，比方今天給抄了牌，要兩三年後才會接到罰款通知，切勿為此而沾沾自喜，政府也有算盤，肯定從抄牌日起計算利息，這個數目可不得了，不如抄了牌馬上自動去繳罰款為妙。

在波士頓我曾發現，汽車的前輪套上一把又大又重的鐵鎖，後來方知道是警局的好主意，這車犯了事，省得派人去拖，給它鎖上，讓車主自己來投案，請求開鎖，得來便全不費功夫了。

我都不不是為這些才領個當地駕駛執照，為的是車牌好作身份証用，也會試過開支票買東西，在美國私人支票到處通行，只不過一定要抄下登記號數，我拿過綠咭出來，可憐當地人從來就沒見過，車牌最方便，原來所謂「D」號數，就是指車牌，須知滿袋鈔票並不吃香，他們眼底認為你這個人沒有信用，才會如此。

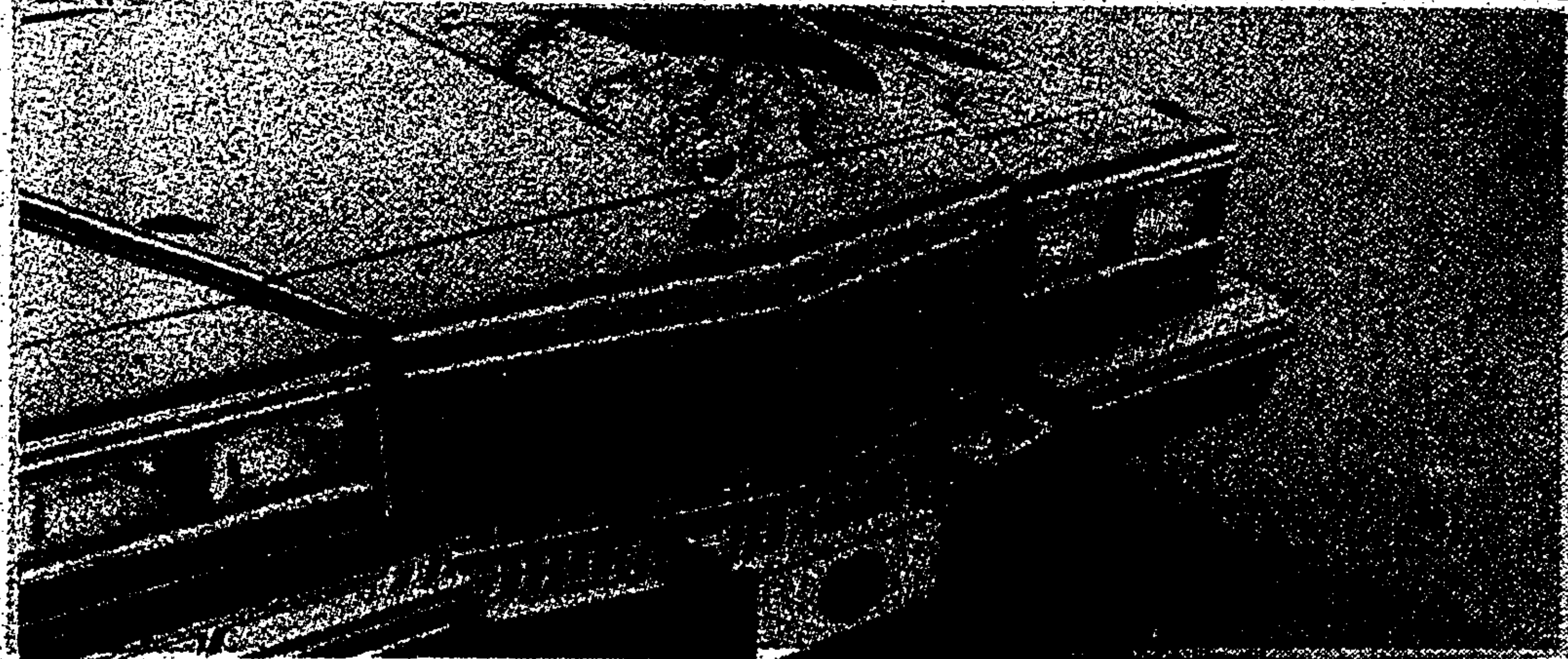
美國車牌轉眼已經拿了三年，快到期了，是在米蘇里州考的，今次我只走東西兩岸，不好化錢又化時間到中部來換，又怕換牌要重考，那有幸運之神再度降臨的道理。自問三年來在美國沒開過多少次車。在三藩市想換，說最低限度要考筆試，羅省也是如此，走到紐約更糟，中部車牌，更非要連路試都考不可。心裏明白，紐約交通繁忙，失事率高，不得不如此。

到波士頓一問，說可能要考筆試，但不一定，不能不硬着頭皮，為的是下一站便是多倫多，美國車牌加拿大好用，但未必可以轉換，那邊法例未知如何，不如在波士頓一拼。那會料到有意想不到的便利。申請，繳費，映相，領新牌，前後不過十五分鐘，我便可以再度出門開車了。

現在香港開車，司機要綁安全帶，美加那處早就要了，連司機旁邊的人都要，但你不會忘記的，打着了火，沒綁帶便會吱吱作響，誰會作不理會，警察只盯住坐在司機旁邊的人，漏洞常出自他身上。

在美國，汽車並不一定前後都掛車牌，前面往往空空如也，也不算是犯法，因為只有在市區才雙線行車，迎面而來，公路全都是單行線，只要在後面釘上便可以，說到公路上警察監視網也很利害，交通警察並非鐵騎士，風速加波速，電單車那抵受得來，他們的汽車看來和一般沒兩樣，所謂民裝，可是當發現了這例開快車的，他才把無線電桿和警燈都一齊伸出來，向着警號來追，還通知天空上的直昇機發令兜截，因為沿途都有警車埋伏的。

說到車牌，有一天在馬路上見有以假號作車牌的，自以為必定是達官貴人了，也有只刻上兩個英文字，美國汽車牌都刻的鐵牌不像我們油繪，所以肯定是交通部發給，而不是車主自行塗改，難道又是個特殊階級嗎？在香港誰不知道皇冠牌是港督府的，CS是布政司。要一個特別車牌來炫耀家當，只好等待政府拍賣，到手亦不過說是幸運的號碼。

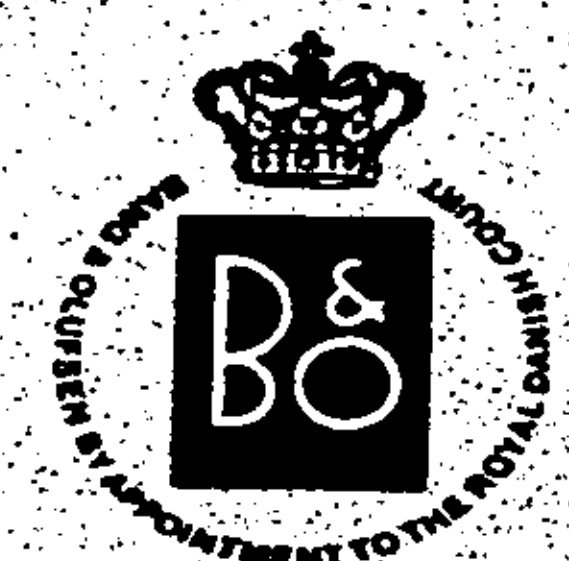


那邊便不同了，假如你買部汽車，甚至可以將自己名字作車牌，穿州過省，甚至全美洲都可以通行無阻，初時以為人家開玩笑，後來才曉得果有其事，用名字作車牌間有發現，愛招遙，未嘗不是一「過癮」之作，是以用假號作車牌也不過如此，只消多付一點兒附加費就行，可惜我還沒打算在那邊住下來，否則我也來一個。

香港拍賣幸運號碼車牌，看來已快近開到茶飯，何不乘時轉換口味，同時改用一刻，避免不法之徒擅改，看來自有捧場客，包括我本人在內。

「標奧」7002

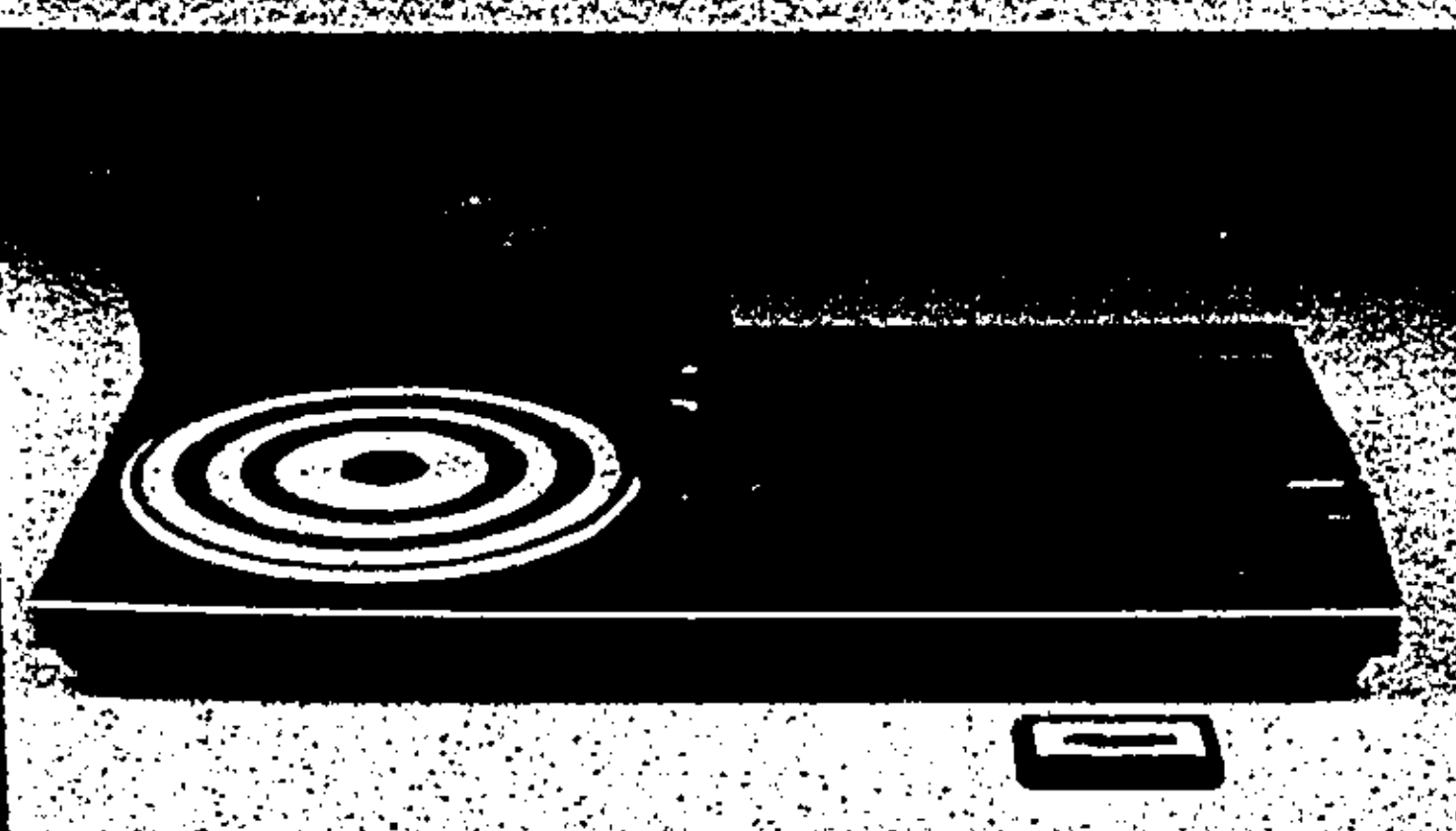
一部運用微型電腦操縱之劃時代遙控音響中心



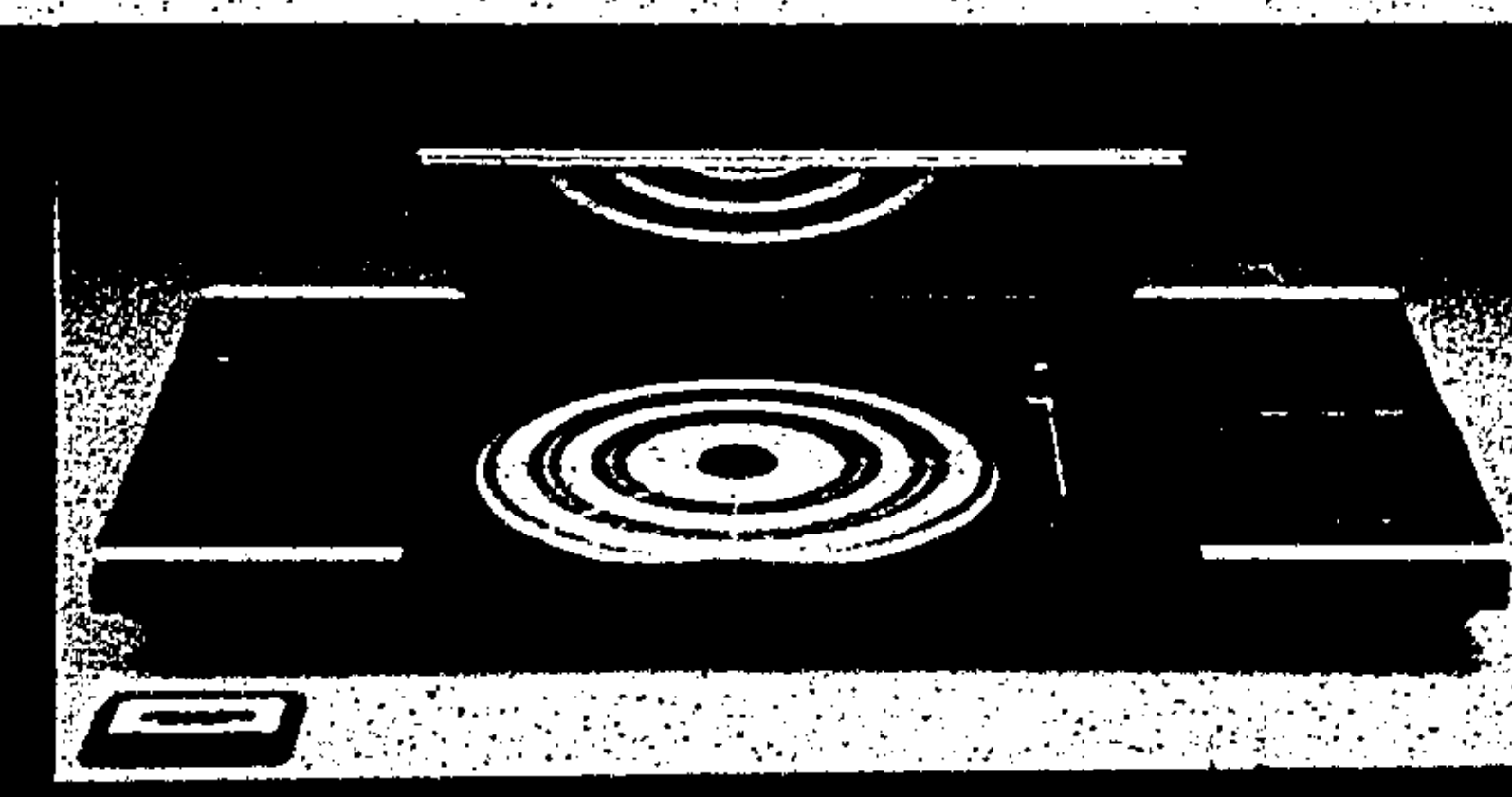
- 附有電子保護線路之 2×40W RMS擴音機
- 6個AM/FM電子自動選台
- 全自動電子唱盤
- 附有電子轉數表之金屬帶卡式錄音座
- 電腦自動選曲系統
- 數字式時間顯示及記憶系統
- 最先進之全能紅外線遙控器

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心：九龍海運大廈商場120C室 電話：3-676844
總行陳列室：九龍漆咸道25號地下 電話：3-690217
港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室 電話：5-223638



- ▶ 「標奧」5000
- 2×40W RMS擴音機
- 6個FM電子選台
- 全自動電子唱盤
- 電子轉數表金屬帶卡式錄音座
- ▶ 「標奧」2000
- 2×25W RMS擴音機
- 5個AM/FM選台
- 全自動電子唱盤
- 金屬帶卡式錄音座



李司棋演技進境大

秘練軍歌舞進前

李司棋的演技愈來愈洗煉了，看她在「一星塵」中的演出，真可說得舉手投足都充滿戲味，幸而她的對手是老牌話劇發燒友鮑方，要不是，都幾難支持得住。

熟悉李司棋的人，對她都有個共同的想法，覺得她似乎事事隨和，不斤斤計較，但對自己的工作，却要求甚嚴，絕不隨便，她的事前準備工作做到十足，這樣，真正工作時便心中有數，可以隨意揮灑流暢，沒有阻滯之弊。

她早已是姐級人馬，和她合作過的人都說她工作認真，要求自己比要求別人更加嚴格，很能服眾。

她最近向歌舞方面下苦功，要在演技之外，更在歌舞中有所表現。她在「歡樂今宵」曾亮過相，成績算是不錯了。

過去，她只專心於演技的鑽研，現在，演技以外，亦向歌舞方面發展了，據星馬方面傳來消息，她是大受歡迎呢！受到鼓勵，她信心更足，學的也更勤，準備來一次大型演出，給大家一個新的印象。朋友們對她都具信心，並希望她早日欣賞到她的演出。(劉正)

劉雅麗再演放蕩角色

莊家三少奶活靈活現



見到劉雅麗便想起她在多個劇集中所飾演的角色，不禁問她：「劉雅麗，照平日你的言行，不算輕佻任性嗎，何以你總是演出那一類角色？」

她有感地說：「就是囉，我自己也不明白，我也不知道為什麼會給導演這個形象，老是要我演一點輕佻放蕩的角色！」

「你有想過在什麼時候給他們這樣印象？」

「我想過，但想不到！」

「但你又演得那麼好，那麼似，是什麼原因？你是怎麼學來的？」

「都是導演教的，我是個大情大性的人，覺得既是演戲，總要演得似，便放開一切去演，就係咁囉，但地話我演得唔錯，點知，我卻一路錯落去！」

她笑了，她所謂錯，是指演得好，其他導演也跟著找她，就這樣，現在的「雙面人」中，她依然是演那一類放蕩不羈的女人。

問她與男朋友的事，她剛要說，給叫到拍攝間去了，只好再等機會問了。(駱喬)



金燕玲談當年事

假期風情演出錯



金燕玲參加無綫的「假日風情」演出，有人問她會否有過去的大胆演出。她談往事，說那是少不更事的胡鬧，現在成長了，成熟了，不會再有當年的鏡頭了。

「當年的鏡頭」，指的是她在一部影片中，曾有裸體的鏡頭，當時，相當哄動。她雖說胡鬧，那時却使她出了一陣子風頭。

經一事，長一智，而且後輩有比她條件更佳，更大胆的，她不會再有當年傑作，應是意料中事。不過，在編導要求之下，盡可能通過過電檢處剪刀的肉感鏡頭，還是有，正如她自己說，電檢處對電視比電影嚴格，再大胆的鏡頭也有個限度！這確是事實，所以編導怎樣要求，她亦願意演出。

論年紀，她當然比當年大些，但也只是成熟些，更迷人而已，至於演技確比過去有了很大進步，這不但演得多了，而且人生經驗豐富了，對她掌握角色性格與表現，有很大幫助。她在「假日風情」的演出就很不錯。(陳華)

趙應春採訪西奈半島

因緣際會有意外收穫

電視台目前雖有兩間，卻有中英四個台，為了爭取觀眾，雙方競爭得很厲害。

有一段日子，無綫已放棄晨早戰場，讓麗視獨佔，形成專利，後來，大約覺這樣太便宜麗視，自己太吃虧，於是

萬梓良要良好頭好

不願被人背後指責



萬梓良簽了邵氏，麗視約滿之日，便是邵氏合約生效之時。

萬梓良的演技，日趨成熟，便離開麗視，誠然是麗視的損失，自然，更是觀眾的損失。

「萬梓良，你不聲不响就去了邵氏，豈不叫麗視措手不及？」

萬梓良說：「我看不會！麗視已經先後放棄了幾位小生，我不過是自我放棄罷了。」

「但麗視並未說過放棄你！」

「這一點我承認！」萬梓良說：「

但是，在當時那個混亂情況，你設身以處，會不會為自己的未來設想？麗視並未說放棄我，但也沒說過要留我！趁此時刻，我在去留未明之間先簽邵氏，不算是個錯誤的做法吧？等到真個離開麗視之後才簽，待遇便會不同了！」

萬梓良這個解釋，理由十足，在當時，麗視的藝員，確是感到迷惑的。

問萬梓良會否不再如過去的搏命替麗視演出，他堅決說不會。他說，徐小明是個好榜樣，他決不會折爛污，走後被人指責。

(詹文)

棄而又取，再開關早晨戰場，與麗視展開爭奪戰。

兩台由早上七點起，一直交戰到深夜，日日如是，從不歇息，這份精神，值得欣賞。

有競爭才有進步，競爭對觀眾是有百利而無一害的，因此，觀眾願見雙方作良性競爭。

在新聞方面，雙方也爭持得很烈，為了吸引觀眾，兩台都選擇自己認為重要的外國消息，用衛星轉播香港，讓觀眾在第一時間可以看到實況，這是報紙無法做到的。

為了實地報道西奈半島，無綫曾派趙應春(附圖)去實地採訪，值以色列軍與極端分子衝突，使新聞有新的內容，受到觀眾讚賞。

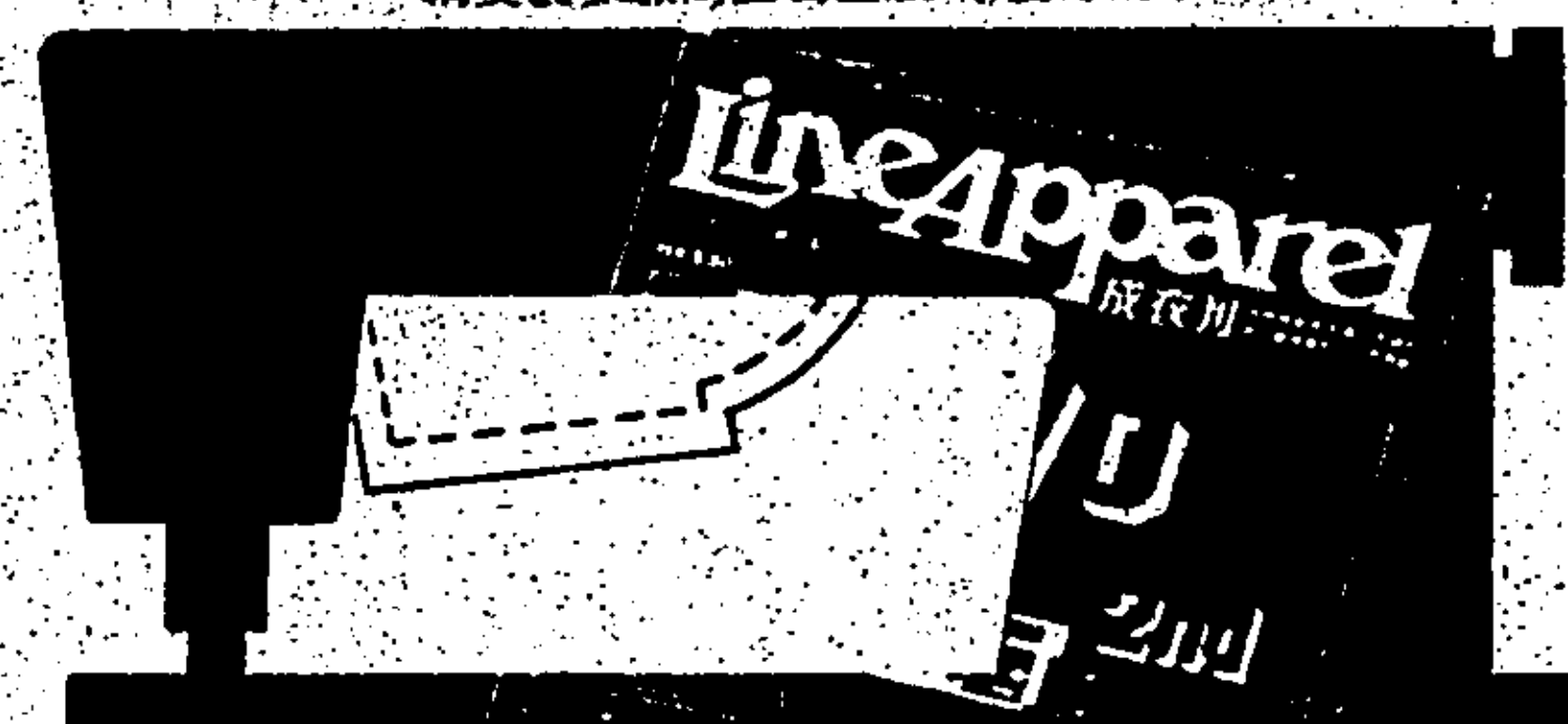
無綫與麗視的取材(指新聞)並不一樣，因此，要了解詳情，應兩台都看，因為除了大新聞外，較小的新聞，兩台的取棄是有很大分野的。(陳林)



世界性高級成衣專業雜誌

各類成衣廠及行政技術參考書籍

精美製衣顧問公司出版(雙月刊)



成衣刊

訂閱 請從平郵/空郵投遞

本人現欲訂閱「成衣刊」半年(3本) ☐

一年(6本) ☐

由第_____期開始，支票號碼_____

銀行_____銀碼_____

姓名：_____職位：_____

公司：_____

通訊地址及電話：_____

	半年	全年
本港連郵費	H. K \$ 88.00	H. K \$ 170.00
東南亞連郵費	US \$ 20.00	US \$ 38.00
(空郵)	US \$ 25.00	US \$ 48.00

支票/匯票請劃線抬頭書明「精美顧問有限公司」

(香港九龍彌敦道655號胡社生行1511室)

永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大廈401、403室 電話：5-256243、8
北角：英皇道193號英皇中心地庫 電話：5-705352、5-703616

日本本州豪華八天 \$2990, 七天 \$2790

天天出發

日本鹿兒島、九州、廣島八天豪華團 \$3380

逢星期四出發

全日本九州、本州超級豪華團八天 \$3790

全年逢星期六出發

日本本州超級豪華團八天 \$3280

全年逢星期六出發

日本北海道本州八天團 \$3990

逢星期三出發

菲律賓百島碧瑤七天團 \$1899

逢星期四、六、日出發

台灣環島七天豪華團 \$1680

天天出發

台灣環島九天豪華團 \$1880

逢星期三、六出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$1760

天天出發

馬(檳城)星七天豪華團 \$2599

逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$3380

逢星期四出發

星馬泰(泰馬星)十二天渡假團 \$3580

7月15、20、22、24、28日

8月2、6、10、14、22日

美加十三天豪華團 \$10,380

7月18日、8月1、15日

西歐五國十三天 \$8380

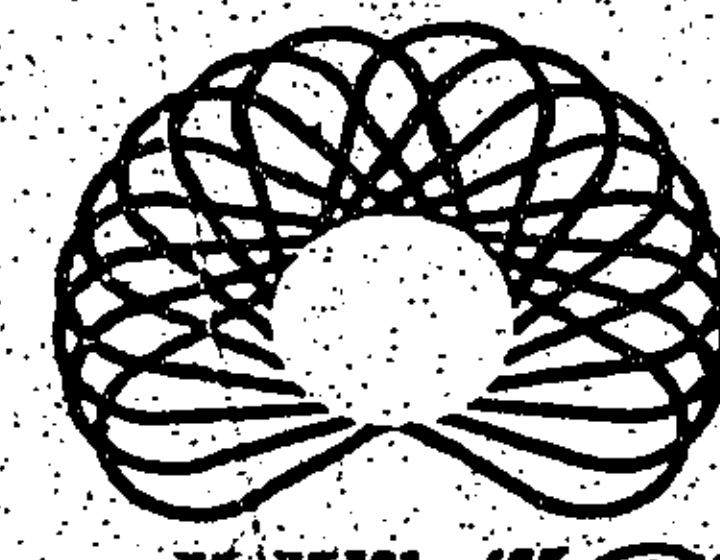
6月25日

西歐八國十七天豪華團 \$9980

7月19、22、24、27、29、30、31日

8月3、5、6、7、9、13、14日

飲茶, 晚飯, 宵夜的好去處!



HIMIC
RESTAURANT LTD.

喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜

精美點心 名廚主理

午膳飯盒 日日供應

喜酌壽筵 豐儉隨意

電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

星期二

TUESDAY

15

JUNE

六月十五日

星期一

MONDAY

14

JUNE

六月十四日

威達

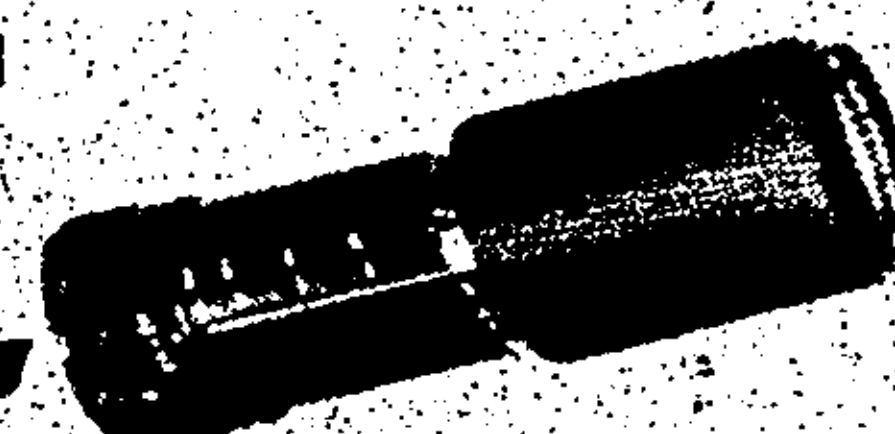


威達2500閃光燈

新穎, 精密,
自動儲電系統

威達

威達75~300mm f5.6



近距變焦神鏡

遠攝近攝得心應手
四倍變焦效果一流

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

7.00 香港早晨
9.00 430穿梭機
10.20 百步迷踪掌
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 名劍風流
2.15 婦女劇場
4.00 婦女新姿
4.30 430穿梭機
5.15 香蕉船
6.00 前程錦繡
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 荊途
8.00 香港82
8.30 過山車
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
10.30 今日財經
10.35 世界杯列強爭霸
11.00 新聞報導
11.10 世界杯列強爭霸
1.00 智多星橫掃賭城
1.50 愛有明天
3.20 猩猩王大鬧天宮
4.50 全日播映完畢

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 寶貝熊
5.10 輪子卡卡
5.30 布公仔家庭
5.40 回力車
6.10 原野傳奇
6.34 新聞提要
6.35 輕靈半小時之龍精虎猛西遊記
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 世界盃列強爭霸
8.30 龍牌美國三冠軍大賽
9.30 新聞簡報
9.35 1991溫布頓網球精華
11.30 新聞報導
11.45 樂聲處處聞
12.35 全日播映完畢

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 醒目仔時間
9.30 春滿帝王家
11.05 李後主
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 海闊天空周圍飛——瑞士
1.00 新變色龍
2.05 六合彩
2.10 天堂春夢
4.00 下午茶
4.30 太空飛鷹俠
5.00 醒目仔時間
5.15 新萬古奇遊記
5.45 醒目仔時間
6.00 機靈小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
7.00 大手筆
7.30 琥珀青龍
8.30 大牌
9.00 貓頭鷹2100
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 奉告
9.40 太極張三豐
10.30 情人的眼淚
00.30 最後新聞
00.45 全日播映完畢

8.00 —12.00 教育電視
3.00 醫者父母心
3.30 生活的旋律
4.00 醒目仔時間
5.35 HEIDI
6.00 世界名人錄
6.30 荷里活之光
7.00 新聞及天氣報告
7.30 警長手下無弱兵
8.30 霹靂先鋒
9.30 新聞報導
9.35 麗的電影：殺無罪
11.20 新聞報導
11.30 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

7.00 香港早晨
9.00 卡通片
9.10 太空西遊記
9.35 世界童話集
10.00 彩色人生
10.20 百步迷踪掌
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 名劍風流
2.15 婦女劇場
4.00 婦女新姿
4.30 430穿梭機
6.00 前程錦繡
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 荊途
8.00 香港82
8.30 過山車
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
10.30 今日財經
10.35 世界杯列強爭霸
11.00 新聞報導
11.1 世界杯列強爭霸
1.00 智多星橫掃賭城
1.50 長江一號
3.20 金鋼怒碎銀安殿
4.50 全日播映完畢

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 寶貝熊
6.00 輪子卡卡
6.34 新聞提要
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 世界盃列強爭霸
8.30 龍牌美國三冠軍大賽
9.30 新聞簡報
9.35 1991溫布頓網球精華
11.30 新聞報導
11.45 樂聲處處聞
12.35 全日播映完畢

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 醒目仔時間
9.30 十二欄桿十二級
11.05 李後主
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 海闊天空周圍飛——瑞士
1.00 新變色龍
2.00 情海茫茫
4.00 下午茶
4.30 太空飛鷹俠
5.00 醒目仔時間
5.15 肥皂泡
5.45 醒目仔時間
6.00 機靈小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
7.00 大手筆
7.30 琥珀青龍
8.30 大牌
9.00 貓頭鷹2100
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 奉告
9.40 太極張三豐
10.30 不再青春
00.30 最後新聞
00.45 全日播映完畢

8.00 —12.00 教育電視
3.00 醫者父母心
3.30 生活的旋律
4.00 醒目仔時間
5.35 我的爸爸
6.00 大搜索
6.30 太空飛鷹俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 變形俠醫
8.30 鐵漢俏佳人
9.30 新聞報導
9.35 電影精選之飛利浦
11.40 新聞報導
11.50 全日播映完畢

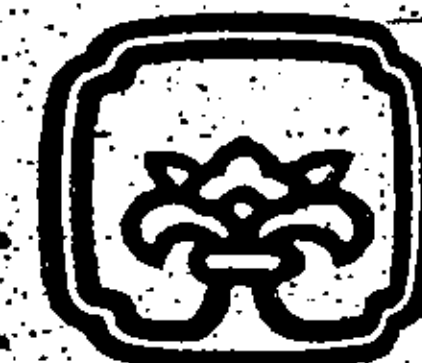
1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及健體強身，不過由於當時並非科學機械化社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



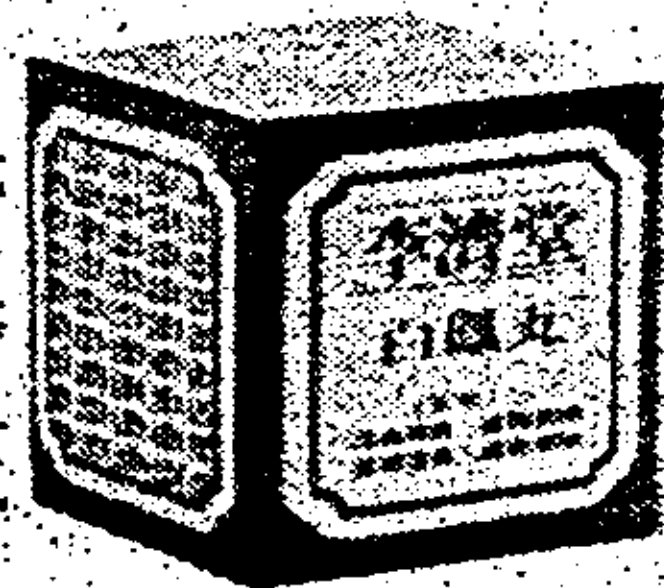
李濟堂藥廠有限公司
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

1982年

李濟堂古方正藥新包裝

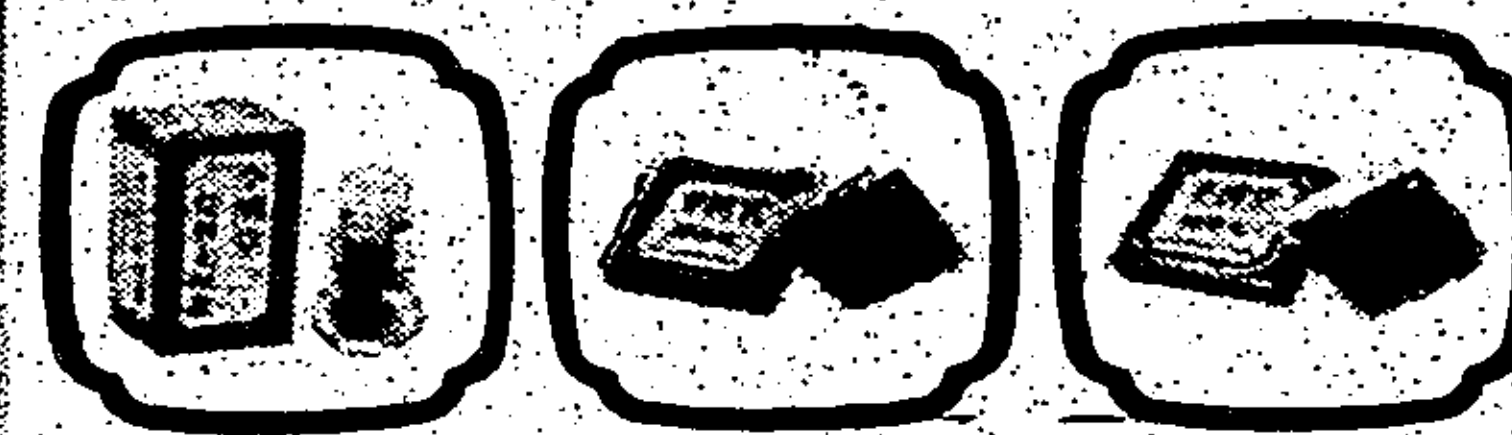
今時今日，雖然科學昌明，時代進步，中藥滋補之好處，恆古不變。李濟堂悉導古法良方，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且設計機器，改良包裝，用不透氣膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，產前產後，血少虛弱，精神疲倦，常服能調理血氣，養顏強身，滋補有益，青春常駐。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女合用) 驚風不瀉，不進飲食，嘔吐泄瀉，腹痛有風，精神不振，不思飲食，嘔吐腹痛，產後腹痛。

李濟堂理中丸 (男女合用) 中氣虛損，日夜寒嘔，四時感冒，酒醉食滯。

李濟堂蘇合丸 (男女老少合用) 四時感冒，酒醉食滯，嘔吐腹痛，產後腹痛。

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期四 THURSDAY 17 JUNE 六月十七日

威達 Series 1 蜚聲國際 名家樂用

TVB 翡翠

7.00 香港早晨
9.00 430穿梭機
10.20 書劍幽魂
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 名劍風流
2.15 婦女劇場
4.00 婦女新姿
4.30 430穿梭機
6.00 前程錦繡
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 荊途
8.00 香港82
8.30 過山車
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
10.30 今日財經
10.35 世界杯列強爭霸
11.00 新聞報導
11.10 世界杯列強爭霸
1.00 智多星橫掃賭城
1.50 金雞心
3.20 盲俠穿心劍①
4.50 全日播映完畢

TVB 明珠

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 米奇老鼠和唐老鴨
5.25 彩色卡通大會串
5.40 Duoscope
6.10 國際兒童劇場
6.34 雙風朝陽
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 世界盃列強爭霸
8.30 樂聲特輯之貨車走天涯
9.30 新聞簡報
9.35 昨日不可留
11.15 新聞報導
11.30 加州風華錄
12.20 全日播映完畢

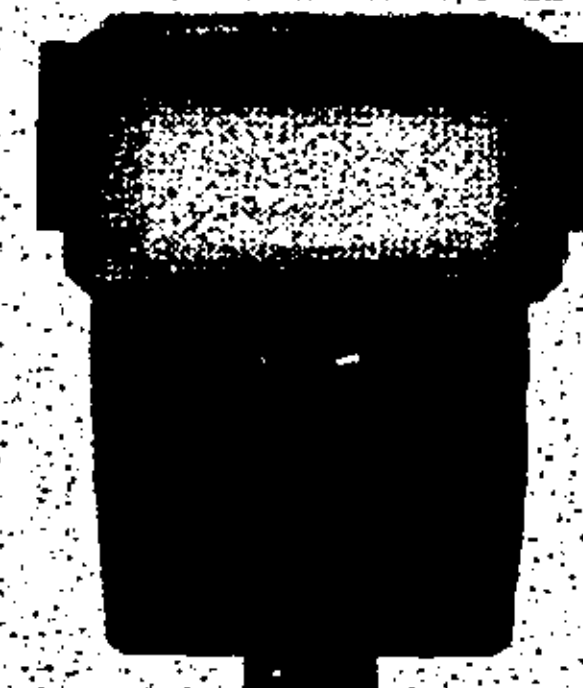
RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 醒目仔時間
9.30 苦女江海燕 上
11.05 李後主
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 海闊天空周圍飛一
1.00 新變色龍
2.00 女間諜第一號
4.00 下午茶
4.30 太空飛鷹俠
5.00 醒目仔時間
5.15 機靈小和尚
6.00 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
7.00 大手筆
7.30 琥珀青龍
8.30 大牌
9.00 貓頭鷹2100
9.25 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 奉告
9.40 太極張三豐
10.30 雲霧飄飄
00.30 最後新聞
00.45 全日播映完畢

RTV 麗的英文

8.00 - 12.00 教育電視
3.00 醫者父母心
3.30 生活的旋律
4.00 醒目仔時間
5.35 ROGUE'S ROCK
6.00 我要高飛
6.30 流行音樂巨星大匯演
7.00 新聞及天氣報告
7.30 我要高飛
8.30 歐風八面
9.30 新聞報導
9.35 麗的影院：超能童子
12.00 全日播映完畢

威達



威達3500
聰明腳訊號閃燈
準確報導曝光
十足把握效果

TVB 翡翠

7.00 香港早晨
9.00 430穿梭機
9.45 小小樂園
10.20 冒險丈夫
11.45 跟我學
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
1.20 名劍風流
2.15 婦女劇場
4.00 婦女新姿
4.30 430穿梭機
6.00 前程錦繡
6.30 六點半新聞報導及天氣報告
7.00 奉告
7.05 荊途
8.00 香港82
8.30 過山車
9.30 九點半新聞報導
9.35 歡樂今宵
10.30 今日財經
10.35 世界杯列強爭霸
11.00 新聞報導
11.10 世界杯列強爭霸
1.00 智多星橫掃賭城
1.50 花外流鶯
3.20 明月冰心
4.50 全日播映完畢

TVB 明珠

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 著名童話集
5.25 The Herbs
5.40 生活在明天
6.34 新聞提要
6.35 輕聲半小時之探長之家
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 世界盃列強爭霸
8.30 金榜流行曲
9.30 新聞報導
9.35 明珠K-100
9.45 第四屆美國大學啦啦隊大賽
11.45 新聞報導
12.00 秘密組織
12.45 全日播映完畢

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 醒目仔時間
9.30 有心唔怕遲
11.05 李後主
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.20 經濟快訊
12.30 海闊天空周圍飛一
1.00 新變色龍
2.00 玉龍戲彩鳳
4.00 下午茶
4.30 太空飛鷹俠
5.00 醒目仔時間
5.15 運動家比利
5.45 醒目仔時間
6.00 機靈小和尚
6.30 新聞及天氣報告
6.50 經濟快訊
7.00 大手筆
7.30 琥珀青龍
8.30 大牌
9.00 貓頭鷹2100
9.15 經濟行情
9.30 新聞簡報
9.35 奉告
9.40 太極張三豐
10.30 知法守法
10.35 飛躍愛河橋
00.35 最後新聞
00.50 全日播映完畢

RTV 麗的英文

8.00 - 12.00 教育電視
3.00 醫者父母心
3.30 生活的旋律
4.00 醒目仔時間
5.35 快樂小廣場
6.00 鬼馬稻草人
6.30 仔寶小福星
7.00 新聞及天氣報告
7.30 鄉村大兄
8.30 新聞報導
9.30 新聞報導
9.35 遇三名片：THE NEWMAN SHAME
11.15 新聞報導
11.25 全日播映完畢



麗視高層重視大筆手

抽獎難不買六合彩

據說麗視高層人士對「大手筆」推出十分重視。這說法是可信，從附圖中亦可以得到證實。這說法是可信，從附圖中亦可以得到證實。

「大手筆」可以簡單地說是一有獎節目，有份參加此遊戲的觀眾，肯定會留心看，因為若果是家庭觀眾，給抽中了，二千元的獎金無異已收了算數，只要看此節目，回答問題，絕不困難。問題是每晚只抽一個家庭觀眾，命中率之低，可以想見，為了守此無把握的「二千」抽獎，非看此節目不可，未免是一件苦事。正為有人說，等抽獎，不如買六合彩，二元一張，人人都拿得出，中幾百萬都有機會，何必等那二千呢？這可說是一般人的心聲。

花如許多大氣力，沒有連續性故事吸引，每晚獨立問答，如果能夠以連續性故事吸引到大量觀眾才是怪事！以筆者估計，這個節目很難有較高收視率，相信「一火」星撞地球。因為「火」片集故事性強，演出者演得好，只要看上一式集，仍會被吸引了。看來麗視還是多方心思在故事劇中較合化算。（楊連）



歡樂送大禮全靠運氣

花錢咁多不如賽劇作

無緣舉辦「歡樂送大禮」，確是名副其實，設有巨額獎金，有十萬過外的汽車，有廿多萬的洋樓，有五萬元的現金儲蓄戶，只要獲得玩輪盤的資格，最少也可以獲得現金一千元。這機會每週有五次，不算少了，問題是誰有此機會。

這個節目，有機會者當然很開心，但在並無參加此競賽的觀眾來說，却感到十分乏味的。一是每晚的競賽都是大同小異，缺乏新鮮內容，多看幾次便膩了，二是獲獎與否都是別人的事，與自己無關，所謂事不關己，己不關心，睇來絕無緊張刺激可言，倒不如睇有劇情的劇集了。

送大禮到底能吸引多少觀眾，筆者不清楚，這樣的送禮，比之情節好的劇集，誰更受歡迎，有調查比較的必要。筆者總覺得如果用送大禮的錢去搞好劇本，用作劇本競賽獎金，可能收效更大。

現場觀眾入選獲大禮機會較大，因為現場觀眾比家庭觀眾少得多也。但要做現場觀眾，也極不容易呢，先過了這一關才能再有再入選機會，相當難也。（陳元）

星期六 SATURDAY 19 JUNE 六月十九日 星期五 FRIDAY 18 JUNE 六月十八日

威達

相機配上「威達」鏡
拍出相片更加靚

威達

威達 75-205
超遠神鏡
對焦份外清晰
性能特別出色

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
7.00 香港早晨	9.00 默片精華	7.00 早晨節目	9.00 FELIX THE CAT
9.00 4.30 穿梭機	9.25 百變鬼仔卡通	9.00 世界偉人卡通	10.10 FAMOUS ADVENTURES OF MR MAGOO
10.20 金銀珠寶到門來	9.50 著名畫話集	9.30 太乙五虎將	10.35 BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KIDS
12.00 鬼馬雙星	10.10 西門小子	10.00 旺財雙	11.00 蜘蛛俠俠
1.00 午間新聞	10.35 草草演歌大匯演	11.45 偷得浮生半日閒	11.25 鄉村大兄
1.15 劍鎮神州	11.00 臥底神探	12.00 午間新聞	12.20 錦綉年華
2.10 太平集	11.55 神探偵緝組	12.15 姻緣道情殺案	1.20 好戲連場 THE LAVENDER HILL MOB
2.40 偷得浮生半日閒	12.40 求索	2.00 大力水手	2.45 BEAU JAMES
2.45 卡通片	1.40 新婚燕爾	2.30 轟天四俠	3.45 環遊全世界
3.00 延禧情深	2.30 週末禮壇之世界大動	3.00 新潮寶瓶	5.00 美國籃球大賽
4.00 兒童劇場	3.25 健身操	3.30 濕裡福星	7.00 新聞及天氣報告
4.30 學生公主	3.55 Sha Na Na 樂隊	4.00 三兄弟	7.30 鬼影神探
5.00 步步為營	4.20 小花馬戲團	4.30 醒目仔時間	8.30 風雨同路
5.30 父女情深	4.45 科學與大自然	5.00 吾家有女	9.30 新聞報導
6.00 人類的朋友	5.10 奇妙的故事	5.30 法國貴郎	9.35 越南萬天烽火報
6.30 六點半新聞報導及天氣報告	5.35 百寶箱	6.00 太平集：保險	10.10 班尼希爾鬼馬表演
7.00 知法守法	6.05 世外桃源歷險記	6.30 新聞及天氣報告	10.45 半獄狂狗
7.05 新聞透視	6.35 食遍天下	7.00 縱橫十八	11.40 新聞報導
7.30 喜相逢	7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告	7.30 大地恩情	11.50 全日播映完畢
8.00 K-100	7.25 資訊	9.00 新聞簡報	12.00 勁歌金曲
8.30 有樓收租	7.30 世界列強爭霸	9.05 盲俠聽聲劍	9.30 九點半新聞報導
9.00 勁歌金曲	8.30 神探延龍	10.45 最後新聞	9.35 執法者
9.30 九點半新聞報導	9.30 新聞簡報	11.00 新大丈夫：龍裏雞	10.00 幻海奇情
9.35 執法者	9.35 飛船突擊戰	11.00 一掌威天下	10.30 世界列強爭霸
10.00 幻海奇情	11.45 新聞報導	01.30 全日播映完畢	10.30 世界列強爭霸
10.30 世界列強爭霸	12.00 鄭雲龍		11.00 新聞報導
11.00 新聞報導	12.15 全日播映完畢		11.10 世界列強爭霸
11.10 世界列強爭霸			1.00 胭脂虎
1.00 胭脂虎			2.30 Benjamin
2.30 Benjamin			4.00 全日播映完畢
4.00 全日播映完畢			



姜大衛不甘食死貓 麗視應了解與處理

姜大衛為麗視拍了多個片集，演出成績都夠水準，職業道德也一直受到麗視稱讚，但這一次拍「琥珀青龍」，卻傳出他不合作，且態度不佳的消息，不知是他本人變了性格，還是麗視要求太苛？

後來，姜大衛站出來說了話，說他自問無愧於心，別人如何說，本可以不理，但既非事實，亦怕審查者信以為真，影響他的形象，所以不能不說明真相。

照語氣說，他說得比麗視平和得多，應該說，他已經是很抑制的了。似麗視那種說法，對他今後溫食，是有很大影響的，過去，麗視曾有不少這一類係水新聞，亦有一面之詞，這是要留意的，對於公司與藝員關係，搞得不易，搞壞甚難，影響之壞，何止一兩個藝員？編導與藝員有磨擦，絕不出奇，完全沒有磨擦才是可怕，為工作的不同意見，爭得面紅耳赤，仍是為工作，公司應該設法了解，解決，作出正確處理，才能服眾，隨便指責一方，都可能造成惡果，豈可不慎？

(駱基)

伍衛國又演反派 與姜大衛成死對頭

伍衛國「失蹤」了一段日子之後，再出任反派角色了。

他的新戲是「琥珀青龍」。他是徐家年一代的高手，工於心計，手段毒辣，和演趙軒的姜大衛有宿世之仇。別看圖中他與蔡琰輝合照，似對情侶，其實相反，蔡琰輝是姜大衛的未婚妻，與伍衛國是死對頭。

「我也不知導演何以喜歡我演反派，我不似個反派吧？」

「不似，不似！記得你開始演戲時是正派小生，正義凜然的，已記不起你從那一個劇開始演反派了，之後再一直演了多個反派角色，至「天蠶變」更反得陰險，卑鄙樣樣俱全了。」

「本來，演正派也好，反派也好，都是好的，我不在乎。但近來演多了反派，似乎編導已忘記了我也會演正派，倒有點叫我擔心了。」

伍衛國也許是說笑，不過，編導如果真忘了你的才能，老是叫你演相似的角色而不給你創新機會，確是一件可慮的事，並非杞人憂天，因此，伍衛國之言，未必全無真意在。

(駱天)



陳欣健演花花公子 星塵有較佳故事



無綫的「星塵」，對人物個性，對圈中往事，都拍得不錯。幾個演出者，也演出水準。

有人說李司棋演什麼人，會像玲瓏什麼人，鄭裕玲又演什麼人，他們代入了真人之後，又說那一點去了樣，某一件事不相同。

但是，演出者却說，她們演的只是影圈中過去可能發生過的事，這些事，不是單說某一個人，是概括的，泛指某一種人，而不是某一個人，假如某人會做過與故事相似的事，他的影子當然會濃些，看來更相似，否則，便影子模糊，甚至根本，看不到他的影子。

陳欣健在「星塵」中是個不負責任的花花公子，當年影圈中確有這種人，陳欣健就代表了那一種人。觀眾就將他看作某種人的代表好了，不必將他看成某一個人，假如將他看作某一個人，便覺得這也不對，那也有出入，都走樣了。

「星塵」是無綫近幾個劇集中較為現實，發展得較好的一個，希望結束時不要如落雨收柴才好！

(駱興)



夏雨難忘金燕玲 假夫妻仍記中心

夏雨在「假日風情」中飾演一個暴發戶，到一家酒店去渡假，八掛到唔恨夏雨在戲中與金燕玲是夫妻，暴發戶的咀臉已經叫人難看了，偏偏他還迷信風水，入住酒店，也風水一番，三更半夜抄醒太太搬床搬椅，如同折樓，搞到鄰居的客人有覺好煩，過房干涉，結果大打出手，兩敗俱傷。

問夏雨，假如真有此一天，豈不慘情？

他說：「你同我定，絕對不會有此情形出現！」

何以他說得如此肯定？原來他本人根本不信風水，自然就不會有上述情形出現了，那只是劇情所需，並非是他的本意。

他認為金燕玲不僅是靚女，而且熱情開放，只要她發覺你不帶邪念，就十分大胆。

「你帶不帶邪念？」

「我們是夫妻，無所謂邪不邪啦！」

夏雨居然以假作真，將劇情當真實呢，還好他只說是夫妻，如果說是老夫老妻，他的平仔可能要受罪了！(駱全)

黎漢持初挑大樑 主持「大牌」有頭腦

黎漢持第一次出任節目主持人，而且是獨挑大樑，一個人演獨腳戲。

「不算獨腳戲，有兩個靚女助手呢，替我擺牌的。」

黎漢持不好意思獨佔功勞，急替自己解釋。

他主持的節目叫「大牌」，但睇來不及無綫的公平，無綫的擺牌，先擺的通過了，後擺的仍有機會擺，若亦通過，便打和，從頭再擺一次，這樣對後擺者才算公平，似麗視的「大牌」先擺的通過即算贏，後擺的連擺的機會也沒有，是欠公平的，「大牌」還剛開始，但應吸取無綫的經驗，使先後者作公平競爭，似現在這樣先到先得，後擺者連起步的機會也沒有，是不合理的。此為遊戲節目，應該公平。

黎漢持雖然還欠經驗，但夠鎮定，在初次出任主持來說，已算認真不錯了。

不過，這樣的內容，固說不上知識性，亦欠娛樂性，睇一兩晚還可以，要觀眾每晚睇，實在難有吸引力！誰做台主，誰得獎品，與觀眾有甚麼關係？

(駱棟)



陳秀雯受小懲學乖 受挫小來換實際經驗



陳秀雯不愧是個叻女，因為自己講錯話，失去代表公司到台灣去的機會，如果換了別人，事後必然滿口噙嘛，鬧得雙方更加不歡，但她知道錯在自己，言多必失，接受了現實的怪責，沉實地化委屈為力量，在事業上再爭取表現。現在，他在「琥珀青龍」中的演出，就很不錯。

這是陳秀雯聰明的地方。常言道：人誰無錯，錯而能改，便不再錯。麗視對她一直不錯，小懲當大誡，挫一下她的鋒芒，對她來說，未始不是好處。小懲足以引起警惕，對她未來，焉知非福！

陳秀雯本身亦已體會到這意義，覺得公司除了小懲她之後，再無歧視她，依然安派她演出重要角色，這是最好的事實。俗語有曰：打者愛也，麗視對她，正是懲者愛也，是存心鍛煉她，使她成為更有用之人也未可知呢，最低限度對她沒有什麼真實的損失，似那樣的代表，並無實益的，失去機會，也不是什麼大事，她已漸漸忘懷了。(駱衡)

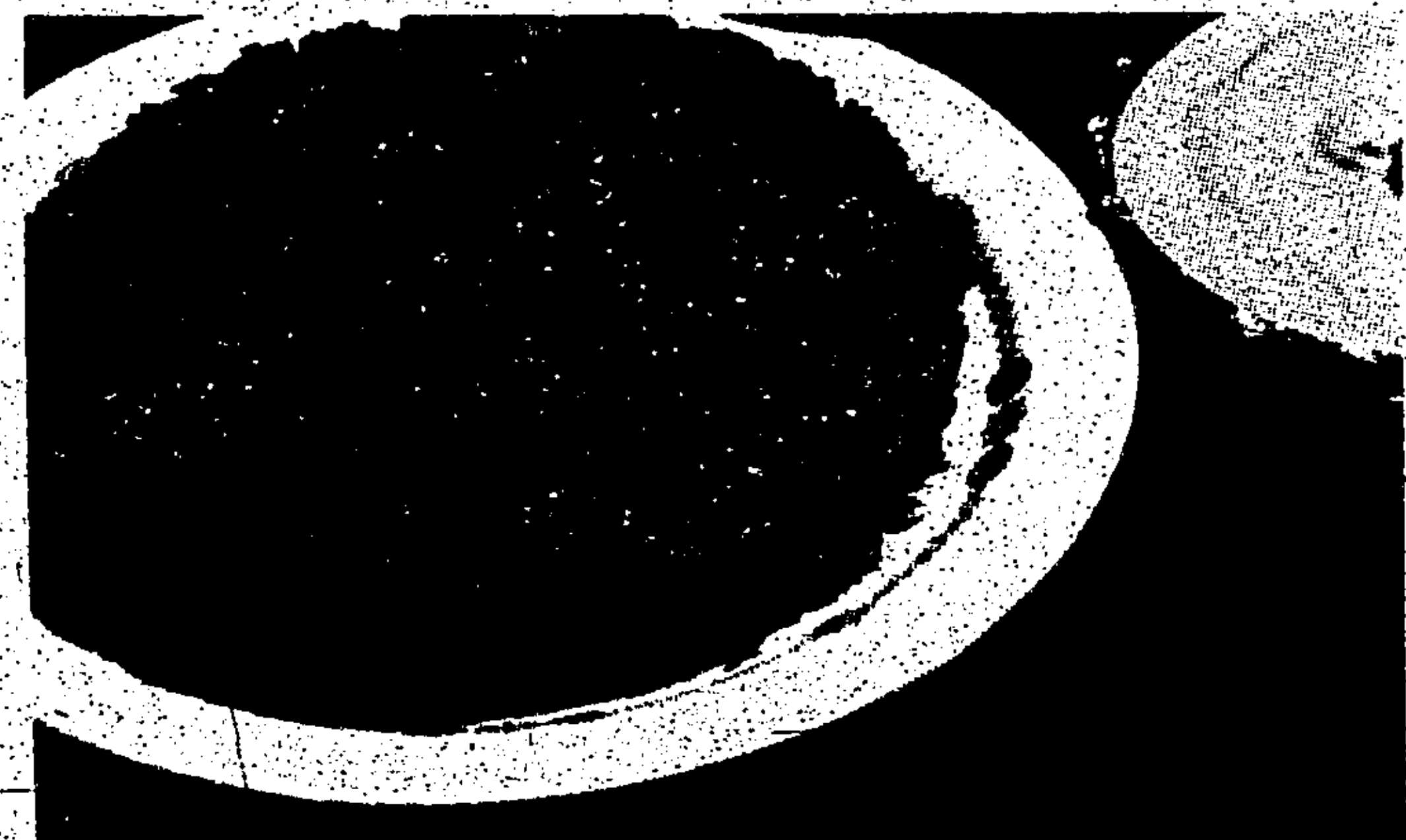
芝士卷

材料 SWISS KNIGHT CHEESE 芝士、CHEDDER 芝士、GRUYERE 芝士，各半磅，一同磨碎攪勻，春卷皮，芫荽茸 1 至 2 茶匙，浴牛油 1 至 2 安士。

做法：將春卷皮兩面塗上少許牛油，然後放入一滿茶匙的芝士材料，包起成春卷狀，排放在焗盆內，放入熱焗爐 300°F 至春卷皮呈金黃色為止，熱食。

★芝士卷在焗前可以放入冰箱內冷藏 2 至 3 星期，用前半小時取出解凍後即可放焗爐。

中東松子肉批



材料 A：免治牛肉 2 磅，雀巢麥片半杯，洋蔥一個，美極鮮醬油一湯匙，鹽、古月粉調味。

材料 B：松子肉 2 1/3 湯匙，免治牛肉半磅，洋蔥兩個（切幼粒），石榴汁（罐裝）一湯匙，鹽、古月粉調味。

做法：將 A 材料全部攪勻，試味，然後用一半材料鋪在一個塗有杭油的圓盤（八至十吋）內。

材料 B 材料攪勻，試味後，鋪在 A 材料上，最後以餘下的 A 材料鋪面，並塗上杭油，放入熱焗爐 300°F 約 20 分鐘，與矮瓜醬同上。

矮瓜醬材料：矮瓜五隻，鮮檸檬汁 3 1/4 湯匙，美極鮮醬油 2 1/3 茶匙，蒜油 2 湯匙，蒜子一粒，古月粉，鹽調味。

做法：矮瓜洗淨後，連皮放入焗爐（300°F）中用慢火燒至熟，待冷，將皮撕去，與其他材料一同放入磨碎機中磨至滑，試味後，即可放入雪櫃中待用。

矮瓜醬可與肉、燒雞、串燒肉、麵包及沙律等同上。

香港近年來音樂活動日見昌盛

各類音樂會舉行相當頻密，有些頗具藝術水準，如五月中旬在大會堂劇院由男高音歌唱家高俊賢、女高音歌唱家石素言、女中音歌唱家「春之聲」音樂會，就是其一。筆者被其美術設計別緻、節目內容豐富的海報所吸引而去欣賞該場音樂會，所得印象是：熱烈、親切、緊張、創新。是一個成功的音樂會。

在節目形式方面，除高俊賢獨唱、重唱外，還有女聲四重唱、混聲合唱、鋼琴獨奏與合奏等，內容有外國藝術歌曲及歌劇選曲、中國藝術歌曲及民歌，更有高俊賢之作品，節目相當精彩，不斷博得觀眾的熱烈掌聲。高俊賢的「在蒙古草原」，前段空腔高亢遼闊，富於民族色彩，一開始就把人帶到遙遠邊陲的大草原。歌聲運用成熟的聲樂技巧，把西洋唱法和民族唱法結合起來，使歌曲更富於藝術性。石素言的作品「夜鶯和杜鵑的對話」寓意深長，以花腔技巧來表現兩隻小鳥的不同形象，尤覺悅耳動人。兩首重唱「春天」和「我的太陽」，都是聲樂熟悉的意大利歌曲，經改編為重唱演出，仿如注入新鮮血液，聽來倍覺熱情新穎。歌劇「茶花女」中的「飲酒歌」，近來許多音樂會都選唱這一曲，但高俊賢以熱情優美的歌聲配合精湛的演技，加上伴唱歡生動的氣氛，使整個舞台熱騰騰起來，自然得到聽眾的特別贊賞。

高俊賢有廿多年的舞台經驗，演唱台風甚獲觀眾好感，其音色亮中帶柔、柔裡含剛，是一位全面的抒情男高音；既能發揮意大利民族的酒脫熱情，也能演出中國民族的特殊風味，更善於表演像「愛挑剔的大姑娘」這一類諧趣的作品。石素言是一位抒情花腔女高音，音色甜美清潤，其演唱高音的技巧已達到

出版消息：「聯合音樂」介紹香港樂人

聯合音樂院出版之「聯合音樂」新第五期，經已出版。該刊自出版以來，一期比一期充實，逐漸成為本港有充實學術性內容之音樂刊物之一。

本期該刊特別新增一部分內容，特別介紹本港的音樂家。稱為「香港樂人」。第一次介紹兩位本港的音樂家。

一位是本港新音樂的拓荒者，現在仍然不斷努力的黎卓田先生，他是指揮家和作曲家，指揮草田合唱團及全港女聲合唱團。在本期中他與該刊記者談到方言歌曲創作問題。另一位介紹的是南派華裔藝術家陳雲先生，陳先生不單是一位出色的古箏演奏家，也是一位對中國音樂深有研究之學者。他在被訪問中暢談了他對中國音樂見解。後學者看了他文章，肯定會得益不淺。

本港中樂運動正在發展蓬勃，特別是樂餘的團體，更如「雨後春筍」。一位在中樂發展方面深有研究的蕭雪樺特別寫成一篇長文發表一下意見。他的文章很中肯，很值得現在或將來的中樂愛好者借鑑。

該刊還增添一欄是「樂書、書譜」介紹。還設了一個代購服務，可以替讀者代購書刊。

另外一篇帶有學術性的探討文章是一位里集所寫的「粵曲、源流、類別、

十二星座本週運程推算

白羊座 3月21日 - 4月20日 本週不妨邀請朋友到家中聚會，你將會獲得無限的歡樂。週初的項目宜給予信心，不必受困於所困。提防消耗過多的精力，應適可而止。投資的建議必須謹慎，勿衝動行事。新的聯絡於你有利，應盡量運用技巧。	巨蟹座 6月22日 - 7月23日 日常的安排宜交予別人作主，你樂得安閒輕鬆，娛樂性項目甚為成功，各人都感到欣慰。週初宜處理合作項目，新人的加入應表歡迎。十五日大利召開會議，業務得以向前邁進。財政的問題頗為敏感，宜小心應付。	天秤座 9月24日 - 10月23日 飲食的朋友不宜來往密切，這是於你有損無益的。關於野心的計劃，不要過份神經緊張，你需要各方面的支持。十五日的決策不宜延擱，金錢的冒險十分不利。十七日宜與有力人士接洽，商討有關長遠的項目。	山羊座 12月22日 - 1月20日 探訪的行程宜盡量縮短，以免浪費太多的時間。本週宜集中於主要的項目，鎖碎的事情暫且放下。有關財政的預算，上頭將會較大的助力。研究的項目，宜爭取發言權。十七日大利與愛人培養感情，祝你好運。
金牛座 4月21日 - 5月21日 本週宜嘗試新的意志，籌備多時的項目可在這段日子排出。倘若需要上頭的支持，不妨開口直言，不必畏首畏尾。十四日晚上宜與愛侶培養感情。社交活動令你略有改變，宜注意個人的儀表，切勿有失禮的行為。	獅子座 7月24日 - 8月23日 探訪的行程不大順利，恐怕會遇上輕微的意外。共事的人不難容易，但需要運用技巧和外交手腕。十五日不利處理錢財的問題，疏忽的錯漏會使你終生抱憾。新的計劃宜在十六日後才推出，特別是與兒童的項目。	天蠍座 10月24日 - 11月22日 家庭的問題頗多，宜加以改善，凡事應以愛心為主。切勿只顧個人的利益。某位朋友喜歡敬慕，你可能成為當中的主角，但結果却令人大感意外。目前的良機不容錯過，這是向前邁進的標竿。十六日不宜重要的決策。	水瓶座 1月21日 - 2月19日 面對新相識的朋友時，必須小心言行，應有自律的精神。與愛人容易發生衝突，宜提防火爆的脾氣。重要的項目不宜在本週推行，由於精神不能集中的緣故。上頭的建議較為適當，不要偏重自己的意思，切勿主觀。
雙子座 5月22日 - 6月21日 與同伴發生不同的意見，也許你要大費唇舌才能說服對方。本週將享受一份同儕的樂趣，這是前所未有的。某人喜愛誇張，平凡的鎖事被醞化了，你感到啼笑皆非。社交的邀請宜欣然接受，應注重個人的儀表。	處女座 8月24日 - 9月23日 對探親的熱誠與前不同，你感到大為驚奇。個人的野心抱負宜積極進行，目前是大好的機會。上司對你器重，共事的人願意通誠合作。有惹惱的人，宜找尋接近工作地點的區域。不要對愛侶過份苛求，應多加檢討。	人馬座 11月23日 - 12月21日 本週大利藝術的創作，你的頭腦特別靈活。某些夢想可能變為現實，眾人都感到快慰。共處的人表現合作和熱誠，工作推行非常順利。十五日宜清理積壓的信件。十六日大利於推出長遠的計劃，這是一個好的開始。	雙魚座 2月20日 - 3月20日 娛樂的項目帶來歡樂，你有較多的自由去行。本週不宜注重體力的消耗，應集中於思考創作的項目上。十四日宜把握機會，切勿因怠惰而讓它溜走。私人的事情可能困擾着你，提防影響日常的工作進度。

大減價

佳聲琴行

KARLSEN PIANO CO., LTD.

總代理 美國琴王

Baldwin®

鋼琴、電子琴

經銷各國名廠樂器、琴譜、唱片、錄音帶及鋼琴零件和工具。調音、修理及買賣舊琴。

附設音樂中心教授鋼琴、電子琴、結他、小提琴、樂樂、管樂和音樂等。

寫字樓：新豐道146號地下 TEL: 5-750870
分行：香港灣仔軒尼詩道164號嘉寧大廈地下 TEL: 5-756239
分行：九龍旺角太子道西131號地下 TEL: 3-808030
分行：新豐道52號嘉寧大廈二樓A座 TEL: 12-434546
服務部：TEL: 5-750185

「聯合音樂」介紹香港樂人

粵曲調式、轉調。很有份量，是研究粵曲的精華之作。

施金波之「鋼琴作品漫談」，鄧允貞之聲樂問題研討與及梅之華譯之「歌

無疲態，有若春風得意，由此可見其功夫之深。

透過音樂會，還可以看出高俊賢對培育新一代不遺餘力，盡量給予學生舞台實踐的機會，展出了小鳥試啼學飛之態。更可貴的是兩位老師與學生同台演出，彼此和諧合作，在這種親切感人的氣氛中，各位學生的伴奏、演奏和演唱都分別發揮了自己的水準，受到觀眾的熱烈鼓勵歡迎。「春之聲」音樂會的門票，在演出前三天便已全部售罄，也說明觀眾對這個音樂會的喜愛。據云高俊賢每年均策劃舉辦這類師生音樂會，筆者謹祝這朵爛漫春花常在香港樂壇吐露芬芳。

唱的基本功一則仍照以往繼續刊登。而作曲家作品一欄成績也不弱。這期有彭家楓作曲（方言創作歌曲）的「高歌狂進」，司徒抗之「珠江，我愛你」。還有顧國權之「就像德國人的西德琴」。顧國權是有名的鋼琴家，由他來介紹鋼琴最好不過。

一如既往，「聯合音樂」是免費贈閱的。各大琴行都有供應，否則亦可直接去信該院索取。

香港聖樂團與 泛亞交響樂團聯合演出

香港聖樂團今年度之演唱，將定於六月十三日(星期日)晚八時，地點為大會堂音樂廳。本屆將與泛亞交響樂團合作，由該樂團擔任伴奏，指揮仍由聖樂團常任指揮黃永熙博士擔任。又嚴實潔擔任鋼琴伴奏。

是次節目異常豐富，計有：○韋華第一之「榮耀頌」及○普茨尼之「榮耀彌撒曲」。前者為古典前期之作曲家，著有很多首宗教音樂及古典樂曲，後者以歌劇著名，如「蝴蝶夫人」、「紅伶血」、「兩室明娟」等。而宗教樂曲却是比較少聽到。這次聖樂團特別選唱此曲，令人「耳目一新」。

香港聖樂團在合唱方面，素以陣容強大，聲音和諧見稱，在黃永熙博士訓練及指揮之下，近年之成績更見顯著。有一些團員表示：「在黃博士指揮之下，她們(團員們)真正享受到合唱之歡樂。」在這種融洽的氣氛下，想不進步也相當難了。

除合唱外，獨唱、領唱的陣容也甚為鼎盛。第一首「榮耀頌」有著名女高

歌唱家余章平 鋼琴家劉蘭生

舉行音樂會

前北京中央樂團著名歌唱家、抒情男高音余章平偕夫人鋼琴家劉蘭生女士將於六月廿一日晚八時，在香港大會堂音樂廳舉行雙重奏音樂會。余章平先生及劉蘭生女士在香港已有過多次異常成功的演出，他們的藝術水平已被公認為第一流的水平，他們演唱和演奏的多首中外名曲，傾倒了很多樂迷，這次他們又將選唱選奏一批新的中外名曲。余章平及劉蘭生的名字，對於香港的樂迷來說，已經成為信心的保證，正如一位青年樂迷說的：「聽余章平老師唱歌，聽劉蘭生女士彈琴，是一種極高的藝術享受……」

音潘若美、馮志麗、陳愛堅，還有女低音嚴仙霞。嚴仙霞本以鋼琴出名，去年「臨急受命」，代替一位不能出席之歌唱家，結果中規中矩，所以今年又繼續找她。其他三位女高音歌唱家，也都具備相當之造詣。

第二首「榮耀彌撒曲」內獨唱者全

羣賢中心主辦歌舞匯演 撥萬元救濟雨災災民

由教育界人士李烈文、陳烈等所組成之「群賢藝術文化中心」將於六月廿七日(星期日)，舉辦頗具規模之歌舞匯演，時間為下午二時半及下午八時，分日夜兩場在北角渣華道北角陳樹渠大會堂演出。票價分卅元、廿元十五元及十元。日夜票價相同。

此次演出節目，由該中心藝術主任陳永田策劃。舞蹈方面有：青年團舞曲「四只小天鹅」(芭蕉舞劇「天鵝湖」一段)、蛇舞、西班牙鬥牛舞等，分別由

這次音樂會選唱歌曲包括：送別、草原之夜、獻上心中最美的歌、白雲故鄉、西班牙姑娘、思鄉曲、紅豆詞、中秋怨、魯莽的小伙子、因為媽媽、當我們還年輕時、及西洋歌劇弄臣、曼農、五月之夜、丑角等的精彩唱段以及多首蕭邦及中國作家的鋼琴作品。門票將先在佳聲琴行、後在大會堂售票處發售。

(編者按：很可惜劉蘭生女士上星期車禍撞傷膝蓋，現仍留醫。我們代表讀者們向余先生及劉女士問候。並祝劉女士早日恢復健康，琴藝無損！至於這場音樂會，劉女士是顯然不能參加了。聽說將由另一位鋼琴家謝月明女士代替伴奏部分；至於獨奏部分如何，到現在還未探悉。)

是男的(正如第一首的獨唱者全是女的。計有——

王帆(男高音)、阮品強(男中音)及楊允田(男低音)。他們三位亦經常有獨唱演出，且亦確立一定程度的聲譽。

這次音樂會是由市政局所主辦，作為二十週年慶祝音樂會的演出節目之一。門票在大會堂票房出售。票價為：五元、十元、十五元及二十元。

舞蹈家該中心導師祈愛倫、吳青等擔任；音樂方面：有郁慶五之男低音獨唱、吳千里之男高音獨唱、卓見之女聲獨唱、馬青萍、許洪惠之女聲二重唱。節目甚為精彩。料屆時必有一番盛況。

又連日豪雨，港九新界多處成災。死傷數百，無家可歸者數千人，情況可憫。該中心有見及此，特召開緊急會議一致通過在這次歌舞匯演之門券收入中，撥出港幣壹萬元作為賑災之用。希望善長仁翁，慷慨解囊，予以大力協助。除上述票價外，此次演出特設特別嘉賓席，資助壹百元者，特送上榮譽嘉賓券兩張，以成善舉。

購票地點：
○群賢藝術文化中心——九龍官涌街廿八號二樓B座。
○渡船角大廈業主會聯合會——九龍渡船角文華樓十六號三樓。
○香港教育工作者聯會(灣仔莊士頓道)——52號四樓。
○粵華樂器行各正分行。
○佳聲琴行各正分行。

該中心設有舞蹈及音樂課程，如青少年民族舞班、兒童芭蕾舞班等，音樂方面有鋼琴、古典及現代各種歌曲之唱法、結他班等開辦。歡迎有志者參加。

香港音專 週年紀念音樂會

香港音樂專科學校將於一九八二年六月二十三日(星期日)晚八時在大會堂音樂廳舉行三十二週年紀念音樂會。

正如韋翰章教授在「一年的回顧與前瞻」一文中提到：「每年到了這個日子，我們全校董事、教師與學生們都懷着喜悅而充滿希望的心情來紀念創校大典。」

在過去一年中，香港音樂專科學校舉行了四次畢業音樂會。自一九七六年遷入新校址後，學生日漸增加，現有校舍亦感不敷應用，希望不久將來能擴校。

在六月二十三日週年紀念音樂會中，由客席指揮林聲翁教授指揮音專合唱團演出：莫扎特夜曲六首、凡爾第歌劇「那部科」之選曲「希伯來奴隸之歌」及巴哈之B小調彌撒曲「榮耀頌」。由剛從美國回港之青年鋼琴家萬恩仁先生擔任伴奏。

該次音樂會另一項特出節目是由香港管弦樂團之助理敲擊樂首席鍾耀光先生擔任演出三首敲擊樂獨奏曲，第一首是林樂培先生的「回憶」由二十一種敲擊樂器演奏此曲，此曲乃本港首演。第二首是由以萊·卡特所作之八首定音鼓獨奏曲集選曲之一「箭」，「宣叙調」。第三首是彭大衛作曲之「多元」。此曲由萬恩仁先生擔任鋼琴伴奏。

其餘節目有黃育義先生之單簧管、大提琴、鋼琴三重奏，由學生黃步梅、袁善德、黃思源擔任演出。何鴻傑、王玉蘭唱出黃育義先生之「人靜似夜」及「訴衷情」。又陳才堂、龔書安同學擔任鋼琴二重奏，演出米羅之「小丑斯卡拉姆什」。

是次音樂會票價為二十元、十五元及十元，入場券可向香港音樂專科學校購買，香港大會堂票房由六月十八日開始發售。

寶龍集錦

龍舟競渡添喜氣 禮盒賀節李錦記

日日食盡珍饈 與百味，蠔油時時刻刻 幫到您
又香又鮮 確味美，認住李錦記
樣樣食物加啲 更有味，蠔油人人都揀 李錦記
餐餐添啲蠔油 陪住您，色香味美



李錦記蠔油選用新鮮肥美生蠔提煉而成，味香鮮美，含豐富營養價值，無論中食、蒸、炸、炆、魚蝦、蟹，或西食炸雞批、煎荷包蛋、漢堡飽、魚柳飽、熱狗、三文治等，加啲李錦記蠔油，更覺美味可口，增加食慾，為每日不可缺少之佐膳調味品。

佳節大贈送 凡於五月節期間購買兩支李錦記蠔油禮盒庄即送價值 \$ 6- 鹵水汁壹支，送禮自奉，家家添喜氣。

李錦記蠔油 餐餐陪住您



⑥犀牛警察來了，因為大象打了一個特大的噴嚏，把人家的房屋震塌了，牠必須要帶牠回去受審。



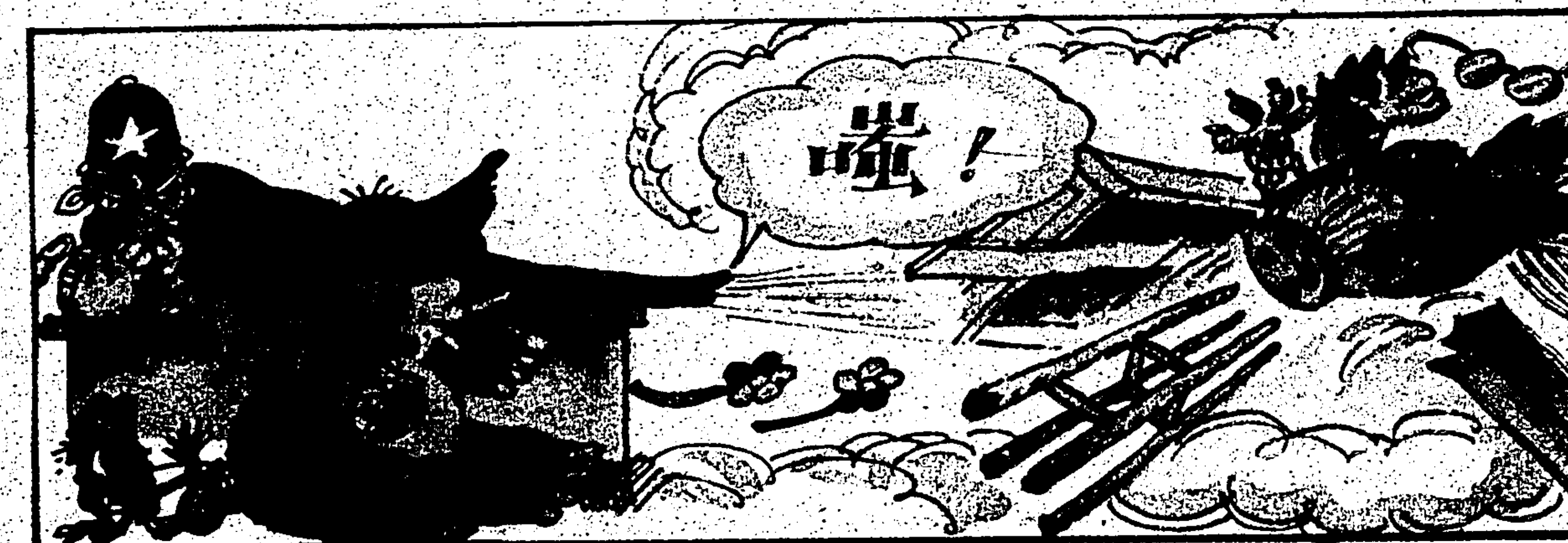
將
⑦犀牛警察了，因為大象打了一個



⑧大象正要申辯，突然鼻子癢得很，牠忍不住又要打噴嚏了。



⑨大象被拉上法庭了，他很傷心。
⑩在法庭上，法官開庭審訊，控告大象毀壞他人的房子。



⑩果然，牠打了一個很大很大的噴嚏，連法官都被牠的噴嚏震得飛了起來。
(未完)

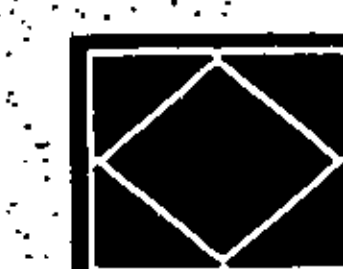


精緻的設計・輕快的感覺

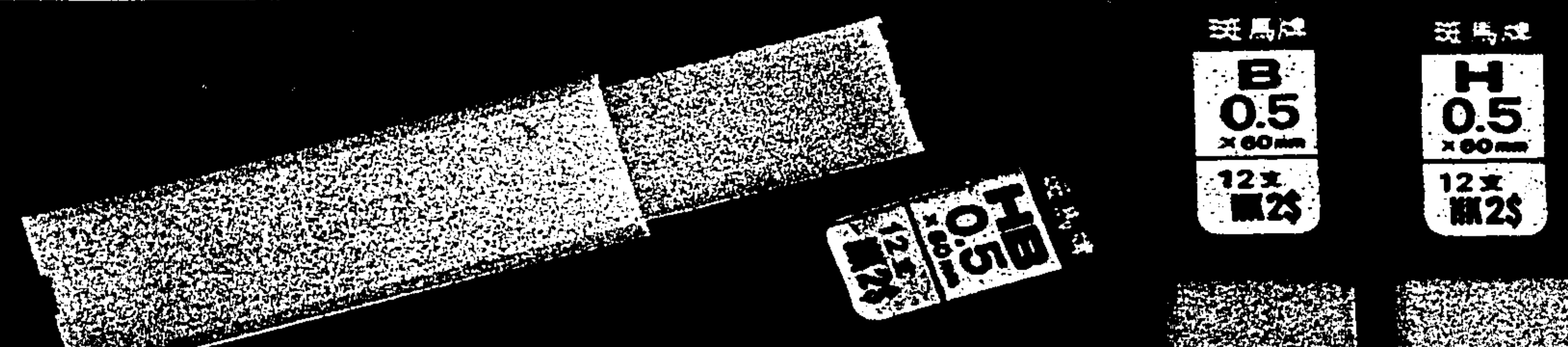
斑馬牌M302升空型活芯鉛筆，是全現代化的鉛筆，外型精緻，握在手裏，輕盈舒適。筆頭內藏擦膠，擦改方便，筆芯源源不絕供應，書寫靈活暢順，平添執筆樂趣。

斑馬牌
升空型

M-302活芯鉛筆



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



風爭的尾巴

從前，有一隻美麗的風箏，他擁有一條五彩繽紛、鮮艷奪目的長尾巴，他為這條尾巴感到驕傲自豪。每當他飄揚在天空的時候，他的長尾巴就顯得更加與眾不同。他常常向同伴誇耀說：「我的尾巴，是所有風箏中最美麗的，最顯色鮮艷的。」由於他太誇耀自己了，他的同伴，漸漸的都不大喜歡和他多說話，但他似乎不大醒覺，沒有改變他的自誇態度。

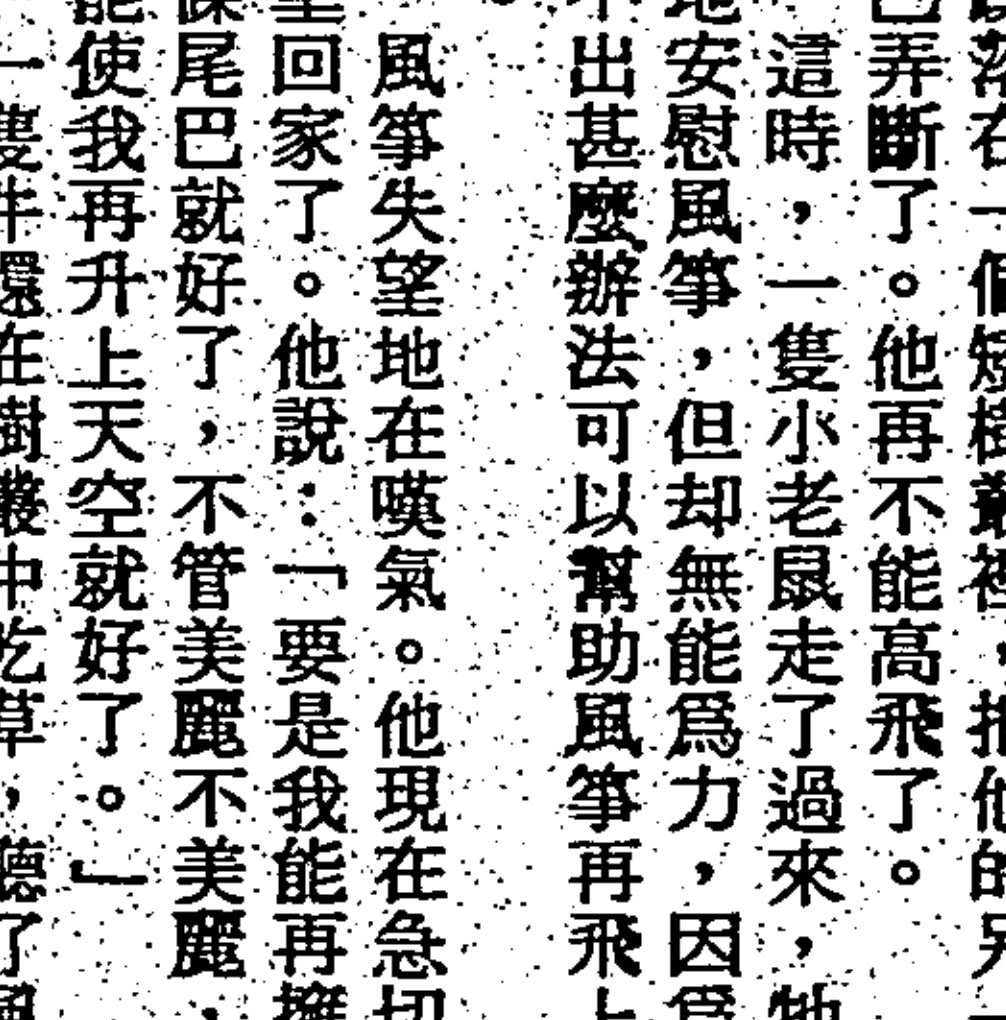
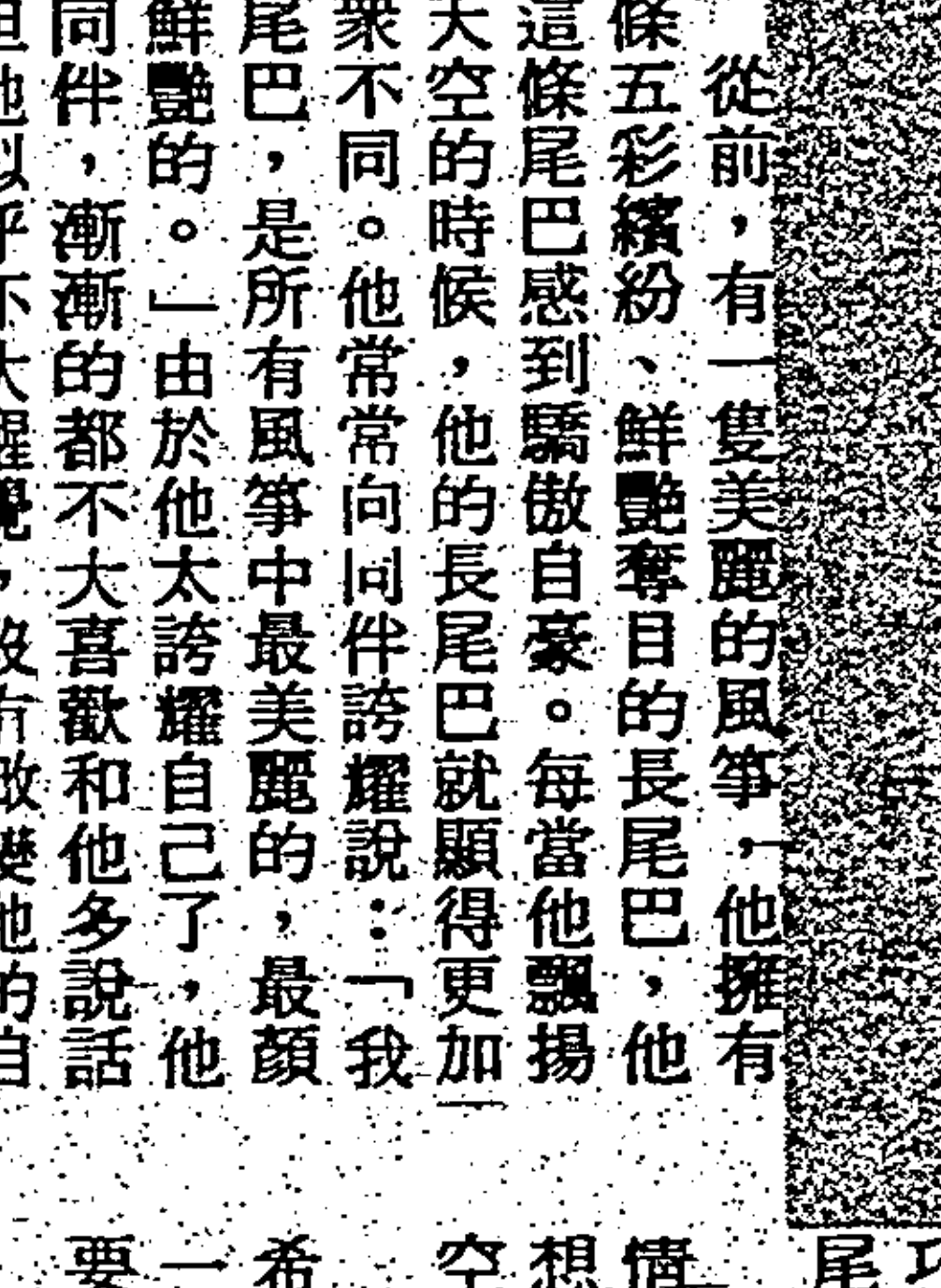
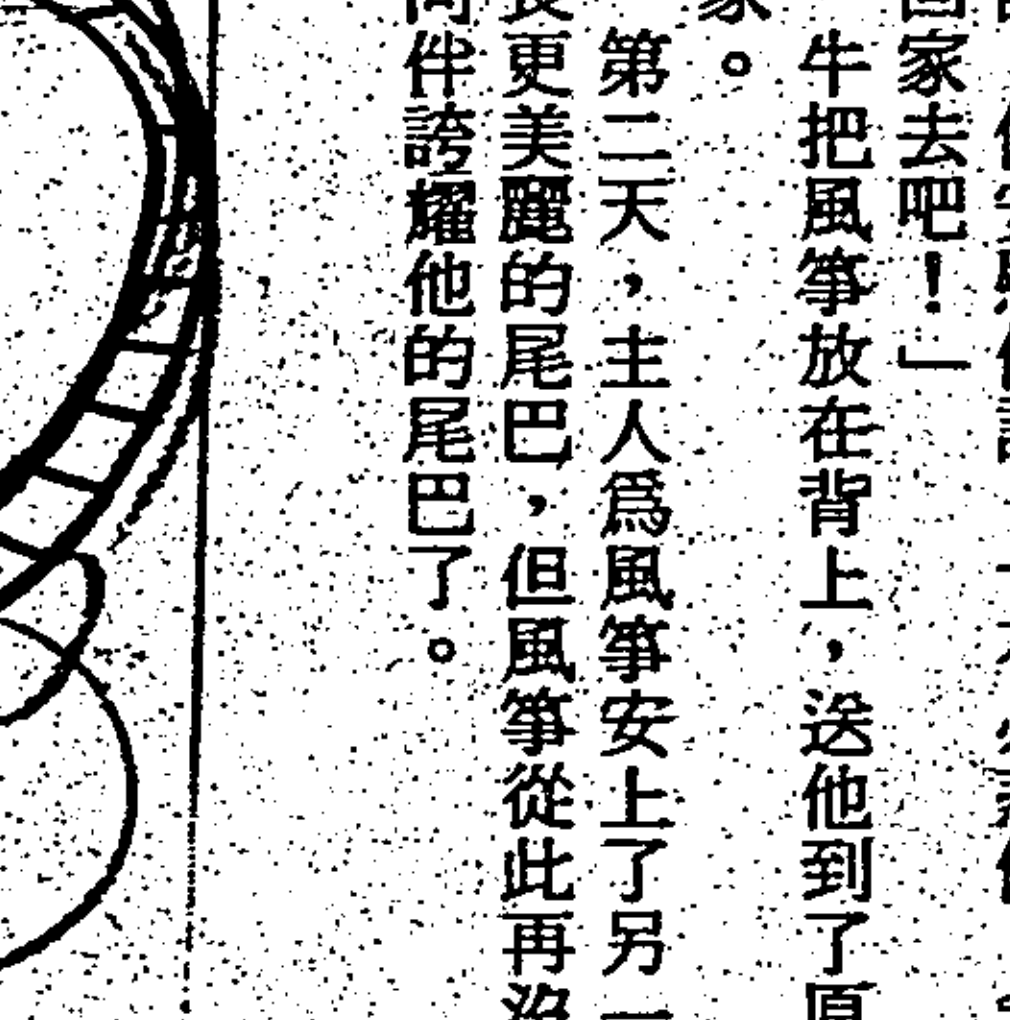
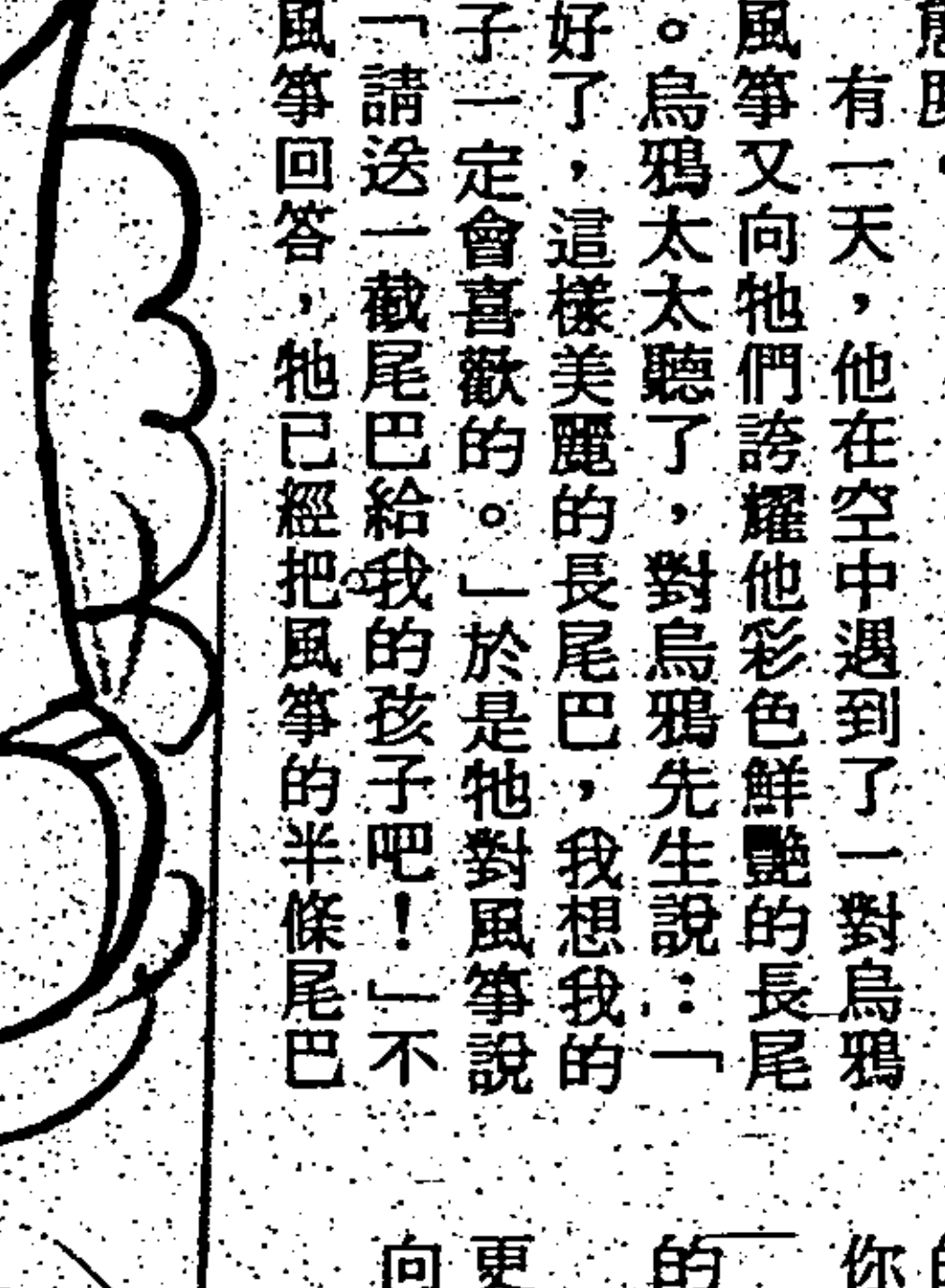
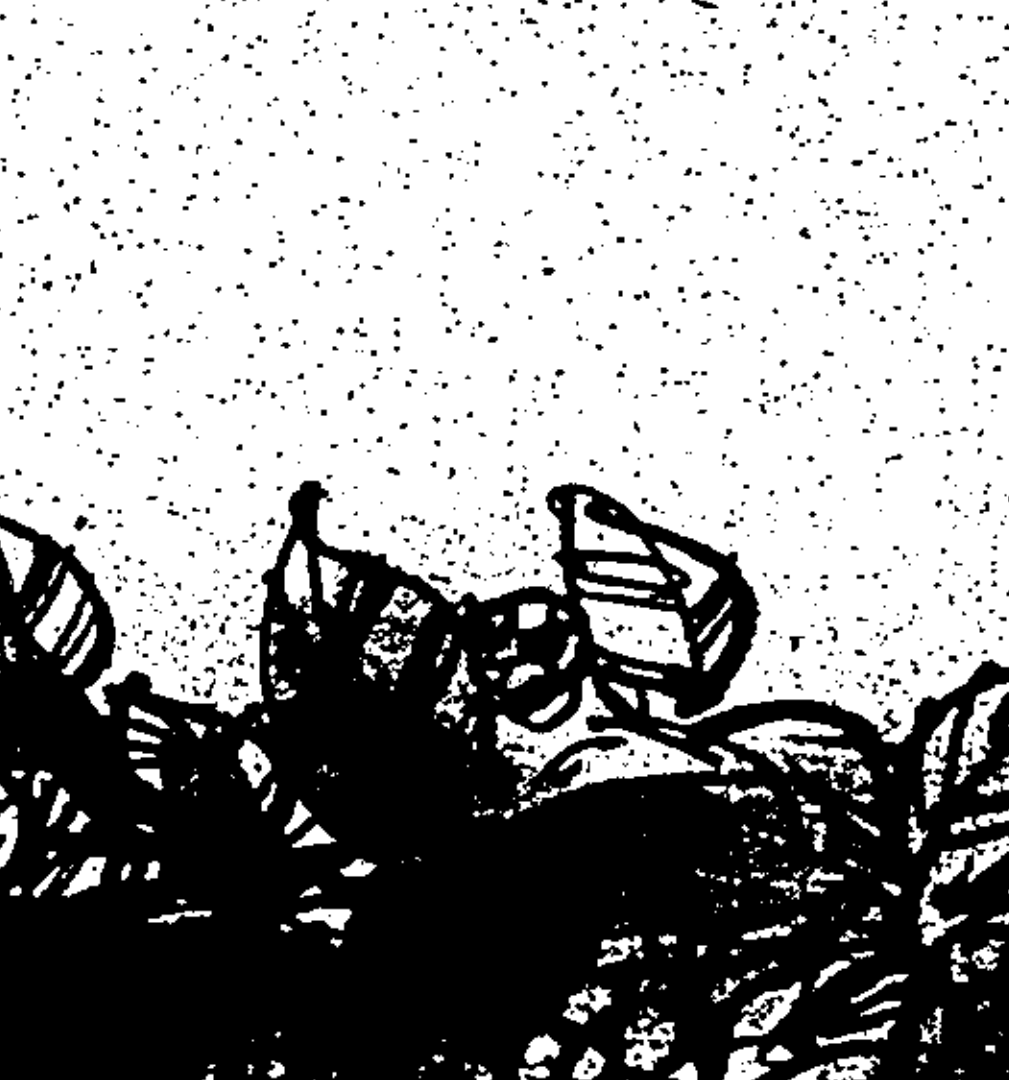
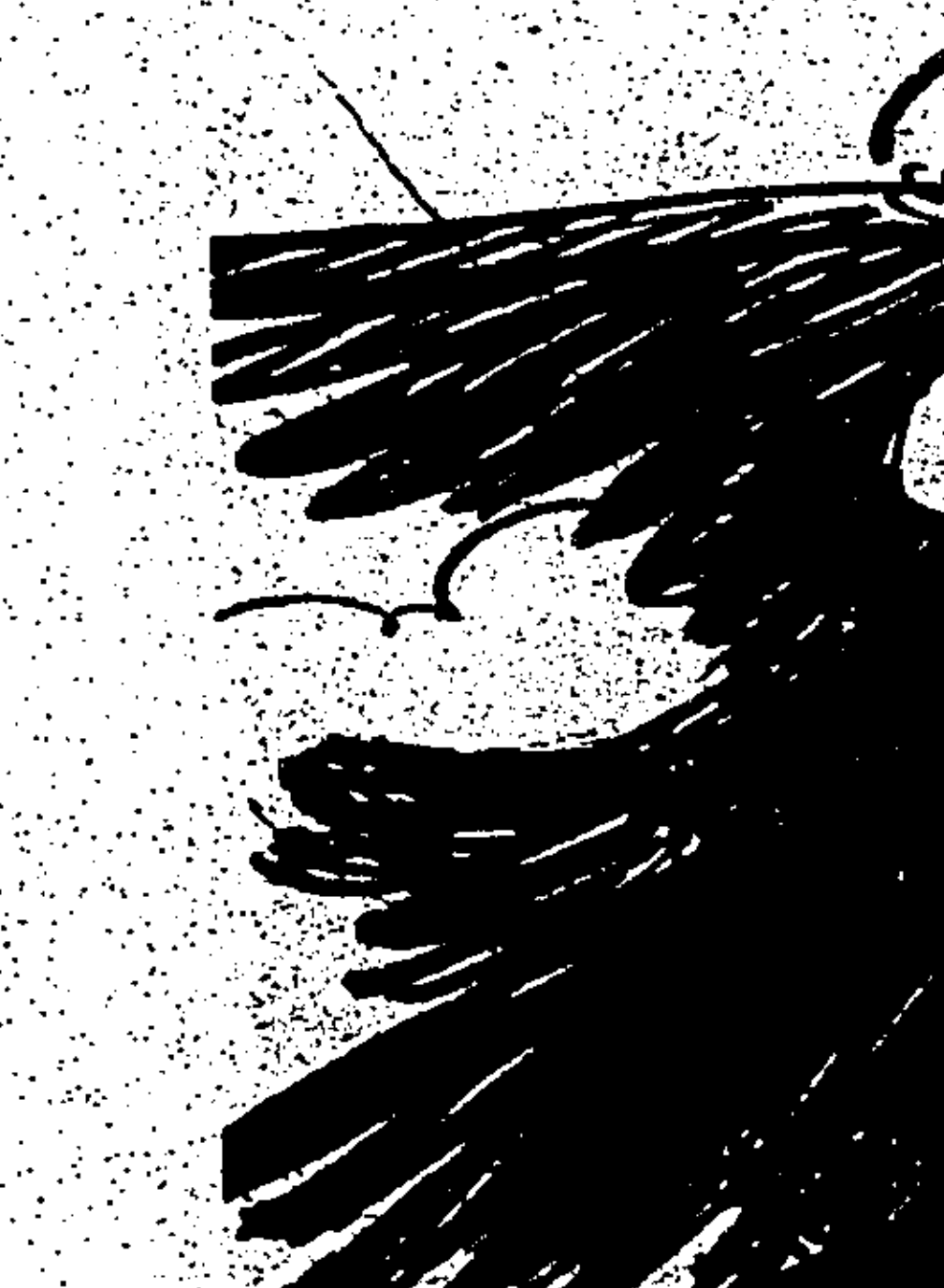
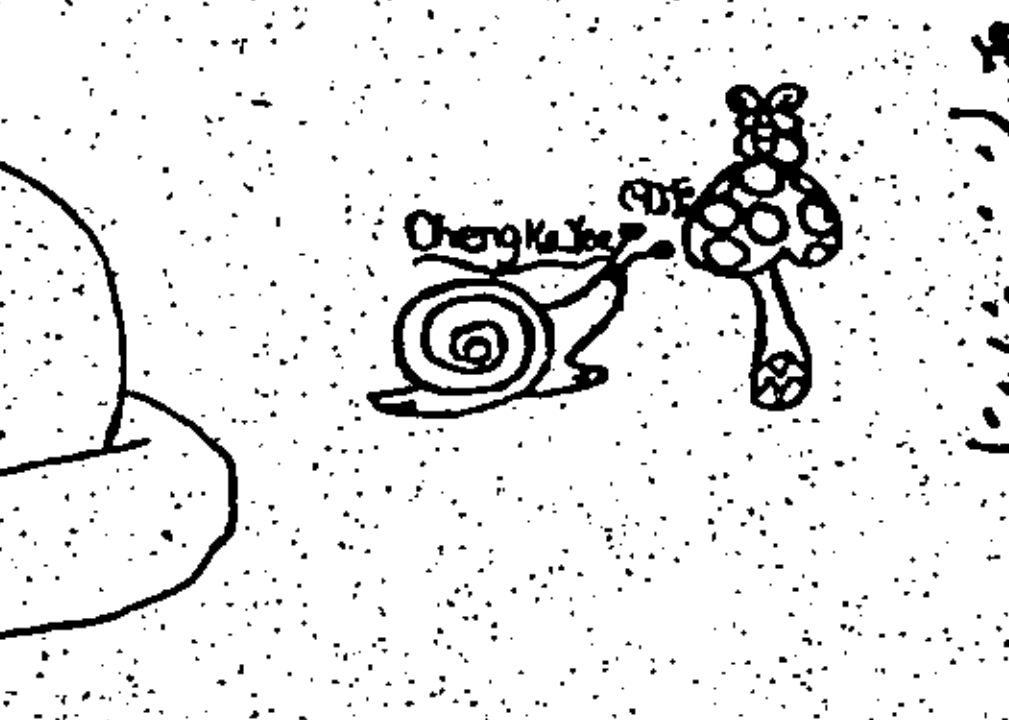
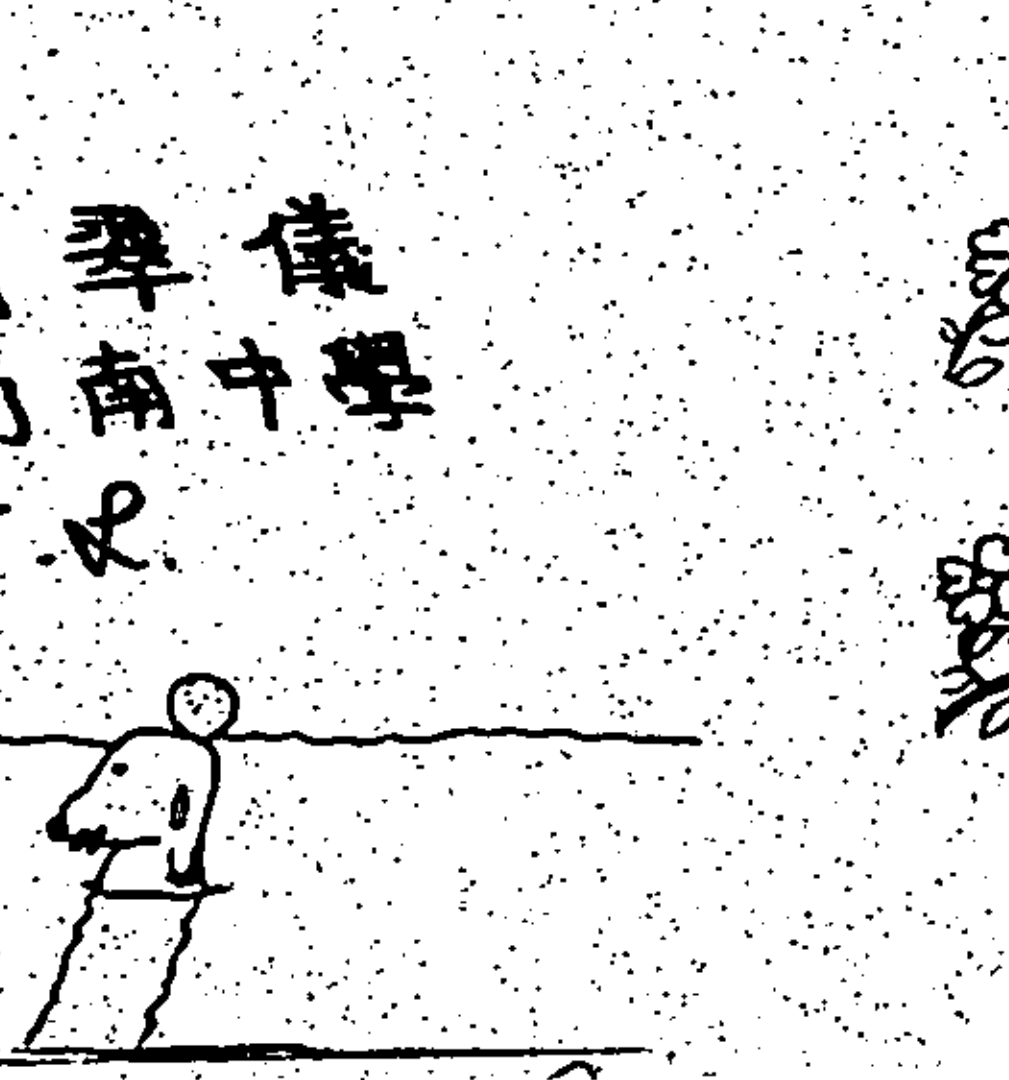
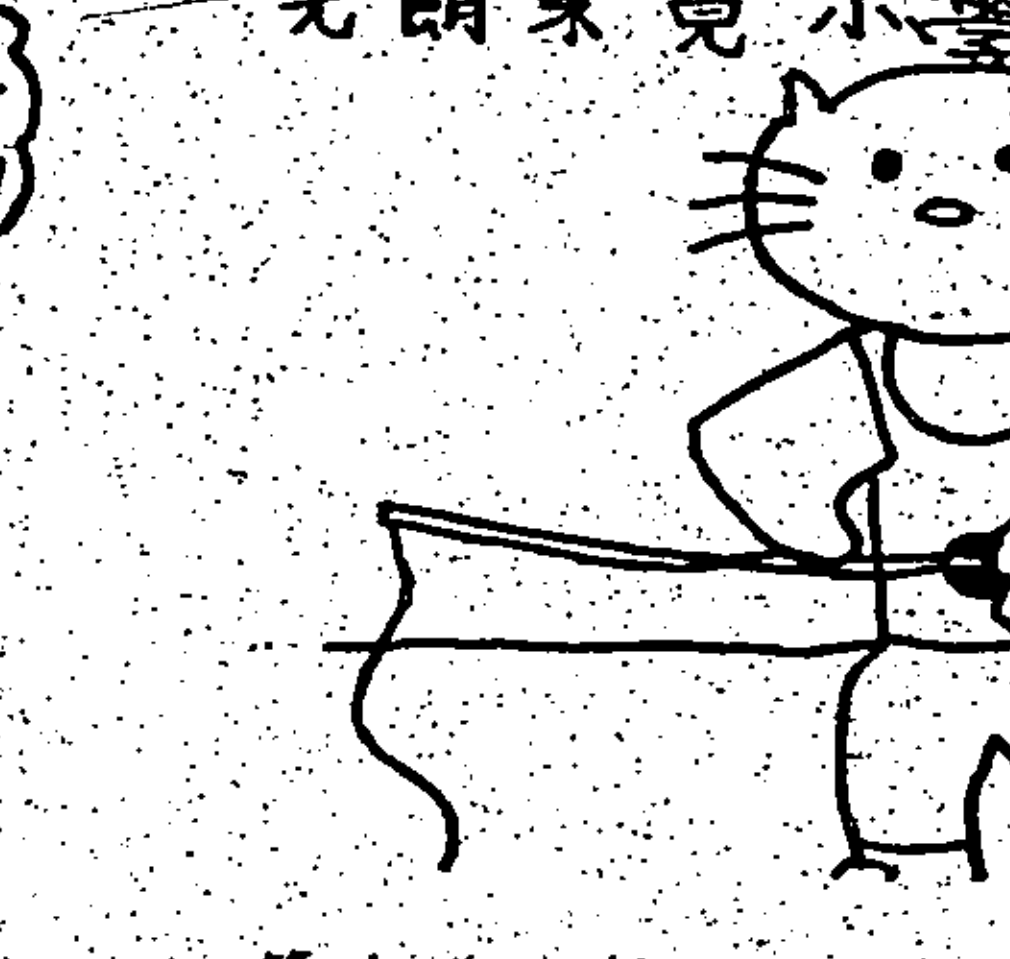
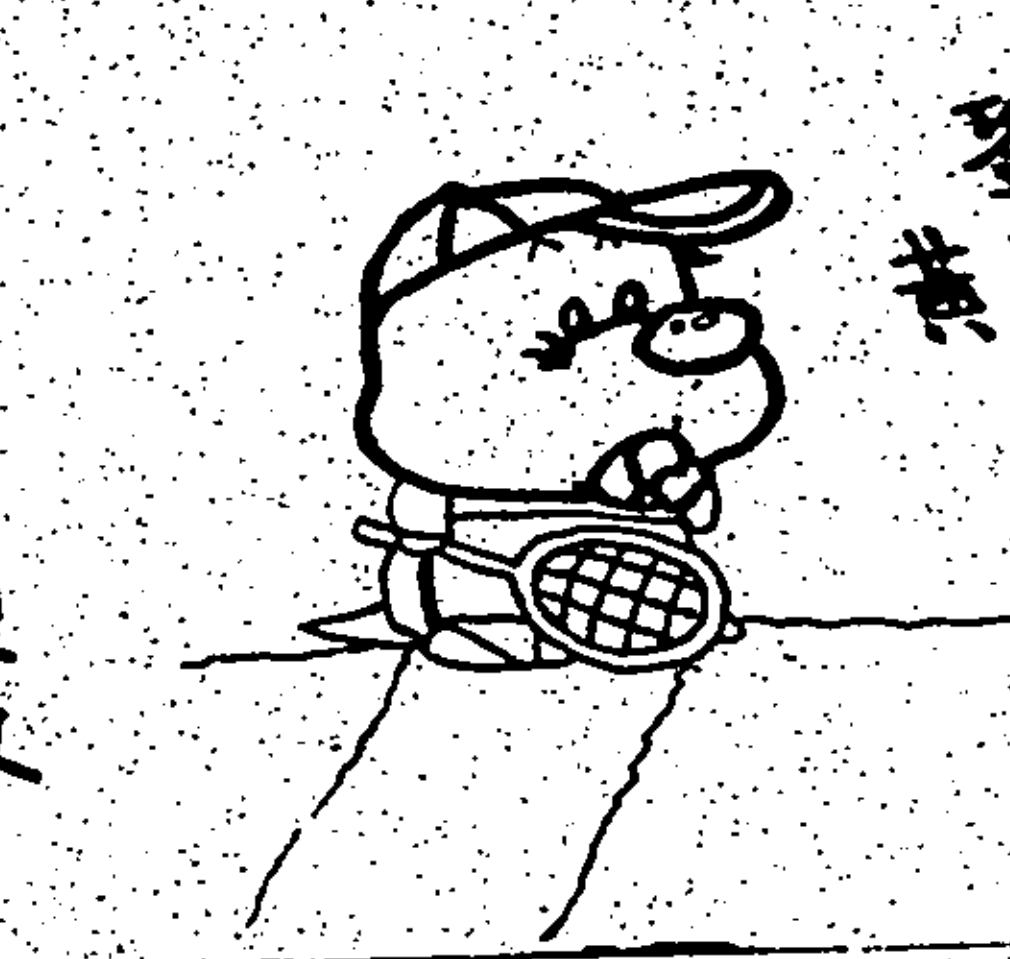
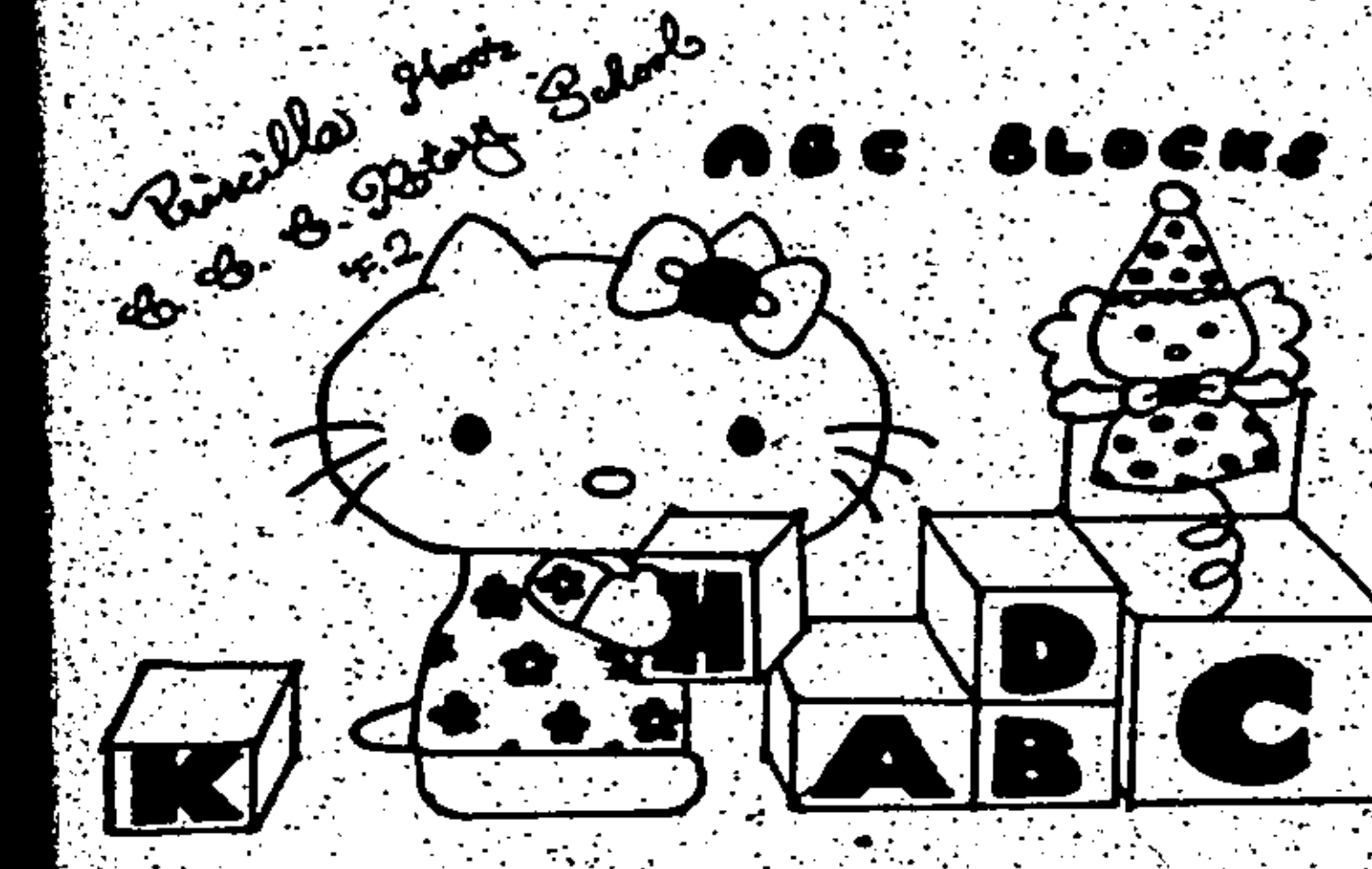
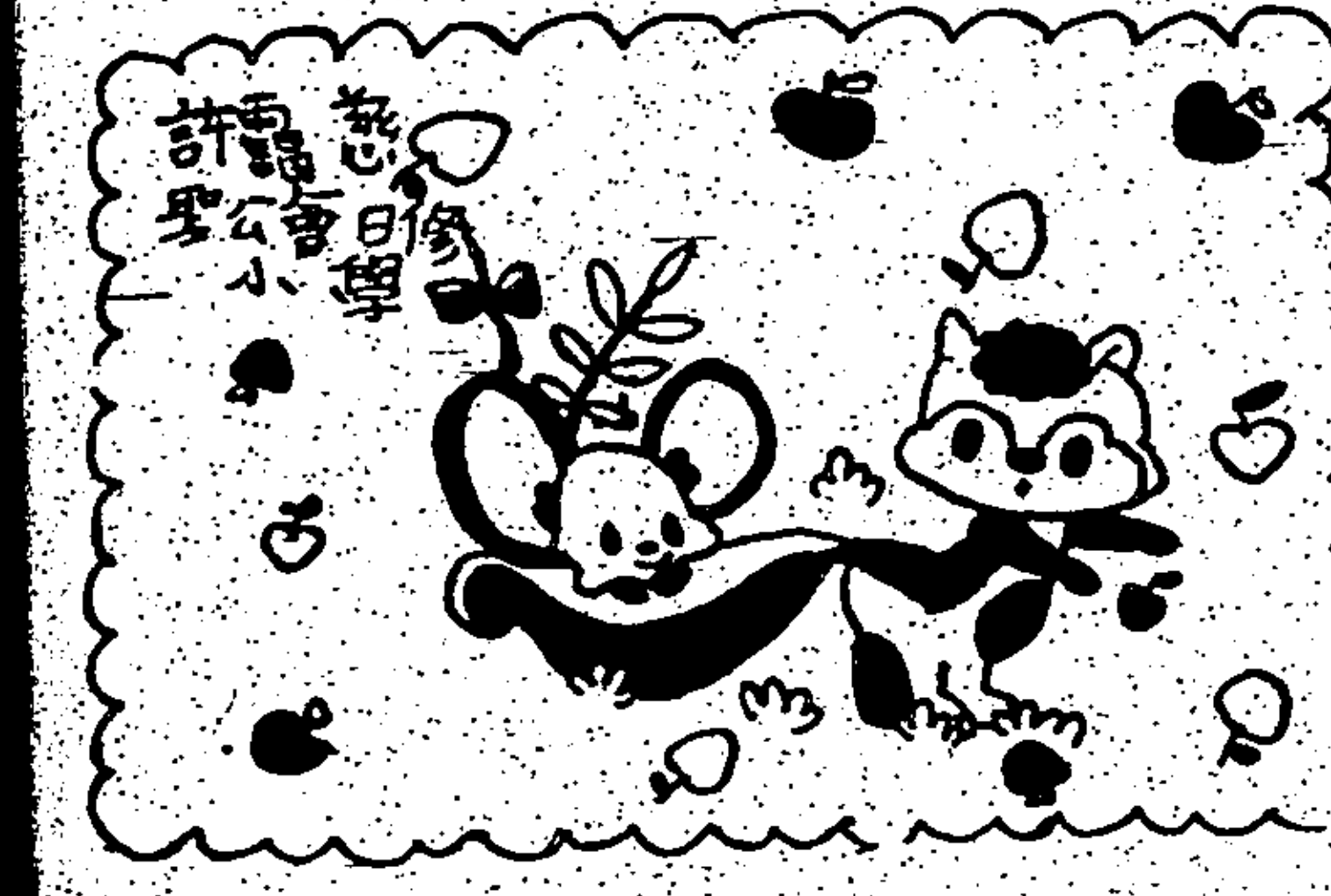
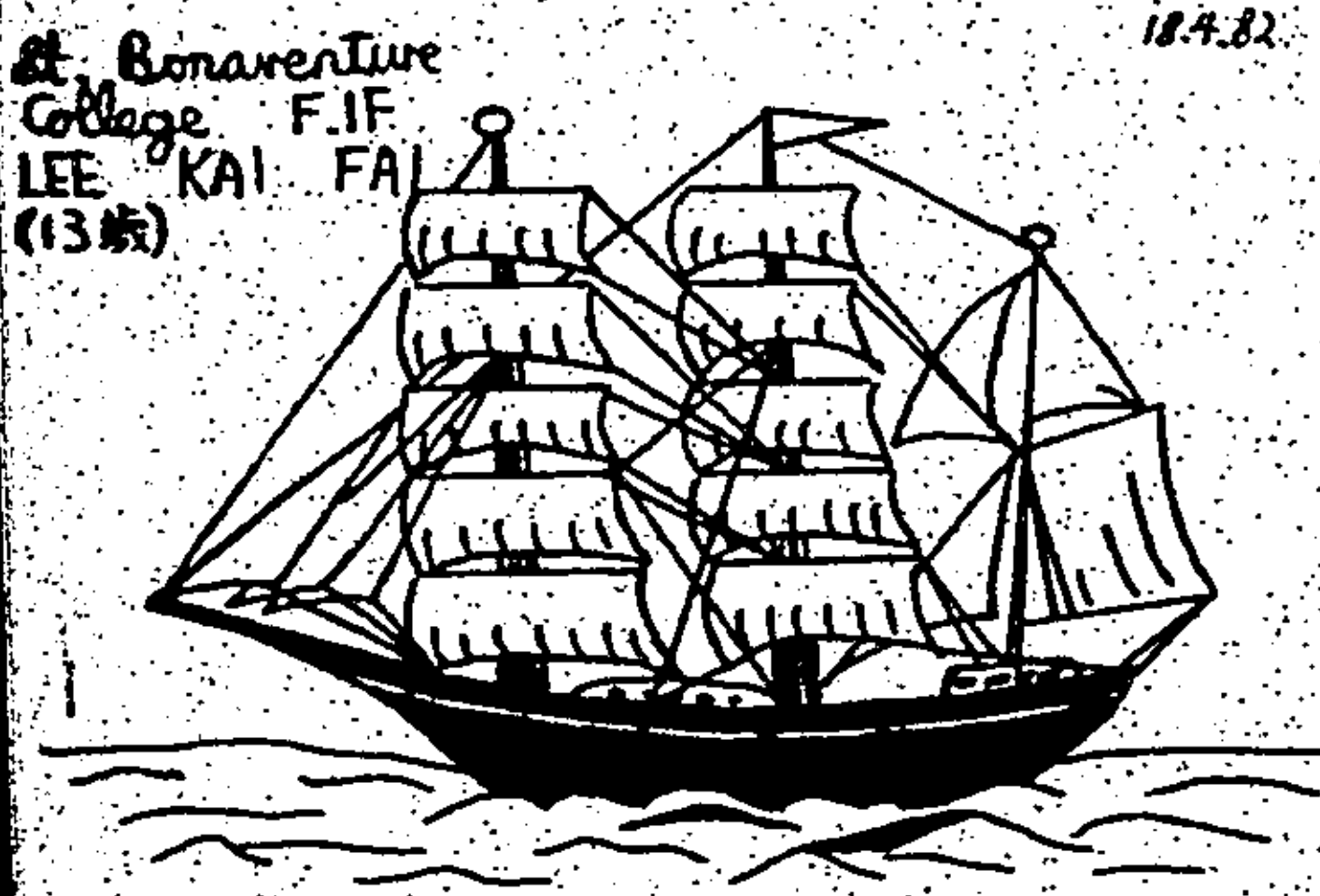
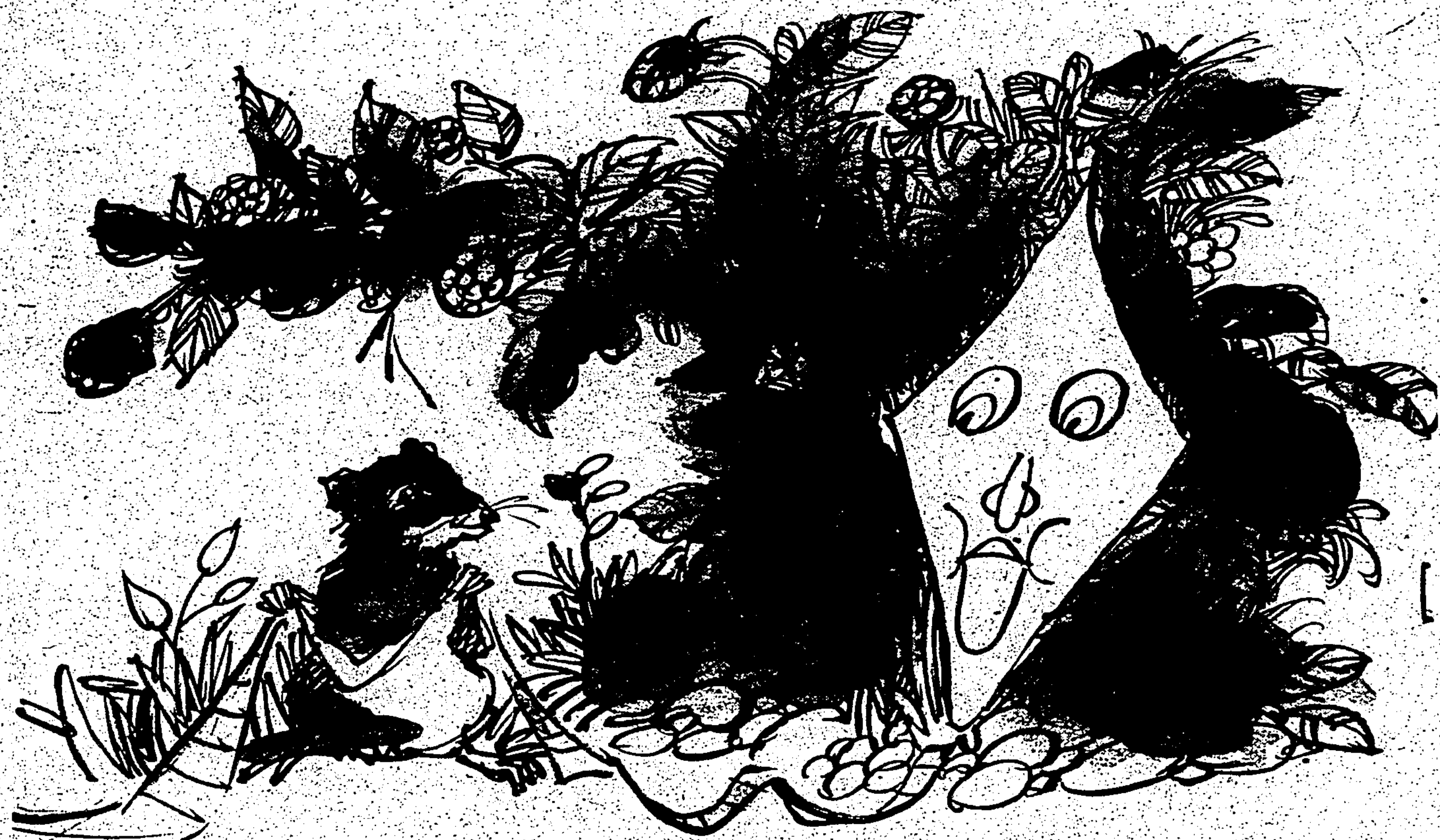
有一天，他在空中遇到了一對烏鴉。風箏又向牠們誇耀他彩色鮮艷的長尾巴。烏鴉太太聽了，對烏鴉先生說：「太好了，這樣美麗的長尾巴，我想我的孩子一定會喜歡的。」於是牠對風箏說：「請送一截尾巴給我的孩子吧！」不待風箏回答，牠已經把風箏的半條尾巴

咬了去。風箏痛心得很，正在這時，一陣狂風吹來，他一時平衡不穩，便向地面上的一個矮樹林中俯衝下去了。剛巧跌落在一個矮樹叢裡，把他的另一截尾巴弄斷了。他再不能高飛了。

這時，一隻小老鼠走了過來，牠同情地安慰風箏，但卻無能為力，因為牠想不出甚麼辦法可以幫助風箏再飛上天空。

風箏失望地在嘆氣。他現在急切地希望回家了。他說：「要是我能再擁有一條尾巴就好了，不管美麗不美麗，只要能使我再升上天空就好了。」一隻牛還在樹叢中吃草，聽了風箏的話，便安慰他說：「不必悲傷，我帶你回家去吧！」

牛把風箏放在背上，送他到了原來的家。第二天，主人為風箏安上了另一條更長更美麗的尾巴，但風箏從此再沒有向同伴誇耀他的尾巴了。



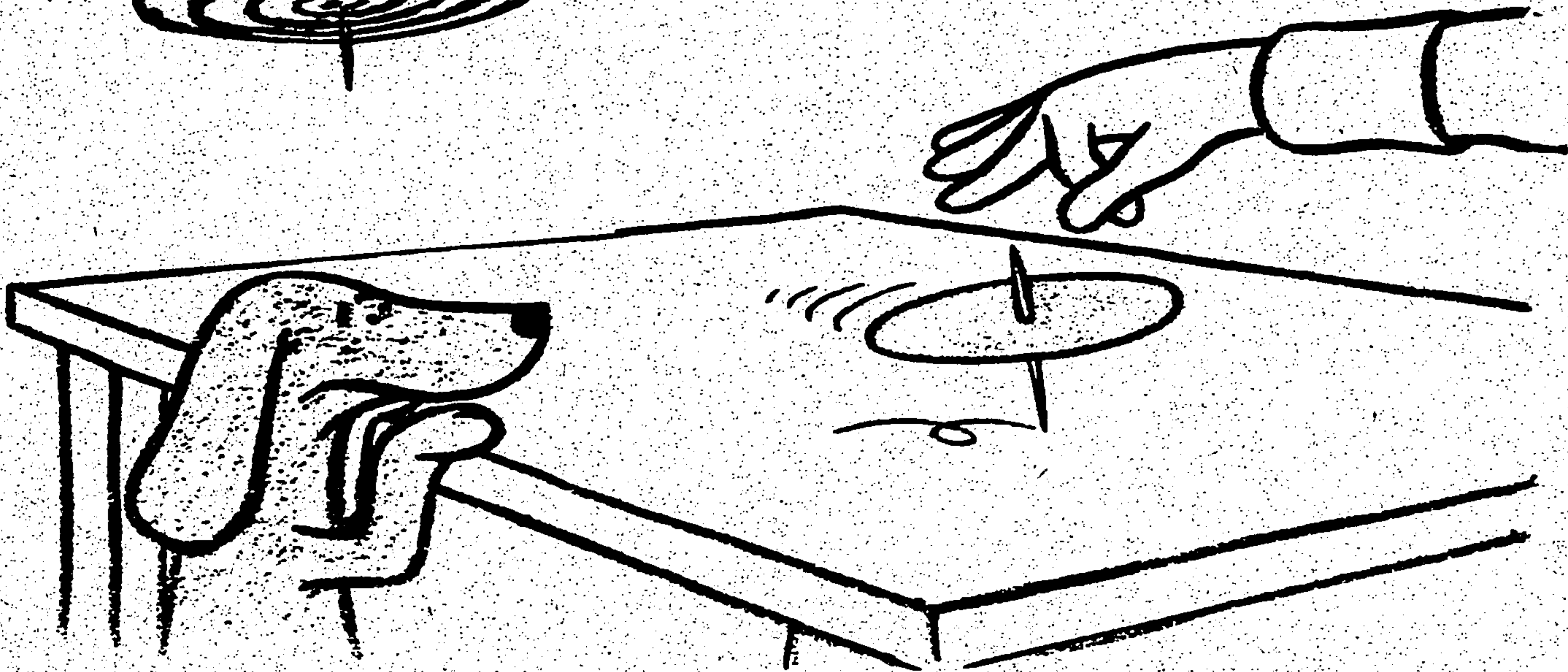
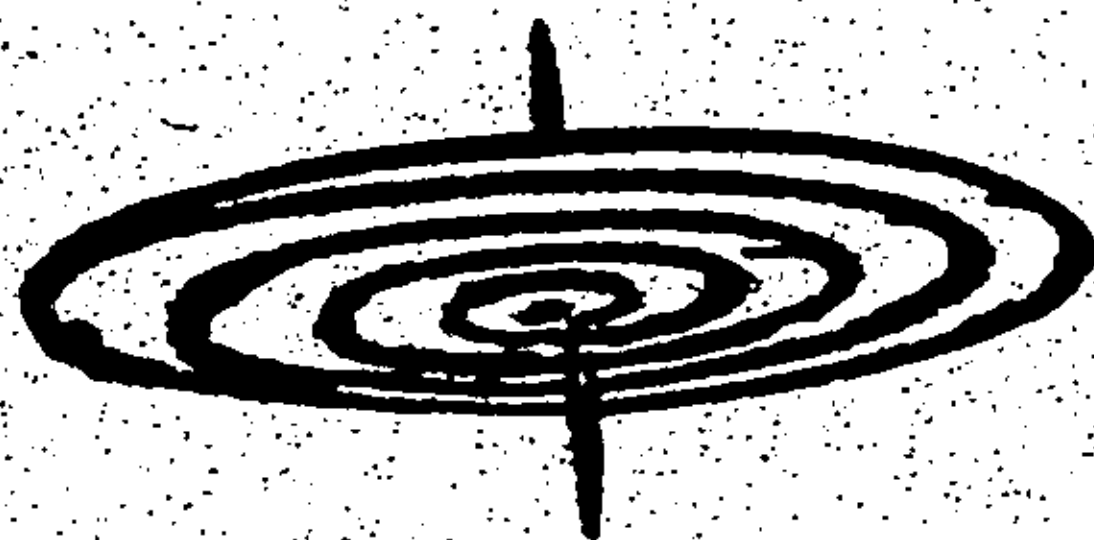
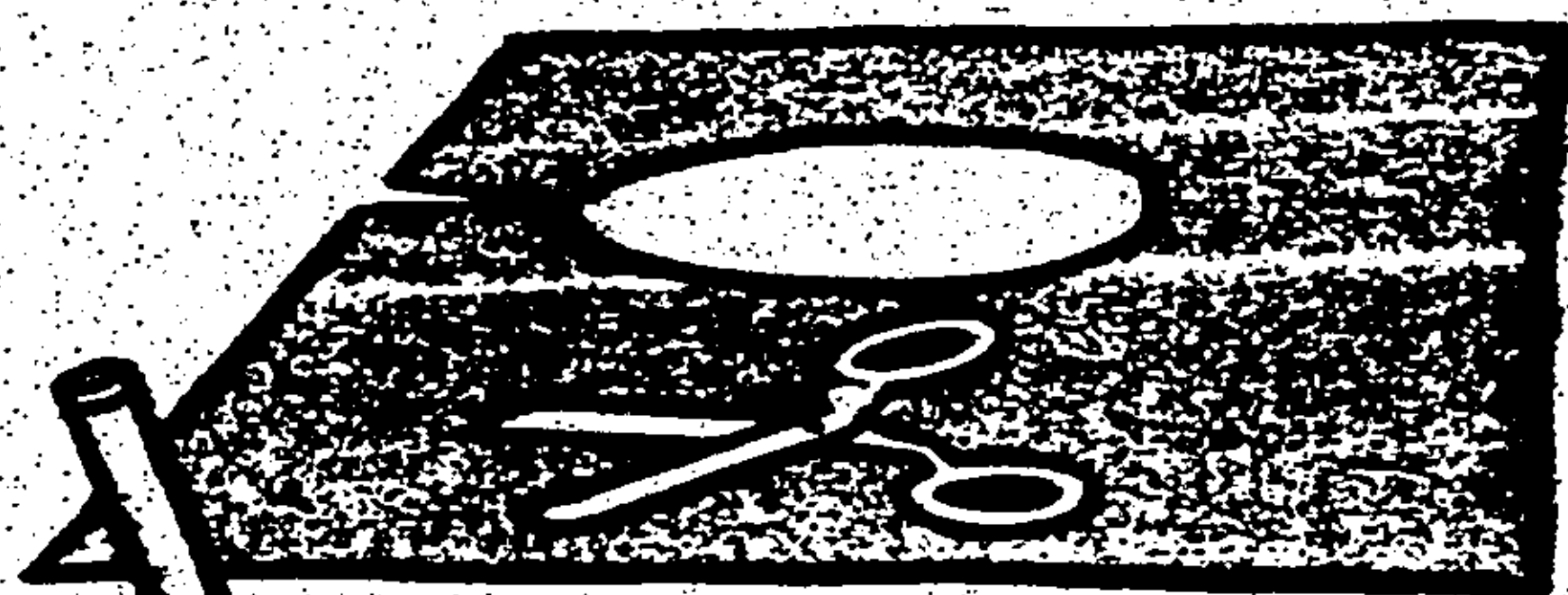
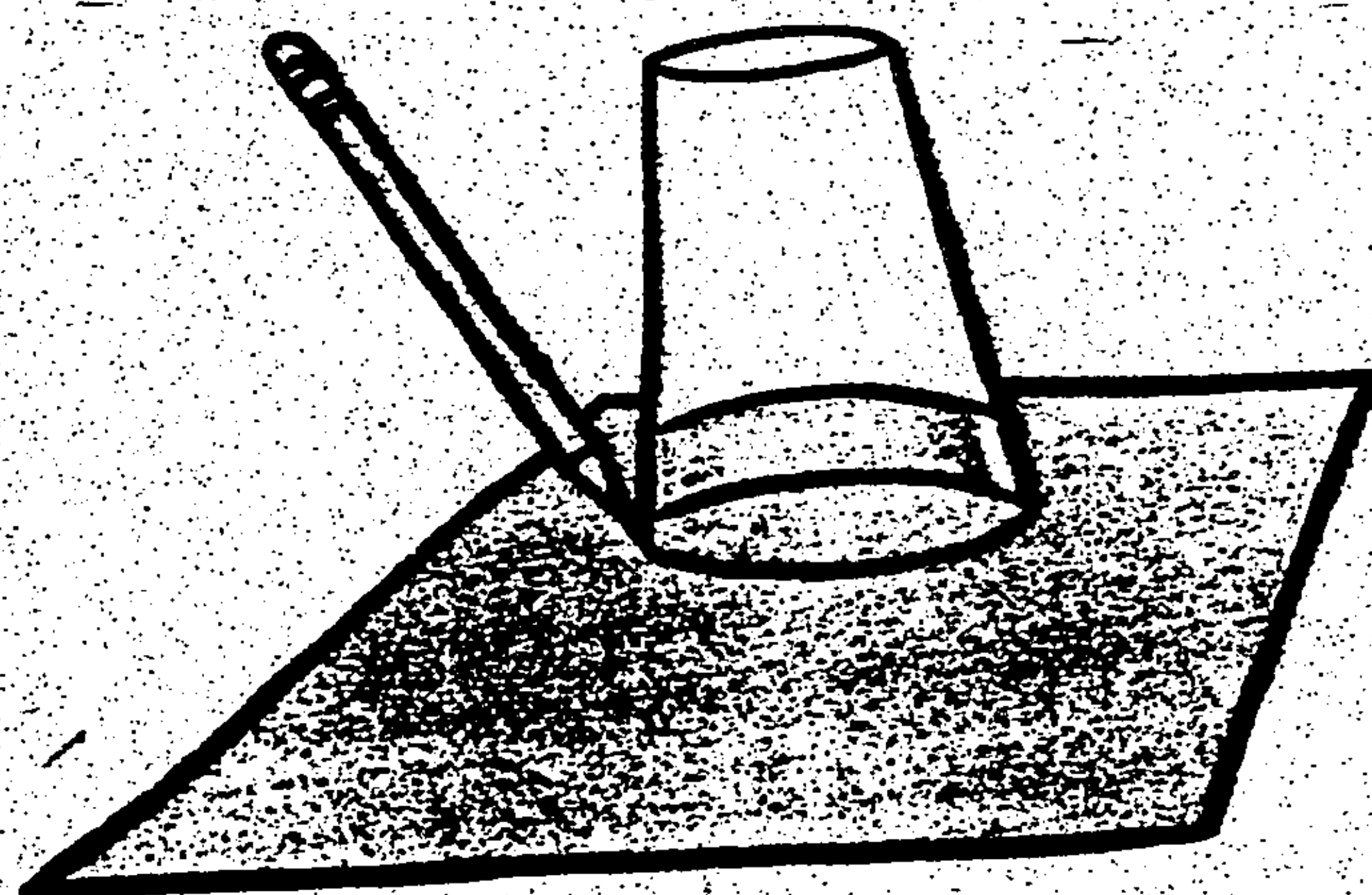


最易做的小玩意

不少的少年朋友即將考完試了，尤其是六年級同學，經過了一連串的考試後，現在可能會較輕鬆了，那麼，做些小玩意來玩玩吧。

做法：

- 一、用杯或任何其他圓的東西蓋在咭紙上，畫出一個圓形來；
- 二、把圓形剪下；
- 三、在圓形咭紙上畫上線，如圖；
- 四、用一硬而尖的牙籤穿過圓形咭紙的正中；
- 五、然後在桌上旋轉，你看會有什麼結果？試試看。



名著「一千零一夜」

胡斯朗沙王子

編寫：卡密爾·羅道涅（埃及）
譯者：納訓

胡斯朗沙生長在波斯國。他父親是國王，向來重視他的教育問題，曾經聘請當代最有名的學者負責灌輸他各種學問知識。他們任勞任怨，勤勤懇懇地培養和教育太子。而胡斯朗沙本人也絕頂聰明好學，對於歷史、地理、法學等學問很有修養，而且精通騎射、武藝、詩歌，尤其擅長書法，因此他剛成年，便成為當代超羣出眾、絕無僅有的人物，名聲遠播，一直傳到印度。

印度國王聽說胡斯朗沙很有學問，非常渴望見他一面，於是派遣使臣攜帶名貴的禮物去見他父親。波斯王非常樂意跟印度建立邦交，認為那樣的交往會使兒子受到很好的鍛鍊，於是派太子胡斯朗沙和使臣，攜帶十只駱駝，馱着十匹名貴禮物，由二十名武士護送，去見印度國王。人馬在旅途中跋涉了一個月之後，中途受到五十個攔路搶劫的強盜襲擊。當時護送的武士中有人挺身而去，對他們說：「我們是波斯王派去報聘印度國王的使臣。」匪徒們對武士嗤之以鼻。胡斯朗沙認為非自衛不可，於是率領武士，英勇殺敵，最後部下傷亡殆盡，眼看自己一個人匹馬單刀，寡不敵眾，便縱躍策馬突圍，向前逃跑，可是馬跑得太太快



他被摔在地上，幾乎送了性命。他掙扎着回頭觀看，看見後面沒人追趕，知道匪徒們忙於搶劫財物，才使他死裏逃生，平安脫險。

胡斯朗沙漫無目的地在旅途中跋涉了幾晝夜，沿途採植物充飢，在道旁露宿，過流浪生活，最後來到一座城市前面，便進城去找住宿的地方，一旦看見人類欣喜若狂。他從一間裁縫舖前經過，向裁縫打個招呼，問道：「請問先生，這是什麼地方？」裁縫一聽他的口音，知道是外路人，便打聽他的姓名，問他怎樣來到這個地方。他把自己的遭遇全都告訴裁縫。裁縫非常替他擔憂，囑咐道：「孩子，你自己的事，小心別告訴別人吧。本地國王是你父親的大仇人，他要是知道你，一定會殺害你的。」胡斯朗沙謝謝裁縫的好意，在裁縫家裏住下，做了裁縫的客人。

胡斯朗沙在裁縫家裏住上一陣，健康逐漸恢復過來。有一天裁縫對他說：「照一般王子的習慣，他們在幼年時代總要學習一種技能，以便在窘迫時候可以謀生。你學的技藝是什麼？」

「學術方面我懂得的東西很多，尤其我能寫一手好字。」

「目前這個對你毫無用處。我替你買把斧子，一條繩子，讓你上山去砍柴來賣。你是青年人，年少力強，能夠幹活謀生的。」

胡斯朗沙非常喜歡，從此天天去到森林中，砍柴背到市上出賣，賺得的錢，除還清欠裁縫的債外，還積蓄了很大的一筆款子。

有一天，胡斯朗沙去老遠的森林中砍一棵大樹枝，無意間在地上發現一個鐵環，釘在一扇木板門上。他使盡平生氣力揭起板門一看，見下面有梯級，就沿着梯級走了下去，發現地下非常寬敞，裏面有一座大花園，一幢無比美好的宮殿，那是在地面上他不會見過的。雖然不透陽光，裏面可光耀奪目。眼看那種景象，他感到萬分驚奇。

他看見一個美麗的女郎，坐在附近的一張床上，心中的驚奇更有增無減。那女郎一見他，嚇得面無人色，渾身發抖，問道：「你是誰？你怎麼到這裏來？」

他把自己的情況全都告訴女郎。她聽了才放心，拋棄了恐懼的念頭。他打聽女郎的情況，她對他說：「我的故事比你的更奇怪呢。我是個公主，我父親像你父親一樣，也是一個國王。不幸新婚之夜，我被魔鬼從父王的宮中搶走，把我一直帶到這兒來，禁閉在地下室裏。魔鬼每禮拜五到這兒來看我一次。我住在這裏，已經有好幾個年頭啦。」

胡斯朗沙和被囚禁的女郎暢談了一陣，好言安慰



她，彼此談到吃飯時候，才一同走進餐廳。廳裏擺着飯菜、果品、酒餚，一切都是他所不曾看見過的。女郎對他說：「以後你每天到這兒來，和我一塊兒吃這些可口的飲食，只是那個玻璃瓶，你千萬不可接近它，因為你要是喝了裏面的東西，那會後悔不及的。」胡斯朗沙陪女郎吃飽喝夠之後，受了惡魔的慫恿，一心想喝瓶中的酒。女郎禁止他，勸戒他。他非常固執，不能抑制欲望，終於拿起瓶酒。喝了幾口，結果神志昏迷不清，行為狂妄。在園中散步的時候，他對女郎說：「你不能擺脫那個醜陋的魔鬼，和我一塊逃往你父親的宮中，或者其他可以躲避的地方去嗎？」

「不行，這是不可能的事。」女郎顯出驚懼的神情，「無論去到什麼地方，他能輕易地找到我。我要是逃走，會遭他的殺害呢。再說他待我不壞，凡是我需要的，他總是盡心竭力地使我得到滿足。在這種情況下，我幹嗎要背信棄義呢？」

「在噴泉旁邊那個玻璃球是管什麼用的？」

「那是魔球，每逢我需要用他的時候，使用它來呼喚他。我只要一摸球，他立刻就出現在我面前。」

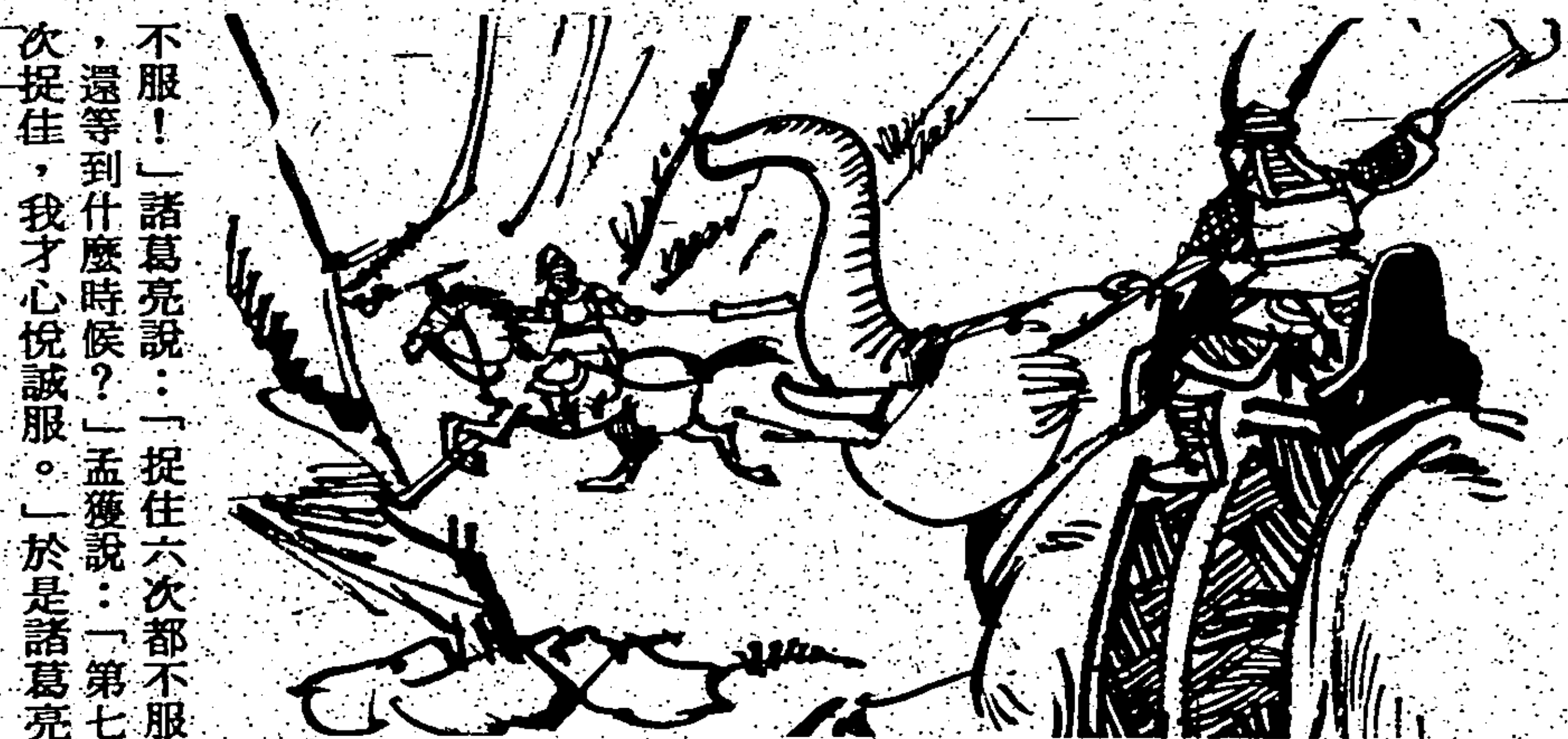
胡斯朗沙認為他能斬妖除害，解救女郎，因此他對女郎說：「我非把這個醜陋的魔鬼喚來，用這把斧子把他殺死在你面前不可，讓你看我的英勇，這是你料想不到的事情呢。」

女郎知道他醉眼矍矍，不會考慮後事，便倒身跪去他面前，求他不要魯莽，免得二人都同歸於盡，死在魔鬼手裏。可是他聽不勸告，跑了過去，一脚把魔球踢翻，碰得粉碎。

（未完）

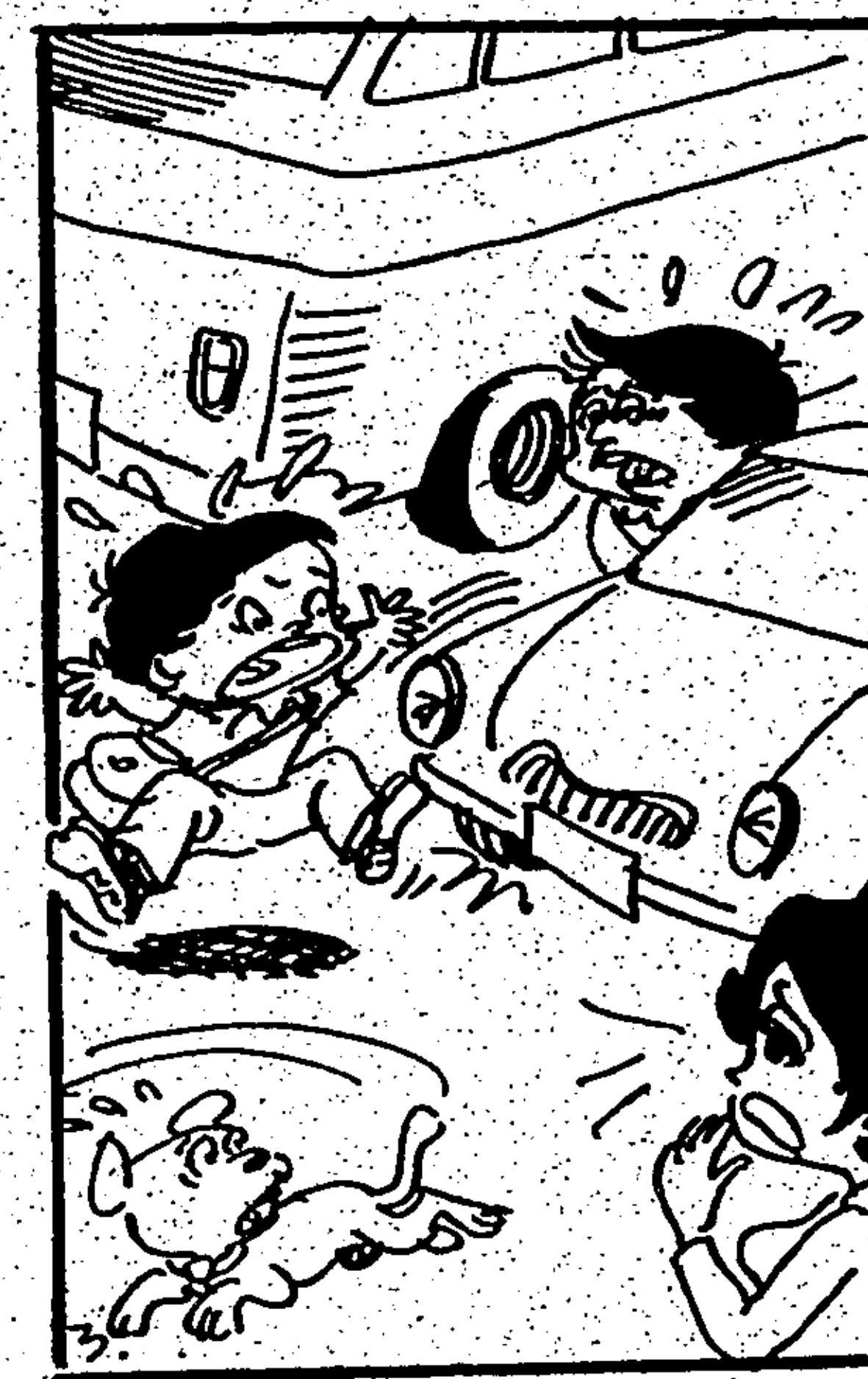
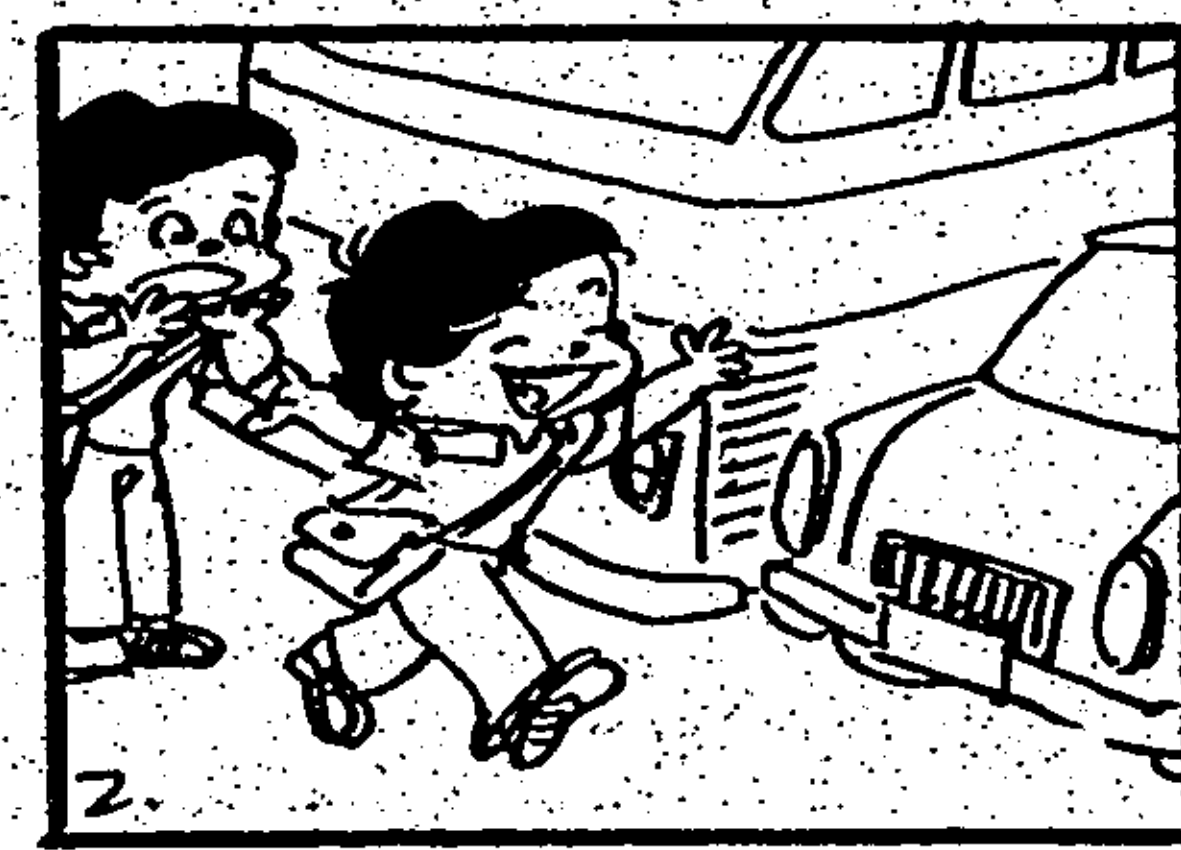
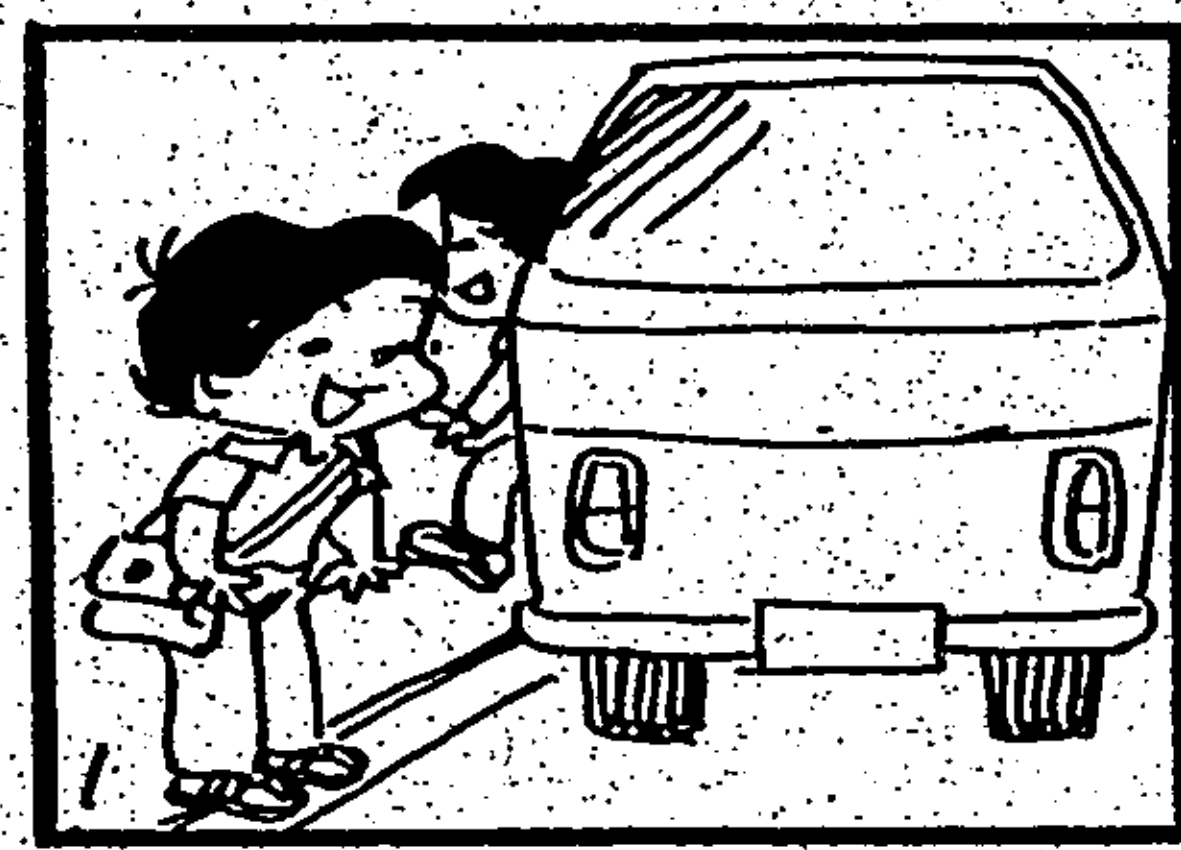
諸葛亮七擒孟獲

話說孔明把孟獲的妻子祝融夫人放了回去。隨後揮兵直殺到銀坑洞。孟獲和夫人抵擋不住，只得帶了幾個親信向南奔逃。孔明正要分兵去追拿他。忽聞報告說：「孟獲妻弟因勸孟獲投降，沒有結果，便與丞相。」諸葛亮聽了，就教馬忠等上前授計策。他們受了計，便帶精兵二千，埋伏在兩面走廊。諸葛亮隨即命令守門將領，將孟獲等人全部放進。然後一聲喝令：「把詐降的擒下來！」兩廊湧出伏兵，把來人一一捉住。孔明笑道：「小小詐降計，怎瞞得過我！」立即叫人搜身，果然他們個個都帶了利刃。諸葛亮問孟獲說：「今天又被捉住，是否心服？」孟獲說：「這是我自己送死，並非你的能耐，我心



不服！」諸葛亮說：「捉住六次都不服，還等到什麼時候？」孟獲說：「第七次捉住，我才心悅誠服。」於是諸葛亮

太不小心了！



願大家珍惜在一起的時刻

又放了孟獲等人。孟獲因自己土地都被蜀兵佔領，沒處安身，便向烏戈國請來藤甲軍三萬人，準備復仇。這些兵士身上穿的藤甲，曾在油中浸過十多遍，所以刀、槍、弓箭都難以穿透，非常厲害。蜀兵和他們在桃花渡口戰了一場，無法抵擋。諸葛亮立即找了當地人帶路，乘小車到桃花渡口北岸山地，查看了一下地理形勢。只見山嶺險要的地方，車不能行。諸葛亮步行中來到一座山前，看到一個山谷，形狀好像長蛇，全是石壁，並無樹木，只在中間有條大路。諸葛亮問當地人說：「這山谷名何？」人們回答：「此處名叫盤蛇谷。出谷就是三紅城大路。」一諸葛亮聽了大喜，回到營中，立即召部下馬岱、趙雲、馬忠等人授以密計。並叫魏延進帳，密授一番。却說兀突骨大帶領藤甲兵，騎着白象衝殺過來，魏延應戰，但抵擋不住，往後便退。

法，最後我托一位同學轉交一封信給她，後來她另托一位同學告訴我：「她說，她不知什麼原因，只是他不想看見你，也不想和你說話。」我聽了後，我的心，如同一陣陰風吹過我心一樣，使我溫習的時候，很不集中，到了讀分數時，不如理想，直到現在，她還沒有和我說話。姐姐，我很希望早日能和她和好，我應該怎樣做呢？

親愛的讀者：不必難過，你已經做了你應該做的了。既然你的朋友不想和你繼續友誼，那就由她吧，感情的事是勉強不來的。遺憾的是，她沒有告訴你原因。不過，由於你和你同學的事，使我感到，青少年朋友，應要好好珍惜友誼。很多時，可能為了一些微不足道的瑣事鬧翻了，不理睬對方，這是很叫人可惜的。

事實上，青少年很需要朋友，但往往不很珍惜友誼，或則對朋友缺少了諒解，這不但對自己無益，也會刺傷對方，我們為什麼要這樣做呢？儘管和對方談得不投契，不能做知心朋友，也不必用冷淡或不理不睬的態度。大家見面點點頭，打個招呼，快樂樂的相處，不是很好嗎？願我的讀者，珍惜和同學、朋友在一起的時刻。對不同志趣的人，也報以友善的臉孔，這不是使生活更美好嗎？

姐姐

星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

有獎遊戲

兄弟

姊妹

共幾個

有一天我在公園裏遇見上小明和他的妹妹。我問王小明：「你們兄弟姊妹一共幾個呀？」

王小明回答說：「我沒有姐姐，也沒有弟弟只有哥哥和妹妹，我是居於中間。」

我知道這是小明故意捉弄我，於是我轉身問上小明的妹妹王小英：「你告訴我吧！你有幾個哥哥，幾個妹妹？」

王小英回答說：「我嗎，我的哥哥的數目恰好是我的妹妹的一倍。」

你們也想想看，王小英到底有幾個哥哥，幾個妹妹？

請把答案寫在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台小朋友時間節目主持人收便可，得獎名單在該節目中宣佈。

上期答案

一隻母雞在一天半內生一個半蛋，所以一隻母雞在一天半內應該生一個蛋，在一天內生兩個蛋，那麼在六天內應該生四個蛋。



趣怪問答

問：如果人類還有兩隻眼睛在後腦，和現在會有什麼不同？

答：將無後顧之憂。

問：近視的人取下眼鏡之後有什麼感覺？

答：①前途茫茫。
②缺乏遠見。

問：為什麼很多老年人都患了老花眼？

答：看多了。

有趣的動物

看，這羚羊的角多麼美麗，長長的，彎彎的，優美得很。這種羚羊是產在撒哈拉沙漠南端的乾燥草原地域。

香港電台星期日樂園 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



嚴密的肥皂

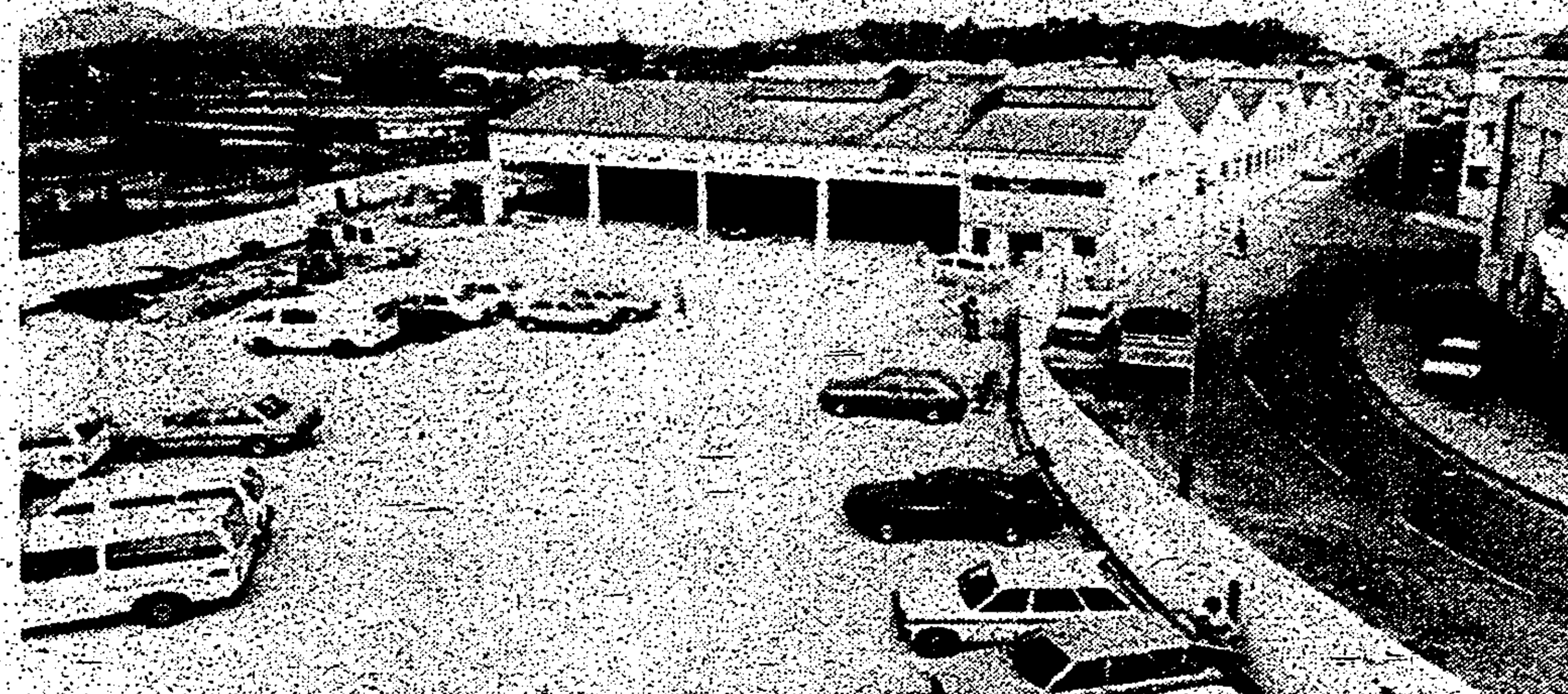
為狗洗澡是非常費時間的。往往先用肥皂塗一遍，再用刷子刷，然後又是用肥皂塗一遍，再用刷子刷，一定要經過兩道手續，才可完成。

為短毛狗洗澡，如果能夠使用破掉的襪子做為洗澡用的刷子就十分方便。做法簡單，先準備兩雙不要穿的襪子，把兩隻襪子穿在一起，成一細長的袋子。然後把狗用的肥皂打碎，把這些小塊肥皂裝進襪子內，再把袋口紮起來，剩下襪管的部份，順着肥皂捲起來，就成了一個堅固而且充滿泡沫的好刷子。這樣就可以用一隻手抓着襪子製成的肥皂刷，另一隻手壓著狗的背部，輕鬆的為狗洗澡。

利用爽毛粉梳長毛狗毛髮長的狗在洗澡完畢後，最麻煩的就是為狗梳毛。因為在梳毛時，如果稍為大意，很容易拉扯到毛髮，狗稍為感覺疼痛，就會任意騷動。這時如果能夠使用小孩用的爽身粉撒在狗身上，這樣狗毛就顯得光滑滑的，非常好梳。但是要注意不要讓粉末滲透在狗的皮膚內。



佳麗露 護髮洗髮液



汽車入口商與政府各展奇謀

皇冠車行於三月舉行多項活動，遊說政府增加汽車稅

1982年度財政預算案首讀前，有車階級人心惶惶，等待政府增加汽車稅。預算案公佈中，隻字不提增加汽車稅。車主和準車主，雀躍萬分。汽車代理商亦放下心頭大石，歡呼可以再過一個快樂新年。怎料，政府旋即宣佈，將設法降低汽車增長率，由現時的每年10%，降至4%，大家可以想像得到，方法不外大幅度增加汽車入口稅和牌費，加倍大約是100%。

代理日本豐田汽車的皇冠車行率先作出反應。於三月份，值着一款新車到港，配合荃灣新門市部和元朗屏山車廠開幕，展開一連串攻勢，力圖吸引買主，反擊政府加稅做成的低潮。

幸運抽獎是必然一着，由四月份開始，每三個月舉行一次，頭獎是微波焗爐，其他獎品包括手錶、彩色電視機。全年另有一個大獎，頭獎名貴房車一輛。任何一位豐田車主，如果給車行介紹新顧客成交的話，可獲公司送出五百港元。

皇冠車行並沒有忘記舊車主，該公司於元朗屏山投下45,000,000港元，建造一個維修保養服務中心。在這九萬尺空間，廠房佔五萬尺。於3月22日至4月2日，皇冠車行各服務站同時舉行免費驗車雙週。這是一個詳盡檢查：第一部分包括各種安全系統，例如轉向，掣動等。

第一部分包括引擎，點火系統。第三部分集中於傳動方面，離合器、波箱等。

若果一輛汽車有毛病，而車主又願意在檢查後一個月內進行修理，將享受八折優待。

以往，皇冠車行的技術訓練班只局限於該公司員工，以及一些擁有大量豐田汽車的大機構，例如電話公司等。現今，該公司把這個訓練班推廣至豐田車主。計劃把汽車各種機械分為十多二十節，每節為期一天，兩天及多天不等。車主可以選擇自己喜愛的課程。花一兩天時間，增加對汽車的知識。

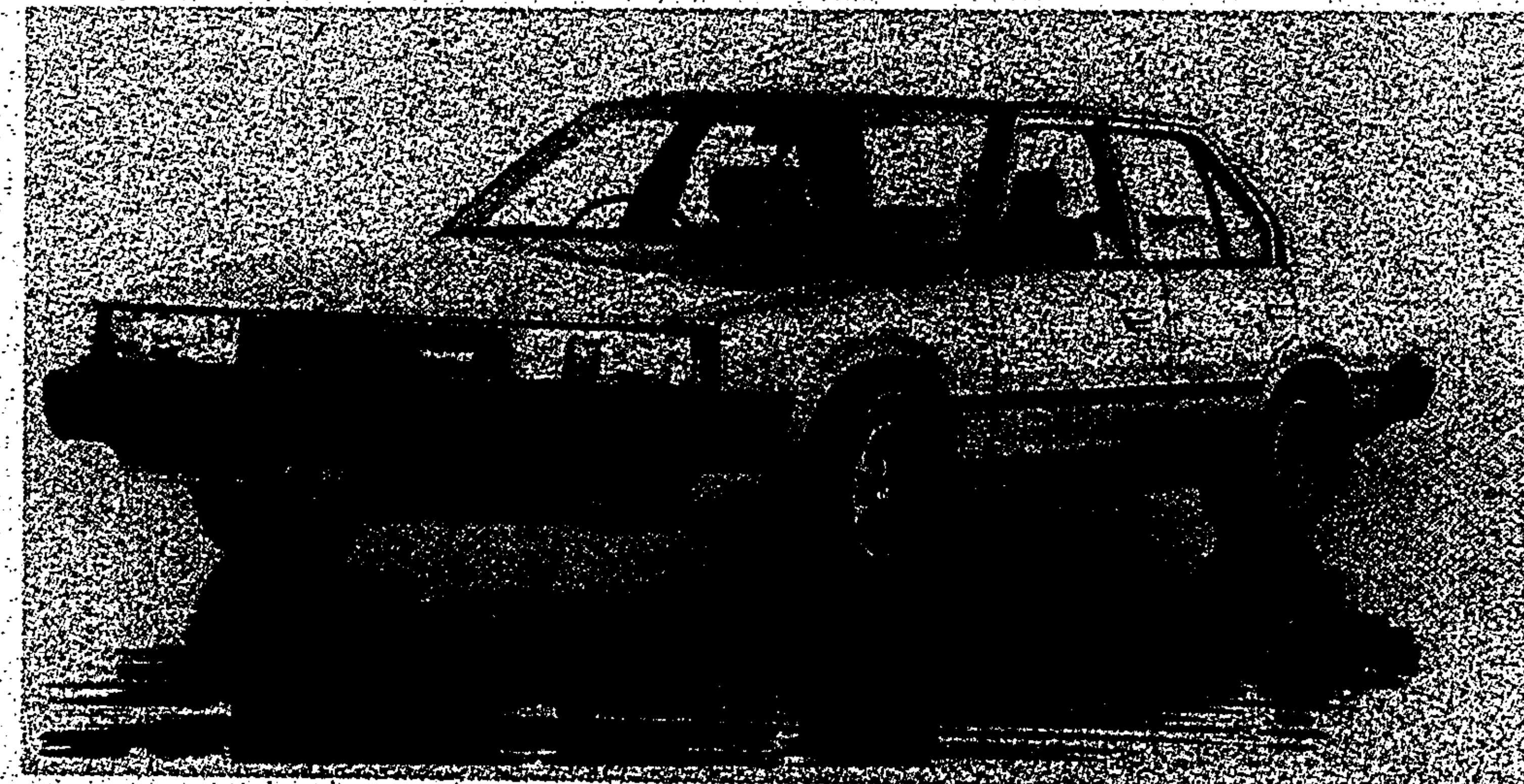
以往，皇冠車行的技術訓練班只局限於該公司員工，以及一些擁有大量豐田汽車的大機構，例如電話公司等。現今，該公司把這個訓練班推廣至豐田車主。計劃把汽車各種機械分為十多二十節，每節為期一天，兩天及多天不等。車主可以選擇自己喜愛的課程。花一兩天時間，增加對汽車的知識，相信很多人樂於參加。

我個人極喜愛這套計劃，花數萬元買一輛汽車，幸運中獎只是一兩千元的東西，沒有甚麼刺激。學識修理汽車，可以救自己又可以救人。皇冠車行十分聰明，一方面可以提高香港人對汽車知識水準，同時攪好車主與公司的關係。以後車主為方便自己動手保養汽車，必然再買豐田。

香港的汽車市場已接近飽和點，加上政府惡意限制，前景不樂觀。皇冠車行寄望中國大陸市場。到1981年底，中國市場開放，香港代理商經廣州大量輸入各種汽車，日本車廠循北京進軍中國市場。一時間，市面出面大量汽車，公路和汽油發生供不應求現象，中國政府立即禁止各單位自由輸入汽車，從1982年開始中央政府直接控制汽車入口。

皇冠車行並不氣餒，反而加強在中國的宣傳。成立皇冠汽車服務（中國）有限公司，聯合廣東汽車工業公司，於廣州近郊的沙河，成立規模龐大的豐田汽車修理服務站。修理站佔地三千六百七十平方米，約為四萬平方呎。有員工一百四十人。皇冠汽車服務（中國）有限公司免費提供技術指導，並送出價值1,500,000港元的儀器。修理站由廣東汽車工業公司與沙河人民公社負責經營和管理業務。

中國並沒有私人所擁有的私家車輛，但政府部門，外國使館和旅行社有很多外國汽車。據非正式統計，廣州市及近郊約有一萬多輛豐田汽車。皇冠車行將這間修理站作為一個長線的投资計劃。



SONY

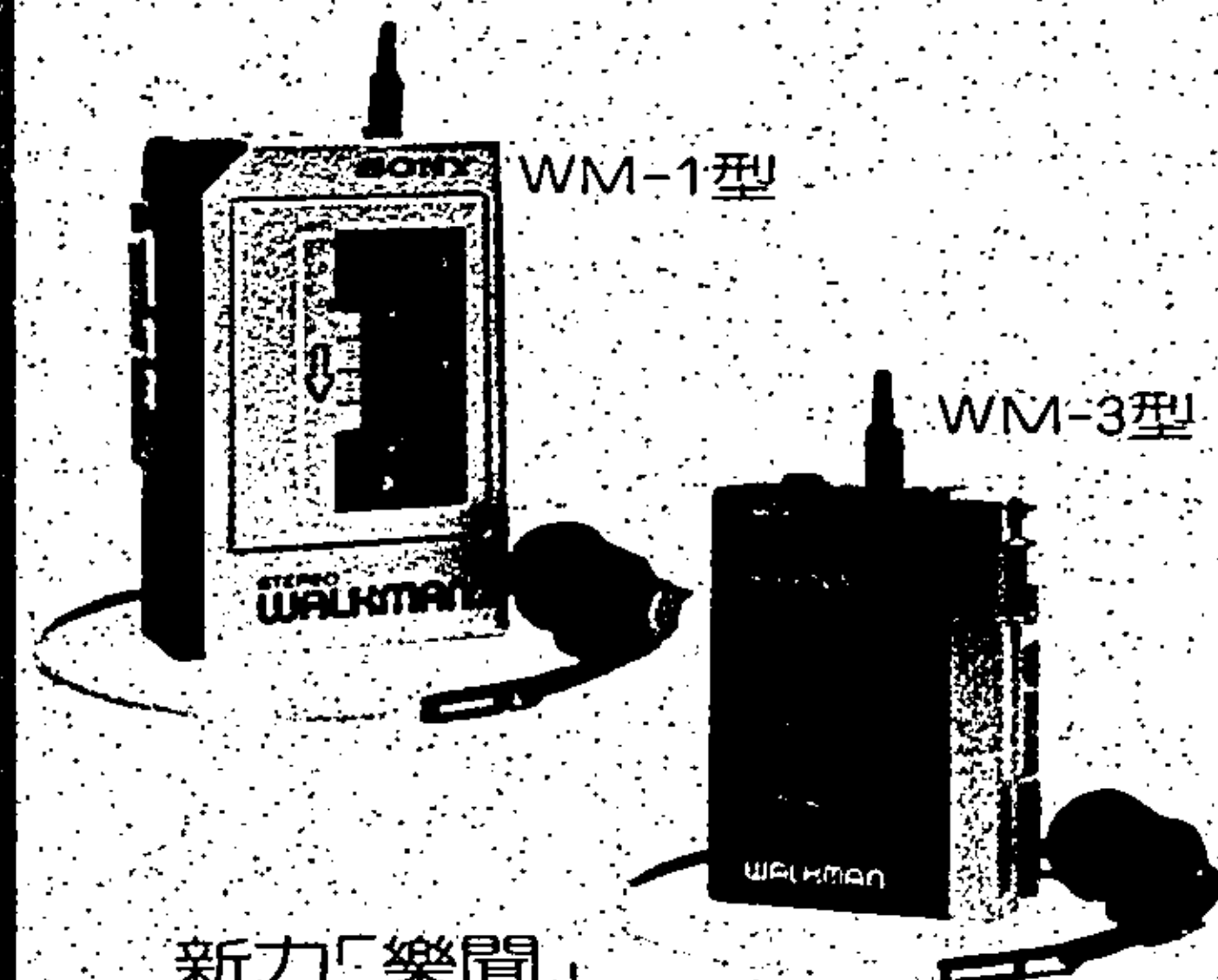
新力「樂聞」 WALKMAN 嬌俏迷人 機中翹楚



WM-2型

新力自創造出舉世矚目的Walkman後,其他牌子爭相仿效,但新力不斷精益求精,創下科技新突破,Walkman 2的誕生證明新力又一次領導潮流,永遠站在潮流的尖端。

- Walkman 2線條優美,體積輕巧,與一盒錄音帶的體積相差無幾,是市面上最小型的耳筒HiFi機。
- 新式掛扣,可隨意掛上及解下,無須解動皮帶,方便實用。
- 附送電池盒,可配大號電池,更加經濟耐用。



WM-1型

WM-3型

新力「樂聞」
備有多種款式,任君選擇。

新力「樂聞」添姿采
首創潮流款最優

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半·星期日照常)
維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276
廣州 33089